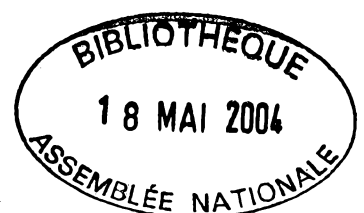


C84A1
C33
2004/05
2
QL
P. gouv.

Ministère de la Culture et des Communications

Demande de renseignements généraux de l'opposition officielle

2004-2005



Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- 1 - Comparaison pour chaque ministère et chaque organisme, par poste budgétaire, entre les crédits 2003-2004 et 2004-2005. 1
- 2 - Organigramme du ministère ou de l'organisme en indiquant pour chaque poste le nom et le titre du titulaire ainsi que le numéro de téléphone. 9
- 3 - Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles) : 11
 - tirage;
 - coût;
 - distribution;
 - imprimeur.
- 4 - Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2003 : 15
 - endroit et dates du départ et du retour;
 - but du voyage;
 - personnes rencontrées;
 - coût;
 - noms des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre);
 - pour les organismes, noms des dirigeants et fonctionnaires concernés.
- 5 - Liste des dépenses en publicité (incluant sur Internet) et des articles promotionnels : 33
 - les sommes dépensées pour l'exercice financier 2003-2004 et les prévisions pour 2004-2005;
 - les noms des fournisseurs;
 - le but visé par chaque dépense.
- 6 - Liste des sondages et groupes de discussions effectués durant l'exercice financier 2003-2004 à la demande des cabinets des membres du Conseil des ministres, ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent : 35
 - liste et coût;
 - copie des soumissions;
 - copie du questionnaire et du résultat;
 - firme ayant obtenu le contrat.



Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- 7- **Liste des études commandées à l'extérieur ou à l'intérieur durant l'exercice financier 2003-2004 à la demande d'un ministère ou d'un organisme :** 37
- liste et coût;
 - copie des soumissions;
 - copie des études ;
 - firme ou individu ayant obtenu le mandat ;
 - copie du contrat.
- 8 - **Liste des contrats de moins de 25 000 dollars octroyés par un ministère ou un organisme en 2003-2004 en indiquant:** 39
- le nom du professionnel ou de la firme;
 - le mandat et le résultat (rapport ou document final);
 - le coût;
 - le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) ;
 - dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.
- 9 - **Le montant, pour l'année 2003-2004, de chacune des dépenses suivantes :** 73
- la photocopie;
 - la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation;
 - les téléavertisseurs;
 - le mobilier de bureau;
 - les distributeurs d'eau de source;
 - le remboursement des frais de transport;
 - le remboursement des frais d'hébergement;
 - le remboursement des frais de repas;
 - l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
- a) au Québec ;
 - b) à l'extérieur du Québec.
- 10 - **Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) par ministère, par cabinet ministériel et par organisme pour 2003-2004 ainsi que les prévisions pour 2004-2005, 2005-2006 et 2006-2007. Pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du ministère ou de l'organisme.** 75

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- 11 - **À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2003-2004 pour chaque ministère et organisme (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Éducation), et ce, par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) :** 77
- nombre total de jours de maladie pris par le personnel;
 - nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);
 - nombre total de jours de vacances pris par le personnel.
- 12 - **Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour chacun des exercices budgétaires depuis 2001-2002 :** 81
- évolution des effectifs réguliers par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
 - évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;
 - nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;
 - nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
 - niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires;
 - nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années.
- 13 - **Liste des baux pour les espaces loués de la SIQ en indiquant pour chacun d'eux :** 83
- l'emplacement de la location;
 - la superficie du local loué;
 - la superficie réellement occupée;
 - la superficie inoccupée;
 - le coût de location au mètre carré;
 - le coût total de ladite location;
 - les coûts d'aménagement réalisés en 2003-2004, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
 - la durée du bail.

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- 14 - **Liste des baux auxquels la SIQ a mis fin en 2003-2004, et prévisions 2004-2005.** 85
- 15 - **Mis à part la SIQ, la liste des firmes en 2003-2004 de qui ont loué des espaces en indiquant pour chacune d'elles :** 87
- l'emplacement de la location;
 - la superficie du local loué;
 - la superficie réellement occupée;
 - la superficie inoccupée;
 - le coût de location au mètre carré;
 - le coût total de ladite location;
 - les coûts d'aménagement réalisés en 2003-2004, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
 - la durée du bail ;
 - le propriétaire et/ou le nom de la firme.
- 16 - **Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels depuis le 29 avril 2003.** 89
- 17 - **Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres au 1^{er} mars 2004 en indiquant pour chaque individu :** 91
- la date de l'entrée en fonction;
 - le titre de la fonction;
 - l'adresse du port d'attache;
 - le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés;
 - la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève ;
 - la description de tâches ;
 - le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 29 avril 2003;
 - le nombre total d'employés au cabinet ;
 - le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu par la fonction occupée.
- 18 - **Liste des sommes d'argent versées en 2003-2004 à même le budget discrétionnaire du :** 93
- a) ministre ;
- b) ministère ou de l'organisme, en indiquant :
- le nom de l'organisme ou de la personne concerné;
 - le montant attribué;
 - le projet visé et le résultat.

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- | | | |
|------|---|-----|
| 19 - | La ventilation détaillée des budgets de dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2002-2003 et 2003-2004; pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2004-2005, 2005-2006 et 2006-2007. | 101 |
| 20 - | Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) en indiquant :

<ul style="list-style-type: none">- le poste initial ;- le salaire ;- le poste actuel, s'il y a lieu ;- la date de la mise en disponibilité ;- la prévision 2003-2004 et 2004-2005. | 103 |
| 21 - | Liste du personnel hors structure par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) rémunéré par le ministère qui n'occupe aucun poste dans ce ministère :

<ul style="list-style-type: none">- nom de la personne ;- poste occupé ;- salaire ;- assignation initiale ;- date de l'assignation hors structure ;- date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu. | 105 |
| 22 - | Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres :

<ul style="list-style-type: none">- assignation initiale;- assignation actuelle;- salaire ;- date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu. | 107 |
| 23 - | Liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au ministère :

<ul style="list-style-type: none">- assignation initiale;- assignation actuelle;- salaire ;- date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu. | 109 |

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- | | | |
|------|--|-----|
| 24 - | Liste du personnel par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers, en indiquant : | 111 |
| | <ul style="list-style-type: none">- le salaire de la personne;- le montant reçu du régime de retraite. | |
| 25 - | Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, la liste détaillée du matériel informatique (année d'acquisition, modèle et la somme dépensée). | 113 |
| 26 - | Évolution de la masse salariale de chaque cabinet ministériel depuis 1989. | 117 |
| 27 - | Liste de tous les abonnements du ministère et le coût de chacun: | 119 |
| | <ul style="list-style-type: none">- services Internet d'information ;- livres ;- journaux ;- magazines ;- bulletins électroniques et/ou papiers ;- clubs privés ou autres ;- billets de saison ;- etc. | |
| 28 - | Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site : | 131 |
| | <ul style="list-style-type: none">- le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site ;- les coûts de construction du site ;- le coût de l'entretien et de la mise à jour ;- qui est responsable du contenu sur le site ;- quelle est la fréquence moyenne de mise à jour ;- le nombre de visiteurs (hits) par mois ;- combien de fois le site a-t-il été refait ? quel a été le coût ?- quels sont les critères qui ont justifié les changements ? | |
| 29 - | La liste des programmes spécifiques qui sont offerts aux jeunes (15-35 ans), le nombre de participants ainsi que le coût de la mesure, du service ou du programme ? | 133 |

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- | | | |
|------|--|-----|
| 30 - | Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, lors de mission à l'étranger : | 135 |
| | <ul style="list-style-type: none">- la liste des ententes signées et/ ou annoncées ;- les détails de ces ententes ;- les résultats obtenus à ce jour ;- les investissements annoncés et/ou les annonces de fermetures. | |
| 31 - | Pour chacun des ministères et organismes publics et parapublics, état d'avancement des travaux relatifs à l'équité salariale. | 137 |
| 32 - | Dépenses effectuées en 2003-2004 par chaque ministère ou organisme dans les technologies de l'information : | 139 |
| | <ul style="list-style-type: none">a) téléphonie ;b) matériel informatique ;c) logiciels ;d) programmation ;e) formation. | |
| 33 - | Une liste et une copie de tous les contrats octroyés dans le cadre du processus de réingénierie de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats. | 141 |
| 34 - | Liste et copie des sondages commandés dans le cadre du processus de réingénierie de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats. | 143 |
| 35 - | Méthodologie employée pour effectuer la planification des départs à la retraite, des embauches et du renouvellement des contrats d'employés occasionnels. | 145 |
| 36 - | Pour chaque ministère et organisme, le cas échéant, le nombre de réunions des comités ministériels sur l'organisation du travail. | 147 |
| 37 - | Pour chaque ministère et organisme, les budgets consacrés à la sécurité des ministères (interne ou par contrat à l'externe) en 2001-2002, 2002-2003 et ceux prévus pour 2003-2004. | 149 |
| 38 - | Pour chaque ministère et organisme, le nombre et la nature des griefs formulés à l'égard des politiques ministérielles visant à assurer la confidentialité des informations ainsi que le nombre de sanctions imposées aux employés et aux cadres à l'égard de ces mêmes politiques. | 151 |

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

39 -	Toute modification à une directive existante ou toute nouvelle directive s'appliquant à tous les ministères ou organismes, ou particulière à certains ministères ou organismes, à l'égard de la circulation et la confidentialité de l'information ainsi que toutes les sommes investies dans l'application de ces mesures par chacun des ministères et organismes incluant le ministère de la Sécurité publique.	153
40 -	Nominations, depuis le 29 avril 2003, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs : liste, mandats, contrats, résultat du travail effectué, échéances prévues, sommes impliquées.	155
41 -	Pour chaque ministère et organisme, toute nouvelle entente ou lettre d'entente ainsi que toute modification à une entente existante avec le gouvernement fédéral, l'un de ses organismes ou un autre organisme qui a son propre conseil d'administration mais dont les fonds proviennent à plus de 50% du gouvernement fédéral ou de l'un de ses organismes.	157
42 -	Toutes les études commandées en 2003-2004 sur la privatisation ou l'impartition de services gouvernementaux déjà offerts ou de nouveaux services publics, les contrats liés à ces études, les mandats détaillés, l'échéance prévue et les montants impliqués.	159
43 -	Pour 2003-2004, les dépenses effectuées par ministère pour les tournées ministérielles et sous-ministérielles dans les régions du Québec, en distinguant pour chacune des régions.	161
44 -	Pour chaque ministère et organisme, les montants déboursés en 2003-2004 ainsi que les prévisions pour 2004-2005 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements) pour la mise en place du gouvernement en ligne, les contrats octroyés, les échéances prévues.	163
45 -	Les rapports et l'évaluation des missions effectuées à l'étranger par le premier ministre, sa conjointe, les ministres, les ministres délégués, les hauts fonctionnaires.	165
46 -	La liste et une copie de tous les avis demandés au Commissaire au lobbying par un ministère, un organisme ou un cabinet ministériel.	167
47 -	La liste et une copie de tous les avis demandés à la Commission d'accès à l'information par un ministère, organisme ou un cabinet ministériel.	169

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

48 -	La liste de tous les mandats confiés à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres.	171
49 -	Pour chaque ministère et organisme, le nombre de postes non comblés depuis février 2004.	173
50 -	Pour chaque ministère et organisme, le nombre d'occasionnels mis à pied par catégorie d'âge en 2003-2004, en précisant le nombre depuis février 2004.	175
51 -	Pour chaque ministère et organisme, le montant des cibles de compressions fixées par le Conseil du trésor pour fermer l'année 2003-2004 et mesures prises par chacun d'entre eux pour atteindre ces cibles.	177
52 -	La liste des nominations effectuées par chaque membre du Conseil des ministres.	179
53 -	Les solutions proposées par chaque ministère ou organisme dans le cadre des travaux portant sur la réingénierie de l'État à la demande du Conseil exécutif, du Conseil du trésor ou des comités formés par le gouvernement.	181
54 -	La liste des contrats confiés à l'externe par chaque ministère ou organisme à des fins de réingénierie (discours, séances de remue-méninges, etc.).	183
55 -	Les sommes dépensées pour les voyages en avion de chaque membre du Conseil des ministres et des membres des cabinets ministériels au Québec et à l'étranger.	185
56 -	Nombre d'attachés politiques qui ont signé les directives du premier ministre intitulées <u>Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État.</u>	187
57 -	La liste ainsi que les montants versés à chacun des traiteurs ayant fait affaire avec chaque ministère (incluant les cabinets ministériels) et organisme en 2003-2004.	189
58 -	Pour chaque ministère et organisme, évolution depuis 2000 du nombre de fonctionnaires responsables des dossiers de condition féminine et prévision d'effectifs pour 2004-2005.	191
59 -	Liste de toutes les publications relatives à la condition féminine pour 2003-2004, publiées par chaque ministère et organisme.	193

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- | | | |
|------|--|-----|
| 60 - | Copie des rapports de tous les comités interministériels et de tous les groupes de travail pour chaque ministère et organisme en 2003-2004. | 195 |
| 61 - | Copie des parties accessibles au public de tous les mémoires au Conseil des ministres. | 197 |

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- 1 - Comparaison pour chaque ministère et chaque organisme, par poste budgétaire, entre les crédits 2003-2004 et 2004-2005.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Voir le document qui suit.

Programmes	2004-2005			2003-2004	
	Budget de dépenses	Moins : Amortissement	Plus : Investissements	Crédits	Crédits
	(000 \$)				
1. Gestion interne, institutions nationales et Commission des biens culturels	71 848,1	1 300,3	7 770,3	78 318,1	81 438,0
2. Soutien à la culture, aux communications et aux sociétés d'État	437 374,7	-	-	437 374,7	400 764,0
3. Charte de la langue française	22 139,8	269,7	204,0	22 074,1	23 201,9
	531 362,6	1 570,0	7 974,3	537 766,9	505 403,9
Moins :					
Crédits permanents				2 110,4	2 113,4
Crédits reportés				-	3 121,2
Crédits à voter				535 656,5	500 169,3

Ventilation par supercatégories

Budget de dépenses	2004-2005	2003-2004
	(000 \$)	
Rémunération	61 976,0	64 303,5
Fonctionnement	31 454,4	35 288,1
Transfert	437 335,7	400 800,0
Créances douteuses et autres	596,5	596,5
Total	531 362,6	500 988,1
Effectif des programmes	1 033	1 033
Effectif total	1 033	1 033
Budget d'investissements		
Immobilisations	6 474,3	4 603,0
Prêts, placements et avances	1 500,0	1 500,0
Total	7 974,3	6 103,0

Programme 1
Gestion interne, institutions nationales et Commission des biens culturels

Éléments	2004-2005			2003-2004	
	Budget de dépenses	Moins : Amortissement	Plus : Investissements	Crédits	Crédits
			(000 \$)		
1. Gestion interne et soutien	41 759,7	1 260,3	5 994,0	46 493,4	47 462,1
2. Archives nationales du Québec	9 916,3	-	1 651,0	11 567,3	13 310,7
3. Centre de conservation du Québec	2 372,1	40,0	35,8	2 367,9	2 385,0
4. Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec	17 351,9	-	89,5	17 441,4	17 814,5
5. Commission des biens culturels du Québec	448,1	-	-	448,1	465,7
	71 848,1	1 300,3	7 770,3	78 318,1	81 438,0
Moins :					
Crédits permanents					
Loi sur l'exécutif, (L.R.Q., c. E-18)					
Élément 1				9,6	9,6
Crédits reportés					
Loi n° 2 sur les crédits, 2002-2003 (2002, c. 3)				-	2 432,2
Crédit à voter				78 308,5	78 996,2

Ce programme vise à développer une vue d'ensemble des activités culturelles et de communications au Québec, à élaborer et gérer les politiques, les orientations et les programmes en matière de culture et de communications. Il vise aussi à assurer les services de soutien à la gestion. Ce programme a également pour but de favoriser la protection et la mise en valeur du patrimoine archivistique, à assurer la restauration de biens culturels, ainsi que l'expertise et la sensibilisation en cette matière. Il vise aussi à favoriser l'enseignement des arts d'interprétation par l'intermédiaire du réseau des conservatoires. Enfin, par l'action de la Commission des biens culturels du Québec, ce programme permet de fournir des expertises favorisant la protection et la mise en valeur du patrimoine québécois.

Ventilation par supercatégories

Budget de dépenses	Éléments					2004-2005	2003-2004
	1	2	3	4	5		
			(000 \$)				
Rémunération	27 971,9	5 291,6	1 369,4	11 652,0	287,4	46 572,3	48 292,3
Fonctionnement	13 787,8	4 624,7	1 002,7	5 699,9	160,7	25 275,8	28 478,0
	41 759,7	9 916,3	2 372,1	17 351,9	448,1	71 848,1	76 770,3
Effectif total	388	128	22	205	4	747	747
Budget d'investissements							
Immobilisations	5 994,0	151,0	35,8	89,5	-	6 270,3	4 468,0
Prêts, placements et avances	-	1 500,0	-	-	-	1 500,0	1 500,0
	5 994,0	1 651,0	35,8	89,5	-	7 770,3	5 968,0

Autorisation du report d'une partie du crédit de ce programme

Le solde non utilisé du crédit de ce programme peut être reporté en 2005-2006, en respectant sa ventilation par supercatégories à la fermeture des livres 2004-2005, jusqu'à concurrence de 3 % du crédit à voter, et ce, dans la mesure où ce crédit n'est pas augmenté par un recours au Fonds de suppléance.

Programme 2
Soutien à la culture, aux communications et aux sociétés d'État

Éléments	2004-2005			2003-2004	
	Budget de dépenses	Moins : Amortissement	Plus : Investissements	Crédits	Crédits
			(000 \$)		
1. Action culturelle et communications	141 894,3	-	-	141 894,3	136 399,1
2. Musées nationaux	59 825,4	-	-	59 825,4	52 608,5
3. Société de la Place des Arts de Montréal et Société du Grand Théâtre de Québec	19 723,0	-	-	19 723,0	18 020,9
4. Société de développement des entreprises culturelles	50 665,9	-	-	50 665,9	39 515,8
5. Commission de reconnaissance des associations d'artistes et des associations de producteurs	613,5	-	-	613,5	523,5
6. Société de télédiffusion du Québec	57 648,1	-	-	57 648,1	62 535,4

Suite à la page 5 - 4

Ce programme vise à soutenir les activités suivantes : assurer un soutien à la culture et aux communications en accordant de l'aide financière aux divers intervenants et partenaires, organismes, institutions, municipalités ou entreprises; promouvoir et conserver l'art québécois et international, l'histoire et les composantes de la société et assurer une présence du Québec dans les réseaux internationaux des musées; mettre à la disposition des artistes et des promoteurs des équipements majeurs de diffusion de spectacles; favoriser le développement des entreprises culturelles et de communications; assurer la reconnaissance des associations d'artistes et celles de producteurs et encadrer les relations de travail dans les domaines concernés; offrir une programmation de télévision éducative et culturelle; soutenir, dans toutes les régions du Québec, la création, le perfectionnement, l'expérimentation et la production artistique et en favoriser le rayonnement; offrir un accès démocratique à la culture et au savoir en concertation avec les bibliothèques et les institutions documentaires québécoises.

Ventilation par supercatégories

Budget de dépenses	Éléments						Sous-total
	1	2	3	4	5	6	
			(000 \$)				
Transfert	141 894,3	59 825,4	19 723,0	50 069,4	613,5	57 648,1	329 773,7
Créances douteuses et autres	-	-	-	596,5	-	-	596,5
	141 894,3	59 825,4	19 723,0	50 665,9	613,5	57 648,1	330 370,2

Programme 2 (suite)

Éléments	2004-2005			2003-2004	
	Budget de dépenses	Moins : Amortissement	Plus : Investissements	Crédits	Crédits
			(000 \$)		
7. Conseil des arts et des lettres du Québec	72 287,1	-	-	72 287,1	70 458,8
8. Bibliothèque nationale du Québec	34 717,4	-	-	34 717,4	20 702,0
	437 374,7	-	-	437 374,7	400 764,0
Moins :					
Crédits permanents					
Loi sur la Société de la Place des Arts de Montréal, (L.R.Q., c. S-11.03)					
Élément 3				2 100,8	2 103,8
Crédit à voter				435 273,9	398 660,2

Ventilation par supercatégories

Budget de dépenses	Sous-total	7	Éléments 8	2004-2005	2003-2004
			(000 \$)		
Transfert	329 773,7	72 287,1	34 717,4	436 778,2	400 167,5
Créances douteuses et autres	596,5	-	-	596,5	596,5
	330 370,2	72 287,1	34 717,4	437 374,7	400 764,0

Programme 3
Charte de la langue française

Éléments	2004-2005			2003-2004	
	Budget de dépenses	Moins : Amortissement	Plus : Investissements	Crédits	Crédits
	(000 \$)				
1. Coordination de la politique linguistique	1 312,3	7,5	5,0	1 309,8	1 665,0
2. Office québécois de la langue française	17 815,9	248,2	190,0	17 757,7	18 309,8
3. Conseil supérieur de la langue française	1 471,6	14,0	9,0	1 466,6	1 627,1
4. Provision pour augmenter, avec l'approbation du Conseil du trésor, tout crédit pour la réalisation d'activités de promotion de la langue française*	1 540,0	-	-	1 540,0	1 600,0
	22 139,8	269,7	204,0	22 074,1	23 201,9
Moins :					
Crédits reportés					
Loi n° 2 sur les crédits, 2002-2003 (2002, c. 3)				-	689,0
Crédit à voter				22 074,1	22 512,9

Ce programme vise à assurer la diffusion, le développement, la qualité, le respect et la promotion du français dans tous les secteurs d'activités. Il vise également à assurer la coordination et le développement des politiques et des activités gouvernementales en matière linguistique.

* Le solde des crédits transférés à partir de cette provision pourra y être retourné et faire l'objet d'une nouvelle utilisation aux conditions déterminées par le Conseil du trésor.

Ventilation par supercatégories

Budget de dépenses	Éléments				2004-2005	2003-2004
	1	2	3	4		
	(000 \$)					
Rémunération	668,2	13 812,5	923,0	-	15 403,7	16 011,2
Fonctionnement	325,5	3 774,6	538,5	1 540,0	6 178,6	6 810,1
Transfert	318,6	228,8	10,1	-	557,5	632,5
	1 312,3	17 815,9	1 471,6	1 540,0	22 139,8	23 453,8
Effectif total	9	260	17	-	286	286
Budget d'investissements						
Immobilisations	5,0	190,0	9,0	-	204,0	135,0
	5,0	190,0	9,0	-	204,0	135,0

Autorisation du report d'une partie du crédit de ce programme

Le solde non utilisé du crédit de ce programme peut, à l'exception de l'élément 4, être reporté en 2005-2006, en respectant sa ventilation par supercatégories à la fermeture des livres 2004-2005, jusqu'à concurrence de 3 % du crédit à voter correspondant, en excluant sa partie « Transfert », et ce, dans la mesure où ce crédit n'est pas augmenté par un recours au Fonds de suppléance.

Crédits de transfert

	2004-2005	2003-2004
	(000 \$)	
Programme 2 - Soutien à la culture, aux communications et aux sociétés d'État		
Bibliothèque nationale du Québec	34 717,4	20 702,0
Commission de reconnaissance des associations d'artistes et des associations de producteurs	613,5	523,5
Conseil des arts et des lettres du Québec - fonctionnement	5 514,3	5 514,3
Conseil des arts et des lettres du Québec - programmes d'aide	66 772,8	64 944,5
Musée d'Art contemporain de Montréal	8 703,8	8 362,6
Musée de la Civilisation	21 217,5	16 238,9
Musée des beaux-arts de Montréal	16 249,4	14 338,5
Musée national des beaux-arts du Québec	13 654,7	13 668,5
Société de développement des entreprises culturelles - fonctionnement	6 104,1	5 849,8
Société de développement des entreprises culturelles - programmes d'aide	43 965,3	33 069,5
Société de la Place des Arts de Montréal	15 759,6	14 009,6
Société de télédiffusion du Québec	57 648,1	62 535,4
Société du Grand Théâtre de Québec	3 963,4	4 011,3
Soutien à la concertation régionale et locale	6 007,8	5 227,2
Soutien à la coopération et au développement international	1 080,5	997,5
Soutien à la diffusion des arts, aux événements majeurs et aux intervenants nationaux	7 283,4	7 538,9
Soutien à la formation professionnelle, à la sensibilisation et à la formation des jeunes	10 792,0	10 209,5
Soutien à la mise en valeur du patrimoine	27 559,2	26 855,4
Soutien au développement de la lecture	18 633,7	18 633,7
Soutien au développement des communications	5 352,7	5 452,7
Soutien aux équipements culturels	45 336,4	40 758,4
Soutien aux institutions muséales	15 348,1	15 336,2
Autres crédits de transfert	4 520,5	5 389,6
Total du programme 2	436 778,2	400 167,5
Programme 3 - Charte de la langue française		
Promotion et diffusion de la langue française	547,4	622,4
Autres crédits de transfert	10,1	10,1
Total du programme 3	557,5	632,5
Total du portefeuille	437 335,7	400 800,0

Ventilation par bénéficiaires

	2004-2005	2003-2004
	(000 \$)	
Entreprises	46 539,0	35 745,9
Entreprises et organismes d'État	169 006,8	152 508,3
Institutions d'enseignement	2 047,2	3 055,1
Municipalités	51 503,6	46 560,7
Organismes à but non lucratif	157 489,6	152 820,7
Personnes	10 749,5	10 109,3
Total du portefeuille	437 335,7	400 800,0

Crédits de transfert (suite)

Ventilation par catégories de dépenses

	2004-2005	2003-2004
	(000 \$)	
Rémunération	86 798,2	86 802,4
Fonctionnement	54 485,7	48 315,1
Capital	71 391,8	46 595,2
Intérêt	48 420,5	51 750,7
Support	176 239,5	167 336,6
Total du portefeuille	437 335,7	400 800,0

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

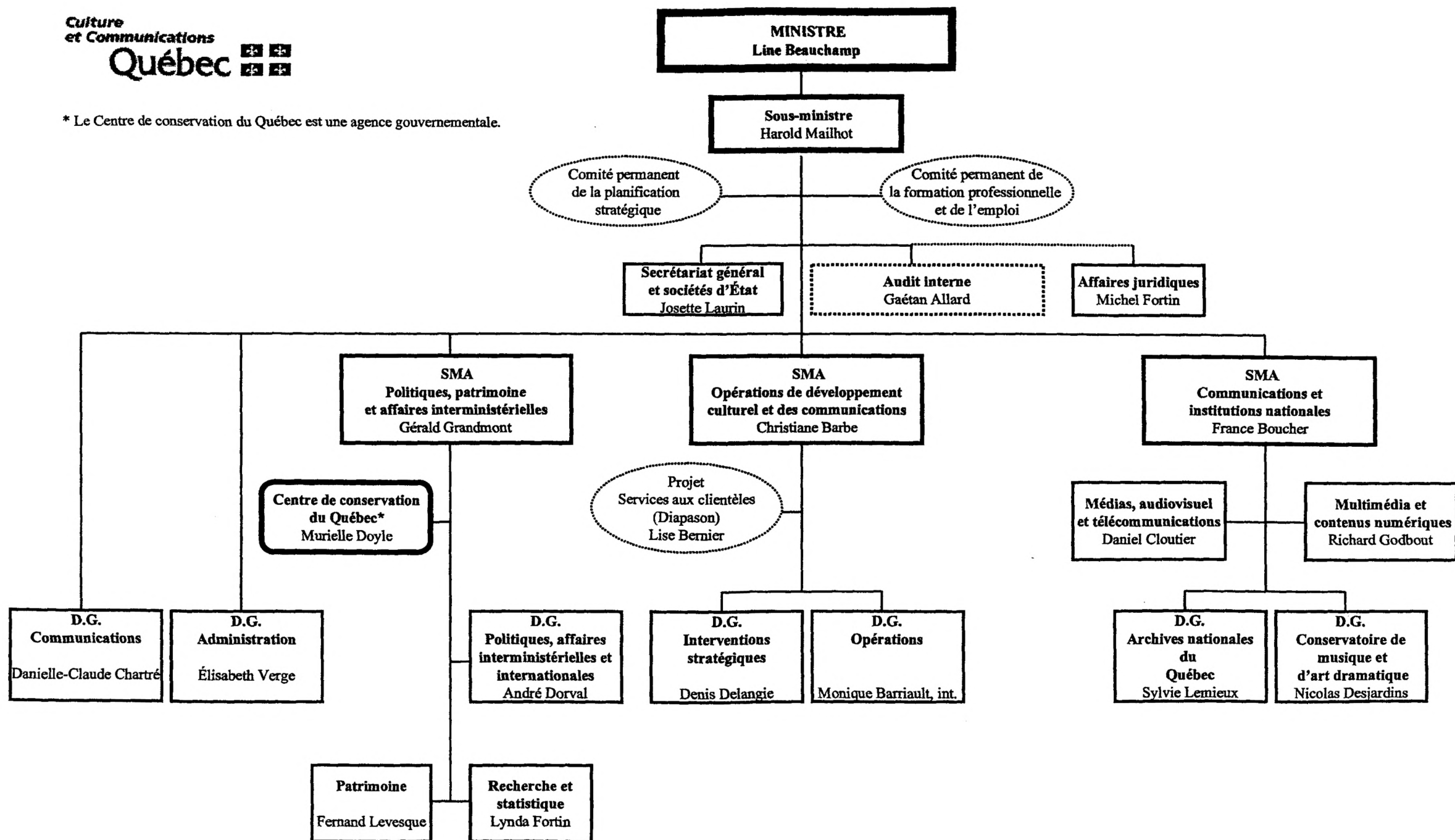
Demande de renseignements généraux

- 2 - **Organigramme du ministère ou de l'organisme en indiquant pour chaque poste le nom et le titre du titulaire ainsi que le numéro de téléphone.**

ooo—000-- ooo—000—ooo

Voir le document qui suit.

* Le Centre de conservation du Québec est une agence gouvernementale.



Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

3 - **Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles) :**

- tirage;
- coût;
- distribution;
- imprimeur.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Voir le document qui suit.

Question 3

Production des imprimés 2003-2004 Ministère de la Culture et des Communications

<i>Titres</i>	<i>Tirage</i>	<i>Coûts d'impression</i>	<i>Imprimeur</i>	<i>Distribution</i>	<i>Total / Coûts¹</i>
Calendrier des concerts / Saison 2003-2004 (Québec)	7 000	1 136,00 \$	Imprimerie Bourg-Royal	Gratuit	1 467,00 \$
Centre de conservation du Québec / Signet	3 000	555,00 \$	Imprimerie CPL	Gratuit	555,00 \$
Collection Pierre-Joseph-Olivier-Chauveau	3 000	410,00 \$	Imprimerie Litho Chic	Gratuit	2 690,00 \$
Conseil consultatif de la lecture / Rapport 2001-2002	150	455,00 \$	Imprimerie Bergemont	Gratuit	875,00 \$
Conseil consultatif de la lecture / Rapport 2002-2003	150	455,00 \$	Imprimerie Bergemont	Gratuit	870,00 \$
Conservatoire / Diplômes	4 700	595,00 \$	Imprimerie Nicober	Gratuit	811,00 \$
Conservatoire / En scène depuis 60 ans!	20 000	1 522,00 \$	Imprimerie Litho Chic	Gratuit	2 122,00 \$
Conservatoire / Événements spéciaux 2003-2004	20 000	2 828,00 \$	Imprimerie Litho Chic	Gratuit	4 203,00 \$
Conservatoire / 60 ans et toujours jeune premier	1 050	984,00 \$	Imprimerie Le Laurentien	Gratuit	984,00 \$
Conservatoire / 60 ans et toujours jeune premier	25 000	1 400,00 \$	Imprimerie Litho Chic	Gratuit	1 400,00 \$
Conservatoire de musique de Gatineau / Concerts	5 000	1 068,00 \$	Imprimerie Bergemont	Gratuit	1 068,00 \$
Conservatoire de musique de Montréal / 2003-2004	6 000	5 426,00 \$	K2 impressions	Gratuit	9 246,00 \$
Diversité culturelle (signet)	10 000	825,00 \$	Imprimerie CPL	Gratuit	825,00 \$

¹. Comprend la révision linguistique, la conception graphique, la photocomposition, la photogravure et l'impression.

La formation au Conservatoire d'art dramatique de Montréal	3 000	2 400,00 \$	Imprimerie Laval Lemay	Gratuit	2 400,00 \$
Guide d'application de la politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement	1 000	1 143,00 \$	Imprimerie Bourg-Royal	Gratuit	1 838,00 \$
Intégration des arts à l'architecture / Bilan 1999-2002	3 000	10 933,00 \$	Imprimerie J.B. Deschamps	Gratuit	22 172,20 \$
Jeux et jouets de Place-Royale (R)	127	1 115,00 \$	Impressions Stampa	Vendu : 9,95 \$	1 175,00 \$
Loi sur le développement des entreprises québécoises du livre	5 000	575,00 \$	Imprimerie Nicober	Gratuit	791,00 \$
Les menus objets de Place-Royale (R)	100	2 340,00 \$	Impressions Stampa	Vendu : 19,95 \$	2 340,00 \$
Le patrimoine immatériel (R)	159	1 065,00 \$	Impressions Stampa	Vendu : 6,95 \$	1 065,00 \$
Plan de soutien au cinéma et à la production audiovisuelle	3 000	2 765,00 \$	Imprimerie LeRoy-Audy	Gratuit	8 051,00 \$
Prix du Québec 2004 / Mise en candidature	1 100	500,00 \$	Imprimerie Laval Lemay	Gratuit	1 459,00 \$
Programme 2003-2004 / Culture in Education Partnership	1 500	402,00 \$	Imprimerie Le Renouveau	Gratuit	957,00 \$
Programme 2003-2004 / Rencontres culture-éducation	17 000	3 877,00 \$	Imprimerie Le Renouveau	Gratuit	4 457,00 \$
Programme 2004-2006 / Inscription des artistes	1 000	552,50 \$	Imprimerie Le Renouveau	Gratuit	708,50 \$
Programme 2004-2006 / Inscription des écrivains	500	276,25 \$	Imprimerie Le Renouveau	Gratuit	432,25 \$
Programme 2004-2006 / Instructions for Artists	300	165,75 \$	Imprimerie Le Renouveau	Gratuit	321,75 \$
Programme 2004-2006 / Instructions for Writers	200	110,50 \$	Imprimerie Le Renouveau	Gratuit	266,50 \$

Le Québec s'affiche	10 000	2 247,00 \$	K2 impressions	Gratuit	3 182,00 \$
Rapport annuel de gestion 2002-2003	500	3 296,00 \$	Imprimerie Sociale	Gratuit	11 032,50 \$
Site historique des Récollets-de-Trois-Rivières	3 000	410,00 \$	Imprimerie Litho Chic	Gratuit	1 380,00 \$
Statistiques 2000 / Bibliothèques publiques	600	1 590,00 \$	Imprimerie Bergemont	Gratuit	1 610,50 \$
Statistiques 2001 / Bibliothèques publiques	650	1 555,00 \$	CopieXpress	Gratuit	1 585,25 \$
Survol n° 10	1 000	390,00 \$	Imprimerie Laval Lemay	Gratuit	524,00 \$
Survol n° 10 (version anglaise)	500	190,00 \$	Imprimerie Laval Lemay	Gratuit	324,00 \$
Survol n° 11	1 000	926,00 \$	Imprimerie Le Renouveau	Gratuit	1 694,00 \$
Survol n° 11 (R)	1 000	856,00 \$	Imprimerie Le Renouveau	Gratuit	856,00 \$
Survol n° 12	1 500	1 299,00 \$	Imprimerie Offset Beauce	Gratuit	1 639,00 \$
Vingt ans d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement 1981-2001	2 000	15 815,00 \$	Imprimerie Litho Chic	Vendu : 24,95 \$	67 070,00 \$

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

4 - Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2003 :

- endroit et dates du départ et du retour;
- but du voyage;
- personnes rencontrées;
- coût;
- noms des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre);
- pour les organismes, noms des dirigeants et fonctionnaires concernés.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Voir le document qui suit.

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC
DEPUIS LE 1^{ER} AVRIL 2003

015 : AVRIL 2003

DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET	
Centre d'archives de Montréal	Kolish, Evelyn	France, Paris	Du 03-04-18 Au 03-06-28	2 000,00 \$	Perfectionnement - Participer au Stage technique international d'archives (STIA) organisé par les Archives nationales de France. (Les ANQ ont payé le billet d'avion et une partie des dépenses relatives aux frais de séjour pour un montant de 5 000,00 \$ repart sur 2 exercices financiers (2002-2003 : 3000,00 \$ et 2003-2004 : 2000,00 \$). De plus le Consulat de France a versé une bourse de 1 800 euros (2 900,00 \$).	
Archives nationales du Québec	Lessard, Rénald	Canada, Ottawa, Ontario	Du 03-04-15 Au 03-04-16	731,94 \$	Perfectionnement - Assister à l'atelier A4 Consultation en ligne dans le cadre de la conférence «Transcender la technologie - Créer une collectivité» organisée par le gouvernement du Canada. Le but de l'atelier est d'expliquer les objectifs et les moyens (partenariats, technologie, etc.) du Centre canadien de généalogie.	
Centre d'archives de Montréal	David, François	Canada, Ottawa, Ontario	Du 03-04-15 Au 03-04-16	151,51 \$	Perfectionnement - Assister à l'atelier A4 Consultation en ligne dans le cadre de la conférence «Transcender la technologie - Créer une collectivité» organisée par le gouvernement du Canada. Le but de l'atelier est d'expliquer les objectifs et les moyens (partenariats, technologie, etc.) du Centre canadien de généalogie. (Le coût du transport est inclus dans le coût du voyage de Rénald Lessard).	

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC DEPUIS LE 1 ^{ER} AVRIL 2003						
MOIS : AVRIL 2003						
DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET	
Direction des politiques et de la propriété intellectuelle	Cantin, Hélène	Angleterre, Londres	Du 03-04-25 Au 03-04-30	4 457,11 \$	Assister à la réunion du Groupe de travail concernant la diversité culturelle et la modernisation du Réseau international sur la politique culturelle (RIPC).	
Centre de conservation du Québec	Lepage, Michèle	États-Unis, Cambridge, Massachussetts	Du 03-04-03 Au 03-04-06	1 127,93 \$	Perfectionnement - Symposium "Design, Preservation, & Care" (Architecture and Historic Ressources).	

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC
DEPUIS LE 1^{ER} AVRIL 2003

MOIS : MAI 2003

DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET	
Commission des biens culturels du Québec	Brunel, Suzel (vice-présidente)	Mexique, Guanajuato	Du 03-05-21 Au 03-05-25	3 324,33 \$	Perfectionnement - Participer au colloque latino-américain «Identité, développement et viabilité des villes patrimoniales».	
Direction des médias, de l'audiovisuel et des télécommunications	Gingras, Louise	Canada, Vancouver, Colombie-Britannique	Du 03-05-09 Au 03-05-13	2 033,73 \$	À l'invitation de Patrimoine canadien, représenter le gouvernement du Québec à l'occasion de l'émission spéciale de 24 heures "Ça me dit..."portant sur la ville de Vancouver, produite par TV5 Monde et Radio-Canada.	
Direction des affaires internationales	Dolbec, Louise	Belgique, Bruxelles, Namur	Du 03-05-23 Au 03-06-01	3 360,81 \$	Participer aux travaux de la Commission mixte permanente Wallonie-Bruxelles.	
Direction des politiques et de la propriété intellectuelle	Cantin, Hélène	Croatie, Zagreb	Du 03-05-26 Au 03-06-01	2 972,42 \$	Assister à la réunion du Groupe de travail concernant la diversité culturelle et la modernisation du Réseau international sur la politique culturelle (RIPC) et aux autres réunions préparatoires à la rencontre ministérielle.	

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC
DEPUIS LE 1^{ER} AVRIL 2003

MOIS : JUIN 2003

DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET	
Direction du patrimoine	Desrosiers, Pierre	États-Unis, Washington	Du 03-06-21 Au 03-06-26	2 669,50 \$	Conférence sur le projet Phips dans le cadre d'une session sur l'archéologie subaquatique et le tourisme. Cette conférence s'inscrit dans le cadre du colloque du World Archaeological Congress.	
Commission des biens culturels du Québec	Brunelle-Lavoie, Louise (présidente)	Équateur, Quito	Du 03-06-01 Au 03-06-07	0,00 \$	Conférencière invitée au colloque sur la question du patrimoine religieux dans le cadre des célébrations marquant le 25e anniversaire de l'inscription de la ville de Quito, à titre d'une des premières villes inscrites sur la liste du patrimoine mondial. Tous les frais ont été assumés par le comité organisateur (Ejecutivo Fonsal).	
Direction régionale de Chaudière-Appalaches	Lajoie, André	France, Chartres, Haute-Bretagne	Du 03-06-09 Au 03-06-16	3 180,44 \$	À titre de conseiller en développement culturel, accompagner la délégation de Montmagny afin de développer différentes activités connexes (culturelles et économiques) reliées à l'utilisation et à la fabrication de l'accordéon.	
Conservatoire de musique de Gatineau	Simpson, Joan	États-Unis, Greensboro, Caroline du Nord	Du 03-06-17 Au 03-06-21	1 025,00 \$	Perfectionnement - Assister à la conférence donnée par "l'International Double Reed Society" regroupant des bassonistes du monde entier.	
Archives nationales du Québec	Lemieux, Sylvie	France, Paris	Du 03-06-15 Au 03-06-18	0,00 \$	Participer à la rencontre de suivi du Comité directeur du projet de Portail international archivistique francophone (PAIF) de l'Association internationale des archives francophones (AIAF) à la Direction des archives de France à Paris. Tous les frais ont été assumés par l'Association internationale des archives francophones (AIAF).	

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC
DEPUIS LE 1^{ER} AVRIL 2003

MOIS : JUIN 2003

DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET	
Direction des affaires internationales	Bilodeau, Fabienne	Mexique, Mexico	Du 03-06-11 Au 03-06-15	2 133,92 \$	Participer au 1 ^{er} marché international des arts de la scène au Mexique.	
Centre de conservation du Québec	Allard, Denise	Canada, Ottawa	Du 03-06-01 Au 03-06-21	2 539,23 \$	Perfectionnement - Cours "Conservation préventive" à l'ICCROM et à l'Institut canadien de conservation.	
Centre de conservation du Québec	Albert, Patrick	Canada, Ottawa	Du 03-06-01 Au 03-06-21	2 485,88 \$	Perfectionnement - Cours "Conservation préventive" à l'ICCROM et à l'Institut canadien de conservation.	
Centre de conservation du Québec	Crête, Maryse	Canada, Vancouver	Du 03-06-08 Au 03-06-27	648,00 \$	Perfectionnement - Séjour linguistique - anglais	

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC
DEPUIS LE 1^{ER} AVRIL 2003

MOIS : JUILLET 2003

DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET	
Conservatoire de musique de Val-d'Or	Lamontagne, Denis	France, Bourg-Saint-Maurice, Savoie	Du 03-07-19 Au 03-07-26	1 000,00 \$	Perfectionnement en cor français et en musique de chambre comme auditeur, au "30e Festival de l'Académie des Arcs en Savoie". L'Académie des Arcs est destinée aux élèves de niveau supérieur qui étudient au Conservatoire situé en région. (Un montant de 2 212,00 \$ a été financé par le professeur).	
Conservatoire de musique de Québec	Cossette, Julie	États-Unis, New York	Du 03-07-21 Au 03-07-25	3 000,00 \$	Perfectionnement - Stage de violon avec madame Sally Thomas. (Un montant de 1000,00 \$ a été financé par le professeur).	
Direction des politiques et de la propriété intellectuelle	Cantin, Hélène	Suisse, Genève	Du 03-07-05 Au 03-07-09	4 011,46 \$	Assister à la réunion du Groupe de travail sur la diversité culturelle et la mondialisation du Réseau international sur la politique culturelle (RIPC).	

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC
DEPUIS LE 1^{ER} AVRIL 2003

MOIS : AOÛT 2003

DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET	
Conservatoire d'art dramatique de Montréal	Lafamme, Daniel	France, Paris, Pont-À-Mousson	Du 03-08-25 Au 03-08-29	0,00 \$	Participer à des rencontres avec les responsables de l'ANETH (Aux Nouvelles Écritures Théâtrales) pour organiser, mettre en réseau et diffuser le fonds documentaire constitué de 2500 pièces de théâtre d'auteurs contemporains français et étrangers. (Les frais de séjour ont été payés par le Consulat général de la France et les coûts de transport ont été payés par le MRI).	

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC
DEPUIS LE 1^{ER} AVRIL 2003

MOIS : SEPTEMBRE 2003

DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET	
Direction du multimédia et des contenus numériques	Bernatchez, Yvon	France, Paris	Du 03-09-07 Au 03-09-14	3 502,84 \$	Perfectionnement - Participation au colloque de l'ICHIM (International Cultural Heritage Informatics Meeting) ayant pour thème : "Les institutions culturelles et le numérique". (Frais de logement chez un ami).	
Archives nationales du Québec	Lavoie, Martin	Canada, Ottawa Ontario	Du 03-09-15 Au 03-09-18	1 163,96 \$	Perfectionnement - Participation au Symposium "La préservation des documents électroniques : Information récente et prise de décisions".	
Archives nationales du Québec	Lemay, Nicole	Canada, Ottawa Ontario	Du 03-09-15 Au 03-09-18	1 163,96 \$	Perfectionnement - Participation au Symposium "La préservation des documents électroniques : Information récente et prise de décisions".	
Direction générale des politiques, des affaires interministérielles et internationales	Dorval, André	France, Paris	Du 03-09-04 Au 03-09-11	3 785,07 \$	Accompagner la ministre lors de sa mission à Paris et participer à des séances de travail sur les thèmes de la diversité culturelle, de l'audiovisuel et du financement privé.	
Direction des affaires internationales	L'Anglais, Denis	Mexique, Mexico	Du 03-09-03 Au 03-09-07	2 826,65 \$	Participer comme représentant au sein de la délégation canadienne à la première réunion du Comité inter-américain de la culture de l'OEA (l'Organisation des États Américains) à Mexico.	
Direction des médias, de l'audiovisuel et des télécommunications	Gingras, Louise	France, Paris	Du 03-09-28 Au 03-10-05	4 823,24 \$	Diriger la réunion des conseillers des cinq gouvernements relativement au financement de TV5 en vue de mener les travaux préparatoires à la réunion prévue des hauts fonctionnaires sur la deuxième phase de simplification des structures.	

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC
DEPUIS LE 1^{ER} AVRIL 2003

MOIS : SEPTEMBRE 2003

DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET	
Cabinet de la ministre	Crête, François (chef de cabinet)	France, Paris	Du 03-09-05 Au 03-09-11	5 274,34 \$	Accompagner la ministre lors de sa mission à Paris et participer à des séances de travail sur les thèmes de la diversité culturelle, de l'audiovisuel et du financement privé.	
Centre de conservation du Québec	Vallée, Bernard	France, Amiens, Paris	Du 03-09-05 Au 03-09-13	2 179,88 \$	Perfectionnement - Séminaire "Sculpture, connaissance et identification des techniques" à l'Institut national du patrimoine.	
Centre de conservation du Québec	Harvey, Colombe	France, Amiens, Paris	Du 03-09-05 Au 03-09-13	1 969,88 \$	Perfectionnement - Séminaire "Sculpture, connaissance et identification des techniques" à l'Institut national du patrimoine.	
Centre de conservation du Québec	Holm, Susanne	Hollande	Du 03-09-25 Au 03-10-01	156,46 \$	Perfectionnement - Visite d'un atelier de restauration. (La majorité des coûts ont été défrayés par Mme Holm).	
Archives nationales du Québec	Lemieux, Sylvie	Canada, Ottawa, Ontario	Du 03-09-12 Au 03-09-14	842,80 \$	Perfectionnement - Participer à la réunion annuelle de la Conférence des archivistes nationaux, provinciaux et territoriaux pour discuter du système canadien d'archives et de différents projets communs.	

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC
DEPUIS LE 1^{ER} AVRIL 2003

MOIS : OCTOBRE 2003

DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET	
Archives nationales du Québec	Lemieux, Sylvie	Afrique du sud, Le Cap	Du 03-10-16 Au 03-10-27	1 149,39 \$	Perfectionnement - Participer à la 37 ^e Conférence internationale de la Table ronde des archives (CITRA) qui porte sur le thème "Archives et droits de l'homme". À titre de secrétaire-trésorière de l'AIAF, présenter les rapports d'activités et financiers de l'Association aux réunions du Bureau de direction et de l'Assemblée générale. (Billet d'avion, frais de logement et de repas du 16 au 20 octobre 2003 sont assumés par l'Association internationale des archives francophones, AIAF).	
Conservatoire de musique de Montréal	Lagacé, Isolde	Canada, Toronto	Du 03-10-16 Au 03-10-18	523,88 \$	Accompagner les élèves aux répétitions et au concert conjoint donné par l'Orchestre symphonique du Conservatoire de musique de Montréal et l'Orchestre de l'Université de Toronto.	
Conservatoire de musique de Montréal	Boucher, Danielle	Canada, Toronto	Du 03-10-15 Au 03-10-18	768,63 \$	Accompagner les élèves aux répétitions et au concert conjoint donné par l'Orchestre symphonique du Conservatoire de musique de Montréal et l'Orchestre de l'Université de Toronto.	
Conservatoire de musique de Montréal	Fouquet, Guy	Canada, Toronto	Du 03-10-15 Au 03-10-18	943,04 \$	Accompagner les élèves aux répétitions et au concert conjoint donné par l'Orchestre symphonique du Conservatoire de musique de Montréal et l'Orchestre de l'Université de Toronto.	
Direction générale des politiques, des affaires interministérielles et internationales	Dorval, André	France, Paris Yougoslavie, Opatija en Croatie	Du 03-10-10 Au 03-10-20	7 622,57 \$	Accompagner la ministre à la Conférence de l'UNESCO et lors de sa mission au Réseau international sur la Politique culturelle (RIPC).	

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC
DEPUIS LE 1^{ER} AVRIL 2003

MOIS : OCTOBRE 2003

DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET	
Bureau des sous-ministres	Girard, Doris (sous-ministre)	France, Paris Yougoslavie, Opatija en Croatie	Du 03-10-10 Au 03-10-20	6 190,75 \$	Accompagner la ministre à la Conférence de l'UNESCO et lors de sa mission au Réseau international sur la Politique culturelle (RIPC).	
Cabinet de la ministre	Melançon, Isabelle (attachée de presse)	Paris et Opatija en Croatie	Du 03-10-10 Au 03-10-20	6 954,26 \$	Accompagner la ministre à la Conférence générale de l'UNESCO et lors de sa mission au Réseau international sur la Politique culturelle (RIPC).	
Cabinet de la ministre	Fontaine Skronski, Kim (conseillère politique)	Paris et Opatija en Croatie	Du 03-10-10 Au 03-10-20	6 024,98 \$	Accompagner la ministre à la Conférence générale de l'UNESCO et lors de sa mission au Réseau international sur la Politique culturelle (RIPC).	

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC
DEPUIS LE 1^{ER} AVRIL 2003

MOIS : NOVEMBRE 2003

DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET	
Conservatoire de musique de Rimouski	Dionne, Gabriel	États-Unis, Louisville, Kentucky	Du 03-11-17 Au 03-11-24	1 883,83 \$	Perfectionnement - Participer au PASIC (Percussive Art Society International Convention), qui est un lieu d'échange sur la technique des instruments, sur le répertoire, la pédagogie, voire même la philosophie des percussions. (Un montant de 900,00 \$ a été financé par le professeur).	
Direction des politiques et de la propriété intellectuelle	Audet, Claudine	France, Paris	Du 03-11-14 Au 03-12-07	1 119,27 \$	Perfectionnement - Participation à un stage de formation sur les politiques culturelles françaises et leur administration. (Les frais d'hébergement, de repas et de formation sont pris en charge par le Gouvernement français).	
Direction générale du Conservatoire de musique et d'art dramatique	Desjardins, Nicolas	Allemagne, Karlsruhe	Du 03-11-06 Au 03-11-13	2 755,14 \$	Perfectionnement - Participer au congrès annuel de l'association européenne des conservatoires (AEC). Consolider les liens avec les conservatoires allemands et plus particulièrement celui de Stuttgart.	
Bureau des sous-ministres	Barbe, Christiane (sous-ministre adjointe)	Paris, France, Bordeaux	Du 03-11-30 Au 03-12-07	5 498,19 \$	Rencontre à Paris avec des responsables de la décentralisation. Rencontre avec des responsables de la Direction régionale des affaires culturelles de l'Aquitaine sur le même thème et la séance de travail pour préparer les ateliers. Présider la table ronde de la Coopération culturelle à Bordeaux.	
Direction générale des politiques, des affaires interministérielles et internationales	Dorval, André	Mexique, Guadalajara	Du 03-11-28 Au 03-12-02	2 849,38 \$	Accompagner la ministre à la Foire internationale du livre de Guadalajara et participer au colloque sur la diversité culturelle.	

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC
DEPUIS LE 1^{ER} AVRIL 2003

MOIS : NOVEMBRE 2003

DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET	
Direction des affaires internationales	Bilodeau, Fabienne	Mexique, Guadalajara	Du 03-11-27 Au 03-12-02	2 318,04 \$	Accompagner la ministre dans sa mission à la Foire internationale du livre de Guadalajara.	
Direction générale des communications	Magnan, Sophie	Mexique, Guadalajara	Du 03-11-27 Au 03-12-02	2 654,62 \$	Accompagner la ministre dans sa mission à la Foire internationale du livre de Guadalajara et au colloque sur la diversité culturelle.	
Direction des affaires internationales	L'Anglais, Denis	Allemagne, Sarrebruck, Berlin, Munich	Du 03-11-18 Au 03-11-29	6 617,48 \$	Représenter le MCC à la Table-ronde franco-allemande sur la diversité culturelle à Sarrebruck. Rencontre de travail à l'agence culturelle et visite de la résidence opérée par le Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ). Représenter le MCC à la VIII ^e Rencontre du Groupe de travail Québec-Bavière, à Munich.	
Cabinet de la ministre	Milette, Pierre (chef de cabinet adjoint)	Mexique, Guadalajara	Du 03-11-28 Au 03-12-02	2 131,61 \$	Accompagner la ministre à la Foire internationale du livre de Guadalajara et participer au colloque sur la diversité culturelle.	

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC
DEPUIS LE 1^{ER} AVRIL 2003

MOIS : DÉCEMBRE 2003

DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET	
Direction des politiques et de la propriété intellectuelle	Cantin, Hélène	Suisse, Genève	Du 03-12-04 Au 03-12-13	4 491,39 \$	Assister à la réunion de la cellule de travail France - Québec sur l'articulation commerce-culture et sur l'organisme de règlement des différends (ORD). Assister au Forum mondial des médias électroniques organisé dans le cadre du Sommet mondial sur la société de l'information.	

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC
DEPUIS LE 1^{ER} AVRIL 2003

MOIS : JANVIER 2004

DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET	
Direction des affaires internationales	Cantin, Hélène	Suisse, Berne France, Paris, Strasbourg	Du 04-01-13 Au 04-01-22	4 795,10 \$	Assister à la réunion du Groupe de travail sur la diversité culturelle et la mondialisation du Réseau international sur la politique culturelle (RIPC).	

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC
DEPUIS LE 1^{ER} AVRIL 2003

MOIS : FÉVRIER 2004

DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET	
Direction des affaires internationales	Laflamme, Jacques	États-Unis, Pennsylvanie, Pittsburgh	Du 04-02-19 Au 04-02-22	294,35 \$	Accompagner la ministre dans sa mission au Festival Québec à Pittsburgh. (Les frais de transport ont été payés par le MRI).	
Cabinet de la ministre	Melançon, Isabelle (attachée de presse)	États-Unis, Pittsburg	Du 04-02-20 Au 04-02-21	211,58 \$	Accompagner la ministre au Festival Québec à Pittsburg. (Les frais de transport ont été payés par le MRI).	
Cabinet de la ministre	Nugent, Amy (conseillère politique)	États-Unis, Pittsburg	Du 04-02-20 Au 04-02-21	188,45 \$	Accompagner la ministre au Festival Québec à Pittsburg. (Les frais de transport ont été payés par le MRI).	
Centre de conservation du Québec	Albert, Patrick	Canada, Ottawa	Du 04-02-19 Au 04-02-20	472,50 \$	Perfectionnement - Colloque sur l'évolution des collections à l'Institut canadien de conservation et au Musée canadien de la nature.	

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC
DEPUIS LE 1^{ER} AVRIL 2003

MOIS : MARS 2004

DIRECTION	NOM	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET	
Direction des affaires internationales	Laflamme, Jacques	Mexique, Mexico	Du 04-03-02 Au 04-03-06	2 602,29 \$	Agir à titre de co-animateur pour le comité de travail en culture, comme membre de la délégation québécoise participant à la X ^e rencontre du Groupe de travail Québec-Mexique.	
Direction générale des politiques, affaires interministérielles et internationales	Dorval, André	États-Unis, Washington	Du 04-03-14 Au 04-03-17	1 869,47 \$	Représenter le MCC au sein de la délégation canadienne pour préparer la rencontre des ministres de la culture des Amériques.	
Direction des affaires internationales	Dolbec, Louise	France, Paris	Du 03-03-10 Au 03-03-19	4 766,41 \$	Participer aux travaux de la réunion de mi-parcours de la 59e session de la Commission permanente de coopération franco-québécoise.	
Archives nationales du Québec	Lemieux, Sylvie	Suisse, Berne France, Paris	Du 04-03-17 Au 04-03-25	0,00 \$	À titre de secrétaire-trésorière de l'Association internationale des archives francophones (AIAF), participer à la réunion de suivi du comité directeur du projet Portail international archivistique francophone (PIAF) à Berne. Rencontrer des organismes susceptibles de contribuer au financement du projet "Unesco et Agence universitaire francophone" à Paris. (Tous les frais ont été assumés par l'AIAF).	

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

5 - Liste des dépenses en publicité (incluant sur Internet) et des articles promotionnels :

- les sommes dépensées pour l'exercice financier 2003-2004 et les prévisions pour 2004-2005;
- les noms des fournisseurs;
- le but visé par chaque dépense.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Dépenses 2003-2004 par type de médias

Dépenses du 1er avril 2003 au 31 mars 2004

Journaux- hebdos	92 764 \$
Revue	14 714 \$
Médias électroniques	2 975 \$
Autres	4 150 \$
TOTAL	114 603 \$

FOURNISSEURS

Les principaux fournisseurs sont différents journaux (quotidiens et hebdomadaires), médias électroniques et revues du Québec

BUT VISÉ PAR CHAQUE DÉPENSE

Les principaux buts visés par ces dépenses sont :

	2003-2004
Publicité obligatoire :	
- Recrutement	22 426 \$
- Avis d'intention de classement	1 241 \$
Publicité par mandat :	
- Archives nationales	5 631 \$
- Communications	19 488 \$
- Intégration des arts à l'architecture	1 027 \$
- Centre de conservation du Québec	829 \$
- Direction générale des conservatoires	63 961 \$

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS Demande de renseignements généraux

6 - Liste des sondages et groupes de discussions effectués durant l'exercice financier 2003-2004 à la demande des cabinets des membres du Conseil des ministres, ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent :

- liste et coût;
- copie des soumissions;
- copie du questionnaire et du résultat;
- firme ayant obtenu le contrat.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Sondage

Nom:	LÉGER MARKETING
Objet:	Effectuer un sondage téléphonique sur la notoriété des conservatoires de musique et d'art dramatique.
Coût:	1 400,00 \$
Soumissions:	Aucune
Copie du questionnaire Ou résultat:	Sur demande

Nom:	CROP
Objet:	Intégrer au sondage Omnibus CROP. Express un questionnaire comprenant six questions concernant les habitudes culturelles des Québécois.
Coût:	7 350,00 \$
Soumissions:	Aucune
Copie du questionnaire Ou résultat:	Sur demande.

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

7- Liste des études commandées à l'extérieur ou à l'intérieur durant l'exercice financier 2003-2004 à la demande d'un ministère ou d'un organisme :

- liste et coût;
- copie des soumissions;
- copie des études ;
- firme ou individu ayant obtenu le mandat ;
- copie du contrat.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Voir le document qui suit.

NOM	OBJET	COÛT	SOUMISSIONS	COPIE DE L'ÉTUDE
Bergeron Gagnon inc.	Compléter une étude architecturale et une évaluation patrimoniale de la maison Noël-Roberge à Lévis	2 000,00 \$	Aucune	Sur demande
Brodeur, Mario	Réaliser une étude de caractérisation de l'arrondissement historique du Vieux-Laprairie	10 000,00 \$	Aucune	Sur demande
Girouard, Guylaine	Réaliser une étude historique et une évaluation patrimoniale du relais de poste de Deschambault	6 000,00 \$	Aucune	Sur demande
Groupe de recherche en histoire du Québec inc.	Réaliser une étude comparative architecturale des casernes de pompiers de Shawinigan et des maisons Hamelin et Dame de Louiseville	5 000,00 \$	Aucune	Sur demande
Hébert, Fernand	Réaliser une étude historique de la maison Dorion et une évaluation de son intérêt en vue de lui attribuer un statut juridique en vertu de la <i>Loi sur les biens culturels</i>	8 500,00 \$	Aucune	Sur demande
Histoire Plurielle	Réaliser une étude historique et patrimoniale du Chemin du Roy entre Berthierville et Maskinongé	10 000,00 \$	Aucune	Sur demande
Jean-G 1	Réaliser une étude sur le financement de la culture	24 000,00 \$	Aucune	Sur demande
Lamontagne, Sophie-Laurence	Réaliser une étude en vue d'évaluer la pertinence d'attribuer un statut juridique au site des Galets de Natashquan en vertu de la <i>Loi sur les biens culturels</i>	14 000,00 \$	Aucune	Sur demande
Lamontagne, Sophie-Laurence	Réaliser une étude visant à dresser un état de situation quant à la nature, la diversité et l'ampleur du patrimoine de la Sûreté du Québec, comprenant le patrimoine immobilier, archivistique, documentaire et immatériel	5 000,00 \$	Aucune	Sur demande
Lapointe, Camille	Réaliser une étude historique du site des magasins Lebrun, à Maskinongé, en vue d'évaluer la pertinence de procéder à une modification de statut	7 200,00 \$	Aucune	Sur demande
Légaré, Denyse	Réaliser une étude de caractérisation de l'arrondissement historique de Sillery	10 390,00 \$	Aucune	Sur demande
Légaré, Denyse	Réaliser une étude de caractérisation de l'arrondissement historique de Beauport	12 300,00 \$	Aucune	Sur demande
REMPARTS-RS	Réaliser une étude historique de la maison Boudreau dit Graveline	5 000,00 \$	Aucune	Sur demande
Richer, Jacques	Réaliser une étude historique de la maison Têtu et une évaluation de son intérêt patrimonial en vue de lui attribuer un statut juridique en vertu de la <i>Loi sur les biens culturels</i>	8 500,00 \$	Aucune	Sur demande
Tanguay, Caroline	Réaliser une étude architecturale et comparative du presbytère de Saint-Mathieu de Beloeil et une évaluation de son intérêt en vue de lui attribuer un statut juridique en vertu de la <i>Loi sur les biens culturels</i>	5 000,00 \$	Aucune	Sur demande
Thétreault, Annie	Réaliser une étude architecturale concernant huit bâtiments de l'arrondissement historique de la Prairie	2 000,00 \$	Aucune	Le contrat n'est pas terminé
Université du Québec à Montréal	Réaliser une étude architecturale et une évaluation patrimoniale du manoir de la Pointe-Bleue à Ste-Marguerite-du-Lac-Masson	7 000,00 \$	Aucune	Sur demande

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

8 - **Liste des contrats de moins de 25 000 dollars octroyés par un ministère ou un organisme en 2003-2004 en indiquant:**

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) ;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Voir le document qui suit.

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1er AVRIL 2003

NOM	OBJET	MONTANT	OCTROI DU CONTRAT
9025-4780 Québec inc. (T.O.R.T.U.E)	Prononcer une conférence <i>Apprivoiser les forces du stress</i> au personnel de la Direction générale de l'administration lors de l'activité <i>Rentrée DGA</i>	2 687,22 \$	Négocié
A @ Z Serrurier	Effectuer divers travaux de serrurier au 225, Grande Allée Est à Québec	1 619,01 \$	Négocié
Achard, Jan-Rok	Agir comme agent de liaison avec le Centro Nacional de las Artes à Mexico, revoir les contenus et les objectifs de différents modules de formation, recruter et coordonner les formateurs dans le cadre d'une entente de collaboration dans le domaine de la formation professionnelle en arts de cirque et de la rue	1 600,00 \$	Négocié
Achard, Maurice	Agir à titre de spécialiste en arts visuels aux comités de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	9 009,76 \$	Négocié
Acti. Com Inc.	Offrir deux sessions de formation <i>Synthèses et sommaires</i> au personnel du ministère de la Culture et des Communications	2 740,00 \$	Négocié
ADDECCO QUÉBEC INC.	Supporter l'équipe de la Direction des relations interministérielles et intergouvernementales dans l'approbation de son nouveau mandat pour en définir les valeurs qui en sous-tendront son action	7 500,00 \$	Négocié
Alarme Jenco & Cie inc.	Effectuer la surveillance des systèmes d'alarme à la centrale pour le 6210, rue St-Laurent à Lévis	528,00 \$	Négocié
Allard, Nicole	Agir à titre de spécialiste en arts visuels aux comités de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	3 185,55 \$	Négocié
Allen, Edmund	Agir à titre de spécialiste en arts visuels aux comités de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	1 215,20 \$	Négocié
Alloucherie, Jocelyne	Octroyer au Ministère une licence d'utilisation d'une œuvre pour une durée de deux ans en vue de la reproduire dans une application de l'intranet ministériel	50,00 \$	Négocié
Aloucherie, Jocelyne	Agir à titre de spécialiste en arts visuels aux comités de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	520,00 \$	Négocié
Altorem Group	À partir d'une liste de mots pré-identifiés, constituer, avec d'autres fournisseurs, un lexique ainsi que des textes génériques de présentation qui introduiront les différentes catégories de produits figurant dans la base de données	4 905,12 \$	Négocié
Amyot, Magalie	Agir à titre de conceptrice pour les décors pour la production <i>Hermione et le Temps</i> , présentée au Conservatoire d'art dramatique de Montréal	2 500,00 \$	Négocié

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1er AVRIL 2003

NOM	OBJET	MONTANT	OCTROI DU CONTRAT
Anglocom inc.	Effectuer la traduction du français vers l'anglais des textes de la Direction générale des politiques, des affaires interministérielles et internationales, notamment ceux du site Web sur la diversité culturelle	16 200,00 \$	Négocié
April, Danielle	Agir à titre de spécialiste en arts visuels aux comités de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	8 028,13 \$	Négocié
Arcand, Diane	Agir à titre de chargée de cours pour l'Atelier de doublage dans le cadre de la Formation continue offerte par le Conservatoire d'art dramatique de Montréal	6 000,00 \$	Négocié
Armenian, Raffi	Diriger un ensemble instrumental pour le 60e anniversaire du Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec	10 000,00 \$	Négocié
Armenian, Raffi	Diriger l'Orchestre symphonique du Conservatoire de musique de Montréal à l'occasion des répétitions et des concerts présentés au cours de l'année 2003-2004	19 920,00 \$	Négocié
Arsenault Arpenteurs-géomètres	Effectuer un plan et une description technique du site historique et archéologique des écluses Saint-Paul	3 000,00 \$	Négocié
Arsenault Arpenteurs-géomètres	Effectuer un plan et une description technique du site du fort Senneville	4 460,00 \$	Négocié
Arsenault, Paul	Agir à titre d'animateur lors d'une rencontre réunissant le personnel de la Direction de la Montérégie	2 400,00 \$	Négocié
Art vitrail	Restaurer les vitraux au Centre d'archives de Montréal	3 850,00 \$	Négocié
Asystel	Effectuer le montage des affiches pour le 60e anniversaire du Conservatoire de musique et d'art dramatique sur Coroplast, laminage mat	1 100,88 \$	Négocié
Asystel	Effectuer l'achat de dix parapostes pour afficher le visuel du 60e anniversaire du Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec	4 075,00 \$	Négocié
Aubertin, François	Effectuer une recherche sur les différents types de matériaux à utiliser lors de la restauration de bâtiments anciens	990,00 \$	Négocié
Aubertin, François	Élaborer un document en illustrant les objectifs du plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) du secteur de la Garnison à Boischatel	4 500,00 \$	Négocié
Auger, Roger	Effectuer l'évaluation du fonds d'archives de Marcel Masse par l'analyse, la recherche et la préparation des rapports	170,00 \$	Négocié

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 2003

NOM	OBJET	MONTANT	OCTROI DU CONTRAT
Auger, Roger	Effectuer l'évaluation de fonds d'archives par l'analyse, la recherche et la préparation des rapports	595,00 \$	Négocié
Auger, Roger	Effectuer l'évaluation de fonds d'archives par l'analyse, la recherche et la préparation des rapports	680,00 \$	Négocié
Azzaria, Georges	Documenter les craintes des organisations professionnelles de la culture et des communications à l'égard du projet de Convention internationale sur la diversité culturelle déposé à la 6 ^e rencontre du RIPC à Opatijia	8 000,00 \$	Négocié
Barbeau, Éric	Agir à titre de concepteur de costumes de la production <i>Nous les héros</i> pour le Conservatoire d'art dramatique de Montréal	2 500,00 \$	Négocié
Barrette Communication Graphique	Effectuer la conception et la mise en page de la brochure représentant les 11 lauréats des Prix du Québec 2003	2 090,00 \$	Négocié
Barrette Communication Graphique	Effectuer un publi-reportage de cinq pages avec couverture portant sur le Nouveau cinéma pour la parution dans le programme du Festival international sur le nouveau cinéma et les nouveaux médias	3 980,00 \$	Négocié
Beauchamp, Jean-Marc	Effectuer les accords, les réglages et les réparations de pianos pour le Conservatoire de musique de Montréal	9 900,00 \$	Négocié
Beaudet, Joances	Réaliser une recherche portant sur les moyens de partager la responsabilité de la conservation du patrimoine entre l'État et les forces vives du milieu	10 400,00 \$	Négocié
Beaudoin, Daniel	Agir à titre de moniteur radiophonique pour l'Atelier de voix et micro dans le cadre de la Formation continue offerte par le Conservatoire d'art dramatique de Montréal	1 275,00 \$	Négocié
Beaudoin, Daniel	Agir à titre de moniteur radiophonique pour l'Atelier de voix et micro dans le cadre de la Formation continue offerte par le Conservatoire d'art dramatique de Montréal	7 800,00 \$	Négocié
Beaudoin, Marie-France	Agir à titre d'experte en arts visuels aux comités de sélection relatifs à l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	289,05 \$	Négocié
Béchar, Carl	Effectuer la production et la diffusion de spectacles dans le cadre de la réalisation des exercices pédagogiques entre septembre 2003 et mars 2004 pour le Conservatoire d'art dramatique de Montréal	7 000,00 \$	Négocié
Bégin, Hugo	Agir à titre de gérant de l'Orchestre symphonique du Conservatoire de musique de Montréal	2 000,00 \$	Négocié

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1er AVRIL 2003

NOM	OBJET	MONTANT	OCTROI DU CONTRAT
Béland, Benoit	Doter le ministère d'outils nécessaires pour faciliter la gestion des autorisations pour les travaux qui sont effectués dans l'arrondissement historique de La Prairie	2 000,00 \$	Négocié
Bélanger, Diane	Effectuer la mise à jour et la validation de l'inventaire de la collection de la nation huronne-wendat	3 000,00 \$	Négocié
Beliefleur, Léon	Octroyer au Ministère une licence d'utilisation d'une œuvre pour une durée de deux ans en vue de la reproduire dans une application de l'intranet ministériel	70,00 \$	Négocié
Benoît, Claude-Philippe	Agir à titre d'expert en arts visuels aux comités de sélection relatifs à l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	390,00 \$	Négocié
Bergeron Gagnon inc.	Compléter une étude architecturale et une évaluation patrimoniale de la maison Noël-Roberge à Lévis	2 000,00 \$	Négocié
Bernicky, Chantal	Traduire en anglais un minimum de soixante-cinq fiches descriptives pour parfaire la base de données sur les produits et équipements utilisés en conservation préventive	4 916,00 \$	Négocié
Bernier, Ginette	Agir à titre d'experte en arts visuels aux comités de sélection relatifs à l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	780,00 \$	Négocié
Bernier, Ivan	Fournir des services conseils en matière de diversité culturelle et de droit international	20 000,00 \$	Négocié
Bernier, Maggy	Effectuer un inventaire archéologique (sondages systématiques) au 510, avenue Royale à Beauport afin de protéger le patrimoine archéologique	2 500,00 \$	Négocié
Bertrand, Élise	Agir à titre de chargée de cours pour l'Atelier de doublage destiné aux enfants dans le cadre de la Formation continue offerte par le Conservatoire d'art dramatique de Montréal	1 500,00 \$	Négocié
Bertrand-Gonzalez, Francine	Effectuer la traduction du français vers l'espagnol et de l'espagnol vers le français des textes de la Direction générale des politiques, des affaires interministérielles et internationales, notamment ceux du site Web sur la diversité culturelle	18 750,00 \$	Négocié
Blache, Martin	Agir à titre de photographe dans le cadre de la visite ministérielle à la Direction de l'Estrie	185,00 \$	Négocié
Blais, Geneviève	Agir à titre de modèle pour les cours de dessin pour le Conservatoire d'art dramatique de Québec	45,00 \$	Négocié

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
 LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
 À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 2003

NOM	OBJET	MONTANT	OCTROI DU CONTRAT
Blanchette, Frédéric	Effectuer la production et la diffusion de spectacles dans le cadre de la réalisation des exercices pédagogiques entre septembre 2003 et mars 2004 pour le Conservatoire d'art dramatique de Montréal	7 000,00 \$	Négocié
Blanchette, Karine	Effectuer la mise à jour du Centre de dossiers de la Direction de Laval, de Lanaudière et des Laurentides	980,00 \$	Négocié
Blanchette, Pierre	Agir à titre de spécialiste en arts visuels aux comités de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	8 731,49 \$	Négocié
Bochenek, Gilbert	Réaliser la conception de la grille graphique et de la couverture de la publication du bilan de trois années (1999-2000 à 2001-2002) d'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	9 980,00 \$	Négocié
Bouchard, Sylvie	Agir à titre de spécialiste en arts visuels aux comités de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	2 235,63 \$	Négocié
Boudreau, Marianne	Agir à titre d'aide pédagogique pour la Bibliothèque du Conservatoire d'art dramatique de Montréal pour la période du 1 ^{er} avril 2003 au 31 mars 2004	7 650,00 \$	Négocié
Bourassa, Annemarie	Colliger les documents et préparer les actes du colloque <i>L'avenir des phares du Québec</i>	900,00 \$	Négocié
Bourgault, Bernard	Agir à titre de chorégraphe pour la production <i>Équarrissage et Morceaux de Vian</i> , présentée par le Conservatoire d'art dramatique de Montréal	1 000,00 \$	Négocié
Bournival, Marie-Thérèse	Effectuer la conception, la réalisation, la coordination et l'animation d'un programme de formation en tourisme culturel	12 000,00 \$	Négocié
Brabant, Annick	Assurer la formation en histoire et la conception du parcours pour le Parc historique de la Pointe-du-Moulin	175,00 \$	Négocié
Breault, Steve	Agir à titre de comédien lors des <i>Dimanches en fête</i> au Parc historique de la Pointe-du-Moulin	100,00 \$	Négocié
Breault, Steve	Agir à titre de comédien lors des <i>Dimanches en fête</i> au Parc historique de la Pointe-du-Moulin	170,00 \$	Négocié
Brisebois, Claude	Effectuer l'animation pour l'initiation à l'archéologie pour les <i>Dimanches en fête</i> au Parc historique de la Pointe-du-Moulin	1 000,00 \$	Négocié
Brodeur, Mario	Réaliser une étude de caractérisation de l'arrondissement historique du Vieux-Laprairie	10 000,00 \$	Négocié

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 2003

NOM	OBJET	MONTANT	OCTROI DU CONTRAT
Cadrin, Vanessa	Agir à titre de régisseuse pour la pièce <i>Les Amis</i> présentée par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	1 500,00 \$	Négocié
Caillé, Paul Consultant	Assister le responsable de l'audit interne du ministère dans la préparation des travaux et la réalisation d'une mission d'examen du rapport annuel de gestion du ministère de la Culture et des Communications pour l'exercice terminé le 31 mars 2004	17 500,00 \$	Négocié
Caméléon Design	Terminer la production et l'impression de la publication <i>Vingt ans d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement</i>	4 766,00 \$	Négocié
Camp musical des Laurentides inc.	Réaliser l'atelier d'opéra et élaborer le stage de perfectionnement en piano et en pédagogie	5 000,00 \$	Négocié
Cap Gemini Ernst & Young Canada inc.	Assurer le soutien à la sous-ministre et à la directrice de projet relativement à l'orientation stratégique de la démarche ministérielle de réingénierie	24 500,00 \$	Négocié
Caractéra	Numériser les photos devant paraître dans le <i>Bilan triennal 1999-2000</i> du Service de l'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement	1 259,20 \$	Négocié
Carpentier, Gilles	Agir à titre de modèle pour les cours de dessin pour le Conservatoire d'art dramatique de Québec	45,00 \$	Négocié
Casavant Inc.	Accorder et régler l'orgue appartenant au Conservatoire de musique de Trois-Rivières	408,00 \$	Négocié
Cassetta, Olga	Effectuer la confection de costumes pour le personnel guide du Parc historique de la Pointe-du-Moulin	1 330,00 \$	Négocié
Centre d'études sur les médias	Effectuer une synthèse des études concernant les effets de la concentration de la propriété des médias sur les contenus et les modes de fonctionnement des médias	18 750,00 \$	Négocié
Centre de consultation de l'entreprise Faculté des sciences de l'administration	Faire un plan de redressement qui permettra l'application de stratégies efficaces pour l'atteinte des objectifs du Centre d'interprétation de la Côte-de-Beaupré/Vieux couvent de Château-Richer (CICB)	2 700,00 \$	Négocié
Centre de formation en gestion (CFG)	Offrir une session de formation portant sur la négociation efficace	3 650,00 \$	Négocié
CÉRIM - Centre d'évaluation, de référence et d'intervention en milieu de travail	Fournir les services relativement au programme d'aide aux employés et employées	19 885,00 \$	Négocié
Champagne, Gil	Effectuer la mise en scène d'une pièce de théâtre présentée par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	2 500,00 \$	Négocié

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
 LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
 À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 2003

NOM	OBJET	MONTANT	OCTROI DU CONTRAT
Champoux, Guylaine	Agir à titre de spécialiste en arts visuels aux comités de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	17 642,08 \$	Négocié
Char, Antoine	Effectuer une synthèse des objectifs soulevés lors des débats sur le Nouvel Ordre Mondial sur l'Information (NOMIC). Préparer un argumentaire en réponse aux objectifs soulevés et proposer des solutions aux rédacteurs de la Convention sur la diversité des contenus culturels et des expressions artistiques	7 000,00 \$	Négocié
Charles Tanguay Enr. Accord et réparation de piano	Entretenir les dix pianos et le clavecin du Conservatoire de musique de Val-d'Or	3 500,00 \$	Négocié
Chartrand-Rodrigue, Vanessa	Agir à titre de musicienne (viole de gambe) lors des <i>Dimanches en fête</i> au Parc historique de la Pointe-du-Moulin	750,00 \$	Négocié
Chouinard, Magali	Agir à titre de spécialiste en arts visuels aux comités de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	5 965,03 \$	Négocié
Chouinard, Roger	Effectuer le réajustement du design du premier projet de résidence située dans la zone du PIIA (plan d'implantation et d'intégration architecturale) à Boischatel	552,50 \$	Négocié
Chouinard, Roger	Réaliser le rapport d'évaluation du PIIA de Boischatel (nouveau lotissement situé au sud de la Maison Vézina)	812,50 \$	Négocié
Chrétien, Yves	Finaliser les fouilles sur le site Désy situé dans le secteur du bassin de la rivière Chaudière dans le quartier de Saint-Romuald à Lévis	2 000,00 \$	Négocié
Clément, Serge	Agir à titre de spécialiste en arts visuels aux comités de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	1 873,71 \$	Négocié
Cogéco	Héberger les pages HTML du site des Archives nationales du Québec	8 400,00 \$	Négocié
Communication-Créativité Sylvain Vallières enr.	Effectuer le développement d'une image de collection <i>Les carnets du patrimoine</i> pour produire une série de dépliants sur les biens culturels classés et reconnus et faire la conception graphique du premier dépliant de la série <i>Collection Pierre-Joseph-Olivier Chauveau</i>	2 280,00 \$	Négocié
Communication-Créativité Sylvain Vallières enr.	Effectuer la création et la production de quatre dépliants concernant les carnets du patrimoine	3 825,00 \$	Négocié
Conception graphique BCGD	Concevoir et réaliser le montage d'un logotype et d'une signature pour le 25 ^e anniversaire du Centre de conservation du Québec	1 500,00 \$	Négocié

QUESTION 8

47

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 2003

NOM	OBJET	MONTANT	OCTROI DU CONTRAT
Conception graphique MC	Réaliser une plaque d'identification pour la salle Pierrette-Gaudreault	1 146,00 \$	Négocié
Conseil national d'évaluation d'archives	Évaluer les documents d'archives: - le fonds Robert Middlemiss - le fonds Jeanne Schreyer - le fonds Famille MacKay-Papineau	1 201,34 \$	Négocié
Conseil national d'évaluation d'archives	Effectuer l'évaluation de fonds d'archives par l'analyse, la recherche, le visionnement de documents audiovisuels et la préparation des rapports	1 432,41 \$	Négocié
Conseil national d'évaluation d'archives	Effectuer l'évaluation de fonds d'archives par l'analyse, la recherche, le visionnement de documents audiovisuels et la préparation des rapports	2 000,00 \$	Négocié
Conseil national d'évaluation d'archives	Effectuer l'évaluation de fonds d'archives par l'analyse, la recherche, le visionnement de documents audiovisuels et la préparation des rapports	2 500,00 \$	Négocié
Contant, François	Effectuer le suivi des dossiers architecturaux de la Direction de Laval, de Lanaudière et des Laurentides	3 000,00 \$	Négocié
Coppey, Sonia	Agir à titre de musicothécaire pour l'Orchestre symphonique du Conservatoire de musique de Montréal	3 000,00 \$	Négocié
Corbeil, Daniel	Agir à titre de spécialiste en arts visuels aux comités de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	4 850,92 \$	Négocié
Cormier, François	Agir à titre de spécialiste en arts visuels aux comités de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	3 860,68 \$	Négocié
Corneille, Marie-Andrée	Agir à titre de chargée de cours dans le cadre de la Formation continue offerte par le Conservatoire d'art dramatique de Montréal	5 925,00 \$	Négocié
Corporation financière Stonebridge	Identifier les projets les plus susceptibles de faire l'objet d'un partenariat public-privé. Déterminer les modalités et le coût, pour le secteur public, de la réalisation en mode PPP des projets identifiés et évaluer l'intérêt des intervenants privés du milieu quant à leur participation à un projet d'immobilisation	17 000,00 \$	Négocié
Corriveau, Pascal	Agir à titre de modèle pour les cours de dessin pour le Conservatoire d'art dramatique de Québec	45,00 \$	Négocié
Corriveau, Thomas	Agir à titre de spécialiste en arts visuels aux comités de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	1 096,70 \$	Négocié
Côté Fleury	Installer le filage pour les caméras de surveillance pour le 225, Grande Allée Est à Québec	315,00 \$	Négocié

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
 LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
 À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 2003

NOM	OBJET	MONTANT	OCTROI DU CONTRAT
Côté, Isabelle	Agir à titre de secrétaire pour la Direction de la Côte-Nord	616,00 \$	Négocié
Côté, Véronique	Effectuer l'assistance à la mise en scène et à la régie pour l'exercice pédagogique <i>Entre les actes</i> présenté par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	2 000,00 \$	Négocié
Côté, Virginie	Agir à titre d'aide pédagogique pour la Bibliothèque du Conservatoire d'art dramatique de Montréal pour la période du 1 ^{er} avril au 31 mai 2003	1 500,00 \$	Négocié
Côté, Virginie	Agir à titre d'aide pédagogique pour la Bibliothèque du Conservatoire d'art dramatique de Montréal pour la période du 1 ^{er} juin 2003 au 31 mars 2004	4 800,00 \$	Négocié
Courmoyer, Claude	Agir à titre de concepteur des éclairages pour la production <i>Équarrissage et Morceaux de Vian</i> présentée par le Conservatoire d'art dramatique de Montréal	2 500,00 \$	Négocié
Couvre Plancher R.Simard enr.	Fournir et poser des tapis au 480, boul. Saint-Laurent à Montréal	9 900,00 \$	Négocié
Covit, Linda	Agir à titre de spécialiste en arts visuels aux comités de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	2 648,08 \$	Négocié
Créations Bernard White inc.	Réaliser des images avec le système LCD et PowerPoint pour le récital poétique <i>Contes à rebours</i> présenté par le Conservatoire d'art dramatique	60,00 \$	Négocié
Crépeau, Nancy	Participer à un comité de consultation des projets Algonquins 2003-2004	219,18 \$	Négocié
CROP	Intégrer au sondage Omnibus CROP-Express un questionnaire comprenant six questions concernant les habitudes culturelles des Québécois	7 350,00 \$	Négocié
Cusson, Ève	Préparer la nourriture dans le cadre des <i>Dimanches en fête</i> au Parc historique de la Pointe-du-Moulin	150,00 \$	Négocié
Dagenais, Benoit	Agir à titre de chargé de cours pour l'Atelier de diction dans le cadre de la Formation continue offerte par le Conservatoire d'art dramatique de Montréal	9 000,00 \$	Négocié
Dallaire, Carol	Agir à titre d'expert en arts visuels aux comités de sélection relatifs à l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	191,00 \$	Négocié
Dandurand, Carmelle	Préparer la nourriture dans le cadre des <i>Dimanches en fête</i> au Parc historique de la Pointe-du-Moulin	500,00 \$	Négocié

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
 LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
 À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 2003

NOM	OBJET	MONTANT	OCTROI DU CONTRAT
Daoust, Chantal	Produire la carte d'invitation des finissants 2003 du Conservatoire d'art dramatique de Québec	50,00 \$	Négocié
Daoust, Chantal	Donner un cours de perfectionnement aux professeurs du Conservatoire d'art dramatique de Québec sur le logiciel PowerPoint	120,00 \$	Négocié
Daoust, Chantal	Réaliser une brochure et un dépliant 2003-2004 pour le Conservatoire d'art dramatique de Québec	737,50 \$	Négocié
Daudelin, Véronique	Assurer la régie, assister aux répétitions et aux intensités des éclairages pour le récital <i>À l'heure du loup</i> présenté par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	400,00 \$	Négocié
Daudelin, Véronique	Effectuer l'assistance à la mise en scène et à la régie de la <i>Création des élèves</i> présentée par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	2 000,00 \$	Négocié
De Bellefeuille, Michel	Effectuer la conception et la fabrication d'une maquette dans le cadre du Concours de la médaille des Prix du Québec 2003	1 000,00 \$	Négocié
Décoration Lamontagne	Effectuer des travaux de décoration au 225, Grande Allée Est à Québec	305,00 \$	Négocié
Delisle, Julie	Agir à titre de gérante de l'Ensemble de musique contemporaine du Conservatoire de musique de Montréal	500,00 \$	Négocié
Demers, Vincent	Faire la composition sonore (son et musique) de l'exercice pédagogique <i>Les femmes savantes</i> présenté par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	500,00 \$	Négocié
Des Rosiers et Associés inc.	Effectuer une enquête orale auprès des descendants de A.S. Walbridge afin de recueillir le maximum d'informations in vivo sur le site et la grange Walbridge de Mystic (paroisse Saint-Ignace-de- Stanbridge	10 000,00 \$	Négocié
Descheneaux, Valérie	Agir à titre de musicienne et effectuer la composition musicale pour l'exercice pédagogique <i>Entre les actes</i> présenté par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	2 500,00 \$	Négocié
Desjardins, Christiane	Agir à titre de spécialiste en arts visuels aux comités de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	1 631,32 \$	Négocié
Desjardins, Josée	Effectuer la conception et la fabrication d'une maquette dans le cadre du Concours de la médaille des Prix du Québec 2003	1 000,00 \$	Négocié
Devencore Ltée	Réaliser une analyse préliminaire des concepts de privatisation en ce qui concerne certains équipements culturels	6 000,00 \$	Négocié

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 2003

NOM	OBJET	MONTANT	OCTROI DU CONTRAT
Dion, Jennifer	Agir à titre de modèle pour les cours de dessin pour le Conservatoire d'art dramatique de Québec	45,00 \$	Négocié
Dionne, Violette	Agir à titre d'experte en arts visuels aux comités de sélection relatifs à l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	3 274,07 \$	Négocié
Douglas, Lalie	Effectuer la conception et la fabrication d'une maquette dans le cadre du Concours de la médaille des Prix du Québec 2003	1 000,00 \$	Négocié
Draft	Fournir des conseils stratégiques de communication dans le dossier de l'amélioration des conditions socio-économiques des artistes	750,00 \$	Négocié
Draft	Élaborer un plan de communication sur la diversité culturelle en prévision de la Conférence générale de l'UNESCO en 2005	10 000,00 \$	Négocié
Drake International	Pourvoir au remplacement de l'agente de secrétariat du bureau de Montréal	2 093,00 \$	Négocié
Drolet, Danielle	Effectuer la conception et la fabrication d'une maquette dans le cadre du Concours de la médaille des Prix du Québec 2003	1 000,00 \$	Négocié
Dumais, Hélène	Procéder à la révision linguistique du rapport d'étude sur l'approche intégrée de l'égalité entre les femmes et les hommes portant sur les pratiques de lecture des Québécoises et des Québécois	1 480,00 \$	Négocié
Dumais, Hélène	Effectuer la révision de textes provenant d'un lexique, de textes génériques et de fiches de produits utilisés en conservation préventive qui ont été rédigés pour une base de données	2 000,00 \$	Négocié
Duso Communication	Effectuer la conception d'une page couverture et l'idéation d'un titre liées à la politique du cinéma	1 850,00 \$	Négocié
Duso Communication	Concevoir un message publicitaire format magazine pour la revue Forces	3 975,50 \$	Négocié
Duso Communication	Effectuer la création, la conception rédactionnelle, la conception graphique, la direction artistique et la production numérique pour une annonce bilingue dans le cahier spécial journal Le Devoir, 17 ^e Foire du livre au Mexique	4 425,00 \$	Négocié
Duso Communication	Effectuer la création, la conception graphique, la direction artistique et la production numérique pour une annonce couleur Bravo au cinéma Québécois	8 770,00 \$	Négocié
Ébénisterie Denis St-Pierre	Effectuer des travaux d'ébénisterie au 225, Grande Allée est à Québec	250,00 \$	Négocié

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1er AVRIL 2003

NOM	OBJET	MONTANT	OCTROI DU CONTRAT
Ébénisterie Denis St-Pierre	Effectuer des travaux d'ébénisterie au 225, Grande Allée Est à Québec	1 075,00 \$	Négocié
Ébénisterie et Menuiserie Jacques St-Pierre	Effectuer des travaux de menuiserie au 225, Grande Allée Est à Québec	225,00 \$	Négocié
Ébénisterie et Menuiserie Jacques St-Pierre	Effectuer des travaux de menuiserie pour les Archives nationales du Québec au Pavillon Casault à Ste-Foy	525,00 \$	Négocié
Ébénisterie et Menuiserie Jacques St-Pierre	Effectuer des travaux de menuiserie au 225, Grande Allée Est à Québec	1 200,00 \$	Négocié
Ébénisterie et Menuiserie Jacques St-Pierre	Fournir une armoire-vestiaire pour le laboratoire d'archéologie au Centre de conservation du Québec	1 435,00 \$	Négocié
Ébénisterie Novateur Inc.	Effectuer des travaux d'ébénisterie au 225, Grande Allée Est à Québec	605,00 \$	Négocié
Ébénisterie Novateur Inc.	Fabriquer et installer des meubles au 225, Grande Allée Est à Québec	5 905,00 \$	Négocié
Électro Gilles Dauphinais inc.	Effectuer l'entretien de la console d'éclairage au Conservatoire de musique de Val-d'Or	300,00 \$	Négocié
ÉNAP	Offrir deux sessions d'une journée de formation <i>Comment lire les états financiers des sociétés sans but lucratif</i> au personnel du ministère de la Culture et des Communications	5 379,00 \$	Négocié
Entreprises Harbour inc. (Les)	Effectuer des travaux de peinture au 225, Grande Allée Est à Québec	1 800,00 \$	Négocié
Entreprises Harbour inc.(Les)	Effectuer des travaux de peinture au 225, Grande Allée Est à Québec	696,00 \$	Négocié
Entreprises Harbour inc.(Les)	Effectuer des travaux de peinture au rez-de- chaussée, bloc B au 225 Grande Allée Est, à Québec	1 691,00 \$	Négocié
Entreprises Veilleux Breton Ltée	Effectuer divers travaux d'électricité	5 856,74 \$	Négocié
Etcheverry, Robert	Retoucher, recadrer et photographier de nouveau les directeurs du Conservatoire d'art dramatique de Montréal	800,00 \$	Négocié

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1er AVRIL 2003

NOM	OBJET	MONTANT	OCTROI DU CONTRAT
Etcheverry, Robert	Agir à titre de photographe de plateau pour deux exercices pédagogiques et un atelier de mise en scène pour le Conservatoire d'art dramatique de Montréal	2 382,00 \$	Négocié
Eurocan Montréal	Effectuer l'hébergement de sites Web développés en Lotus Domino	2 376,00 \$	Négocié
Famelart, Mariouche	Agir à titre de comédienne lors des <i>Dimanches en fête</i> au Parc historique de la Pointe-du-Moulin	525,00 \$	Négocié
Fédération des familles-souches du Québec	Reproduire des copies supplémentaires des microfilms des formulaires de mariage pour les centres d'archives de Québec, de Montréal et la Direction des systèmes et des technologies de l'information des Archives nationales de Québec	6 462,00 \$	Négocié
Fiset, Richard	Réaliser à l'aide des sondages mécaniques et des relevés au détecteur de métal sur le site de l'ancien campement de Wolfe afin de protéger et de mettre en valeur le patrimoine archéologique	3 500,00 \$	Négocié
Fiset, Richard	Rédiger un rapport dans le cadre des travaux de restauration à la maison Vézina à Boischatel	4 500,00 \$	Négocié
Folia Design	Effectuer l'entretien et la location de plantes au ministère de la Culture et des Communications	476,00 \$	Négocié
Fontaine, Christian	Concevoir l'éclairage et initier l'élève à la conception et à la réalisation des éclairages pour la pièce <i>Les Amis</i> présentée par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	1 300,00 \$	Négocié
Fontaine, Nicole	Agir à titre de chargée de cours pour l'Atelier de doublage destiné aux enfants dans le cadre de la Formation continue offerte par le Conservatoire d'art dramatique de Montréal	1 500,00 \$	Négocié
Ford, John	Agir à titre de modèle pour les cours de dessin pour le Conservatoire d'art dramatique de Québec	45,00 \$	Négocié
Forest, Mario	Élaborer et animer une session de formation concernant le patrimoine vivant, notamment la mise en valeur des traditions orales et musicales	300,00 \$	Négocié
Forest, Richard	Agir à titre de musicien (violin) lors des <i>Dimanches en fête</i> au Parc historique de la Pointe-du-Moulin	300,00 \$	Négocié
Fouquet, Guy	Agir à titre de chargé de projet pour l'organisation du concert du 1er février 2004 de l'Orchestre du Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec	5 000,00 \$	Négocié
Frappier, Judith	Effectuer une cueillette de données (photos, commentaires) sur le patrimoine bâti à Fort Chimo au Nunavik	350,00 \$	Négocié

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 2003

NOM	OBJET	MONTANT	OCTROI DU CONTRAT
Fréchette, Pierrick	Assister aux ateliers pour l'exercice pédagogique <i>AD VITAM</i> présenté par le Conservatoire d'art dramatique	240,00 \$	Négocié
Fréchette, Pierrick	Assister à la patine des décors pour l'exercice pédagogique <i>Entre les actes</i> présenté par le Conservatoire d'art dramatique	315,00 \$	Négocié
Gagné, Sopié- Isabelle	Agir à titre de modèle pour les cours de dessin pour le Conservatoire d'art dramatique de Québec	45,00 \$	Négocié
Gagnon, David	Fournir une assistance à l'installation du parc informatique, les sessions d'information et le dépannage sur le système Mac OSX	365,00 \$	Négocié
Gagnon, Isabelle	Valider la localisation des sites archéologiques dans le Système informatisé de gestion du territoire (SIGT) du ministère des Ressources naturelles, Faune et Parcs (MRNFP) et mettre à jour les données dans la banque informatisée de l'Inventaire des sites archéologiques du Québec (ISAQ)	7 500,00 \$	Négocié
Gagnon, Jonathan	Effectuer l'assistance à la mise en scène et à la régie de la pièce « <i>Les Femmes savantes</i> » présentée par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	2 000,00 \$	Négocié
Gagnon, René	Agir à titre de moniteur radiophonique pour l'Atelier de voix et micro dans le cadre de la Formation continue offerte par le Conservatoire d'art dramatique de Montréal	2 000,00 \$	Négocié
Gagnon, René	Agir à titre de chargé de cours pour l'Atelier de voix et micro dans le cadre de la Formation continue offerte par le Conservatoire d'art dramatique de Montréal	16 875,00 \$	Négocié
Gagnon, Roger	Donner une conférence sur l'astronomie au Parc historique de la Pointe-du-Moulin	80,00 \$	Négocié
Gagnon-Hamel, Valérie	Agir à titre d'assistante pour la réalisation des costumes de la production <i>Nous les héros</i> présentée au Conservatoire d'art dramatique de Montréal	2 000,00 \$	Négocié
Galarneau, France	Effectuer la révision linguistique du rapport annuel 2002-2003 du ministère de la Culture et des Communications	735,00 \$	Négocié
Gasse, Raynald	Suivre le travail d'un comité MCC/Ville qui doit recadrer le mandat des agents VVAP (Villes et Villages d'art et de patrimoine), afin de mieux répondre aux objectifs du programme et aux besoins de la ville et des arrondissements	1 800,00 \$	Négocié
Gaumont, Michel	Faire l'historique de la création de Place-Royale à partir des débuts de la restauration de la Maison Chevalier en 1960 jusqu'à la période 1980-1990	350,00 \$	Négocié
Gauthier Fleurs et Jardins	Assurer l'entretien des plantes de la Direction de la Mauricie et du Centre-du- Québec	480,00 \$	Négocié

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 2003

NOM	OBJET	MONTANT	OCTROI DU CONTRAT
Gauthier, Jean-François	Effectuer les accords, les réglages et les réparations des clavecins pour le Conservatoire de musique de Montréal	2 900,00 \$	Négocié
Gauthier, Simon	Effectuer la réparation, le dépannage, la location de matériel, de fournitures et d'accessoires du parc informatique pour le Conservatoire d'art dramatique de Québec	381,85 \$	Négocié
Gautron, Éric	Agir à titre de concepteur des éclairages pour la production <i>Nous les héros</i> présentée au Conservatoire d'art dramatique de Montréal	1 800,00 \$	Négocié
GDG Informatique et gestion inc.	Examiner la programmation développée par GCI avec l'aide du logiciel <i>visual studio .net de Microsoft</i> pour la base de données sur les produits et l'équipement utilisé en conservation préventive	1 230,00 \$	Négocié
GDG Informatique et Gestion inc.	Effectuer des travaux d'évolution et de correction d'anomalies sur les systèmes nouvellement livrés, soit l' ILCQ (Inventaire des lieux de culte) et l' ÉPAQ (Émission des permis archéologiques)	10 500,00 \$	Négocié
GDG Informatique et Gestion inc.	Transformer une application «client-serveur» en mode Web afin de rendre accessible, sur Internet une base de données sur les produits et l'équipement utilisés en conservation préventive	18 500,00 \$	Négocié
Gendreau, Claudia	Agir à titre d'aide costumière pour le Conservatoire d'art dramatique de Québec	2 142,00 \$	Négocié
Gestion Marc Veilleux inc.	Effectuer des travaux de refonte du système interne et du volet web du <i>Répertoire des biens culturels</i> du ministère	24 255,00 \$	Négocié
Giguère, Marie-Hélène	Agir à titre d'experte en arts visuels aux comités de sélection relatifs à l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	1 564,42 \$	Négocié
Girouard, Guylaine	Réaliser une étude historique et une évaluation patrimoniale du relais de poste de Deschambault	6 000,00 \$	Négocié
Gonneville, Michel	Composer une œuvre pour clarinette avec ou sans accompagnement de piano, devant servir de pièce imposée pour les examens finaux du III ^e cycle de l'année scolaire 2003-2004	3 000,00 \$	Négocié
Goodwiin, Betty	Octroyer au Ministère une licence d'utilisation d'une œuvre pour une durée de deux ans en vue de la reproduire dans une application de l'intranet ministériel	60,00 \$	Négocié
Goulet, Michel	Octroyer au Ministère une licence d'utilisation d'une œuvre pour une durée de deux ans en vue de la reproduire dans une application de l'intranet ministériel	50,00 \$	Négocié
Goulet, Michel	Agir à titre de spécialiste en arts visuels aux comités de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	3 016,22 \$	Négocié

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
 LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
 À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 2003

NOM	OBJET	MONTANT	OCTROI DU CONTRAT
Graphidée	Effectuer la conception, l'infographie et la mise en page du <i>Rapport annuel 2002-2003</i>	6 415,00 \$	Négocié
Gratton, Renaud	Agir à titre de gérant pour l'Orchestre symphonique du Conservatoire de musique de Montréal	2 000,00 \$	Négocié
Grenier, Ginette	Effectuer la production et la diffusion de spectacles dans le cadre de la réalisation des exercices pédagogiques entre avril, mai et juin 2003 pour le Conservatoire d'art dramatique de Montréal	1 000,00 \$	Négocié
Grinhauz, Luis	Agir à titre de moniteur pour la classe de violon pour le Conservatoire de musique de Montréal	350,00 \$	Négocié
Groupe conseil C.F.C.	Dans le cadre de la révision des structures et des programmes du ministère de la Culture et des Communications, produire un document de travail et des grilles d'analyse préalables à l'amorce des travaux par l'équipe de projet	7 000,00 \$	Négocié
Groupe de recherche en histoire du Québec inc.	Réaliser une étude comparative architecturale des casernes de pompiers de Shawinigan et des maisons Hamelin et Dame de Louiseville	5 000,00 \$	Négocié
Groupe de sécurité Husky	Effectuer le gardiennage du Centre de conservation du Québec	9 919,30 \$	Négocié
Groupe Qualinet	Nettoyer un tapis au 225, Grande Allée Est à Québec	125,00 \$	Négocié
Groupe Qualinet	Nettoyer les tapis, les stores verticaux et les chaises au 480, boul. Saint-Laurent à Montréal	1 351,20 \$	Négocié
Gruet, Odile	Agir à titre de copiste pour les partitions musicales de l'opéra <i>Hermione et le temps</i> dans le cadre du 60 ^e anniversaire du Conservatoire de musique et d'art dramatique de Montréal	4 500,00 \$	Négocié
Guay, Louise	Exécuter le travail de couturière pour l'exercice pédagogique <i>Entre les actes</i> présenté par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	1 395,00 \$	Négocié
Guitard, Michelle	Réaliser des recherches historiques permettant de déterminer l'endroit où est localisé le four à chaux sur les terrains situés aux 43, 45 et 47 rue Symmes à Gatineau	1 426,70 \$	Négocié
Guitard, Michelle	Faire un examen minutieux du Fonds Ruiter et du Fonds du manoir Caldwell afin de relever tous les renseignements susceptibles de documenter la présence d'esclaves de descendance afro-américaine dans la région de Saint-Armand à la fin du 18 ^e siècle et au début du 19 ^e siècle	1 509,20 \$	Négocié

QUESTION 8

56

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 2003

NOM	OBJET	MONTANT	OCTROI DU CONTRAT
Gunst, Ulla	Agir à titre de modèle pour les cours de dessin pour le Conservatoire d'art dramatique de Québec	90,00 \$	Négocié
Hakim, Mona	Agir à titre de spécialiste en arts visuels aux comités de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	938,60 \$	Négocié
Hébert, Fernand	Réaliser une étude historique de la maison Dorion et une évaluation de son intérêt en vue de lui attribuer un statut juridique en vertu de la <i>Loi sur les biens culturels</i>	8 500,00 \$	Négocié
Histoire Plurielle	Réaliser une étude historique et patrimoniale du Chemin du Roy entre Berthierville et Maskinongé	10 000,00 \$	Négocié
Houde, Marie-José	Concevoir l'éclairage et initier l'élève à la conception et la réalisation des éclairages pour l'exercice pédagogique <i>Les femmes savantes</i> présenté par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	300,00 \$	Négocié
Houde, Marie-José	Effectuer les éclairages pour l'exercice pédagogique <i>Entre les actes</i> présenté par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	1 300,00 \$	Négocié
J.-J. Bourgault inc.	Production d'une plaque (CAIRN) commémorative avec le texte gravé en français et en innu	4 250,00 \$	Négocié
Jean G-1	Réaliser une étude sur le financement de la culture	24 000,00 \$	Négocié
Joannette, Michelle	Agir à titre d'experte en arts visuels aux comités de sélection relatifs à l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	238,75 \$	Négocié
Juneau & Frère enr.	Apporter des correctifs sur des travaux exécutés en 2000-2001 sur une madone (statue réalisée par Louis Jobin) appartenant à la Fabrique de L'Ancienne-Lorette	7 734,00 \$	Négocié
Juneau, Lucie	Agir à titre de directrice de production pour le 3 ^e exercice pédagogique pour le Conservatoire d'art dramatique de Montréal	4 500,00 \$	Négocié
Jutras, Monique	Agir à titre de musicienne lors des <i>Dimanches en fête</i> au Parc historique de la Pointe-du-Moulin	800,00 \$	Négocié
Kemeid, Olivier	Adapter la pièce <i>Pedro Paramo</i> de Juan Rulfo présentée par le Conservatoire d'art dramatique de Montréal	2 000,00 \$	Négocié
Kiwi Informatique	Effectuer les travaux d'évolution sur le système SMGC (Système ministériel de la gestion de la correspondance et des commandes) ainsi que la correction d'anomalies sur d'autres applications Lotus Notes	8 050,00 \$	Négocié

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1er AVRIL 2003

NOM	OBJET	MONTANT	OCTROI DU CONTRAT
L.A. TRADUCTION LTEE	Effectuer la traduction de l'anglais vers le français et du français vers l'anglais des textes de la Direction générale des politiques, des affaires interministérielles et internationales	15 000,00 \$	Négocié
La Mothe, Bernard	Rédiger un mémoire sur les procédures devant accompagner un changement d'usage ou une modification physique majeure aux lieux de culte montréalais	975,00 \$	Négocié
La Roche, Claude	Dispenser le cours de premiers soins au Parc historique de la Pointe-du-Moulin	500,00 \$	Négocié
Laberge, Suzanne	Animer la cérémonie de remise des Prix du Québec, à l'Assemblée nationale du Québec le 18 novembre 2003	1 700,00 \$	Négocié
Labrecque, Jocelyne	Agir à titre d'experte en arts visuels aux comités de sélection relatifs à l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	274,30 \$	Négocié
Lacasse, René Infographiste	Effectuer un montage d'un diaporama dans le cadre du 40 ^e Anniversaire du Conservatoire de musique de Val-d'Or	600,00 \$	Négocié
Lachance, Claude	Effectuer la composition et le montage sonore pour la pièce <i>Les Amis</i> présentée par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	500,00 \$	Négocié
Lacroix, Guaitan	Agir à titre de spécialiste en arts visuels aux comités de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	9 574,48 \$	Négocié
Lafontaine, Yvan	Agir à titre de spécialiste en arts visuels aux comités de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	19 818,47 \$	Négocié
Laliberté, Marcel	Effectuer la visite d'un bien archéologique présumé sur la propriété d'un citoyen et rédiger un bref compte-rendu se rapportant à cette découverte	250,00 \$	Négocié
Lamontagne, Sophie-Laurence	Réaliser une étude visant à dresser un état de situation quant à la nature, la diversité et l'ampleur du patrimoine de la Sûreté du Québec, comprenant le patrimoine immobilier, archivistique, documentaire et immatériel	10 000,00 \$	Négocié
Lamontagne, Sophie-Laurence	Réaliser une étude en vue d'évaluer la pertinence d'attribuer un statut juridique au site des Galets de Natashquan en vertu de la <i>Loi sur les biens culturels</i>	14 000,00 \$	Négocié
Lanctôt, Micheline	Effectuer la production et la diffusion de spectacles dans le cadre de la réalisation des exercices pédagogiques entre septembre 2003 et mars 2004 pour le Conservatoire d'art dramatique de Montréal	7 000,00 \$	Négocié
Langevin, Guy	Agir à titre de spécialiste en arts visuels aux comités de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	2 726,83 \$	Négocié

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 2003

NOM	OBJET	MONTANT	OCTROI DU CONTRAT
Langlois, Julien	Agir à titre d'aide technique pour la production de documents audiovisuels dans le cadre de la Formation continue offerte par l'Atelier de doublage	1 800,00 \$	Négocié
Lantagne, Suzanne	Mettre en scène la production musicale <i>Hermione et le Temps</i> , à l'occasion du 60 ^e anniversaire du Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec	9 000,00 \$	Négocié
Lapierre, Maryse	Effectuer l'assistance à la mise en scène et à la régie pour l'exercice pédagogique <i>Les cercueils de zinc</i> présenté par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	2 000,00 \$	Négocié
Laplante, André	Donner deux cours de maître aux élèves de la classe de piano du Conservatoire de musique de Montréal	2 400,00 \$	Négocié
Laplante, Réjean	Agir à titre de professeur accompagnateur pour des voyages à Rouyn-Noranda et à Val-d'Or pour le Conservatoire de musique de Val-d'Or	1 400,00 \$	Négocié
Lapointe, Louise	Agir à titre de chargée de cours pour l'atelier sur la fabrication des masques pour le Conservatoire d'art dramatique de Montréal	750,00 \$	Négocié
Lapointe, Camille	Réaliser une étude historique du site des magasins Lebrun, à Maskinongé, en vue d'évaluer la pertinence de procéder à une modification de statut	7 200,00 \$	Négocié
Lapointe, Louise	Agir à titre de conceptrice des décors pour la production <i>Gestion de la ressource humaine</i> présentée par le Conservatoire d'art dramatique de Montréal	2 500,00 \$	Négocié
Laprise, Antoine	Agir à titre de metteur en scène pour la production <i>Pedro Paramo</i> de Juan Rulfo présentée par le Conservatoire d'art dramatique de Montréal	9 000,00 \$	Négocié
Laprise, Antoine	Effectuer la mise en scène dans le cadre du Carrefour International de théâtre pour la pièce <i>Les cercueils de zinc</i> présentée par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	10 000,00 \$	Négocié
Laroche, Valérie	Agir à titre de comédienne pour la pièce <i>Les Amis</i> présentée par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	1 500,00 \$	Négocié
Larochelle, Christine	Effectuer la conception et la fabrication d'une maquette dans le cadre du Concours de la médaille des Prix du Québec 2003	1 000,00 \$	Négocié
Larocque, Serge Graphiste	Réaliser un montage d'un dépliant présentant les activités du Conservatoire de musique de Val-d'Or	600,00 \$	Négocié
Larose, Danielle	Prendre connaissance de la documentation existante à la Station de recherche de Deschambault et réaliser une pré-enquête	4 000,00 \$	Négocié

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1er AVRIL 2003

NOM	OBJET	MONTANT	OCTROI DU CONTRAT
Lavoie, Louis-Marie	Concevoir avec l'assistante de la metteure en scène le plan des éclairages et assurer la réalisation du récital poétique <i>À l'heure du loup</i> présenté par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	550,00 \$	Négocié
Lavoie, Louis-Marie	Concevoir l'éclairage et initier l'élève à la conception et la réalisation des éclairages pour l'exercice pédagogique <i>Les femmes savantes</i> présenté par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	1 100,00 \$	Négocié
Lavoie, Louis-Marie	Concevoir l'éclairage et initier l'élève à la conception et à la réalisation des éclairages pour la pièce <i>Création des élèves</i> présentée par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	1 300,00 \$	Négocié
Leclerc, Jocelyn	Assurer le soutien méthodologique et l'encadrement requis dans le cadre de la révision des programmes et des structures du ministère de la Culture et des Communications	23 500,00 \$	Négocié
Légaré, Denyse	Réaliser une étude de caractérisation de l'arrondissement historique de Sillery	10 390,00 \$	Négocié
Légaré, Denyse	Réaliser une étude de caractérisation de l'arrondissement historique de Beauport	12 300,00 \$	Négocié
Legault, Huguette	Confectionner de la dentelle pour les <i>Dimanches en fête</i> au Parc historique de la Pointe-du-Moulin	350,00 \$	Négocié
Legault, Jean-Guy	Effectuer la production et la diffusion de spectacles dans le cadre de la réalisation des exercices pédagogiques entre avril, mai et juin 2003 pour le Conservatoire d'art dramatique de Montréal	3 000,00 \$	Négocié
Legault, Michel	Agir à titre de comédien lors des <i>Dimanches en fête</i> au Parc historique de la Pointe-du-Moulin	640,00 \$	Négocié
Léger Marketing	Effectuer un sondage téléphonique sur la notoriété des conservatoires de musique et d'art dramatique	1 400,00 \$	Négocié
Lemay, Martine	Effectuer la révision des fiches de fabricants et de fournisseurs pour la base de données sur les produits et équipements utilisés en conservation préventive	2 078,44 \$	Négocié
Lemay, Martine	À partir d'une liste de mots pré-identifiés, constituer, avec d'autres fournisseurs, un lexique ainsi que des textes génériques de présentation qui introduiront les différentes catégories de produits figurant dans la base de données	2 940,00 \$	Négocié
Lemay, Martine	À partir d'une liste de mots pré-identifiés, constituer, avec d'autres fournisseurs, un lexique ainsi que des textes génériques de présentation qui introduiront les différentes catégories de produits figurant dans la base de données	3 150,00 \$	Négocié

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 2003

NOM	OBJET	MONTANT	OCTROI DU CONTRAT
Lemay, Martine	À partir d'une liste de mots pré-identifiés, constituer, avec d'autres fournisseurs, un lexique ainsi que des textes génériques de présentation qui introduiront les différentes catégories de produits figurant dans la base de données	3 990,00 \$	Négocié
Lemay, Martine	Traduire en français un minimum de quarante fiches descriptives pour compléter la base de données sur les produits et équipements utilisés en conservation préventive	6 281,00 \$	Négocié
Lemieux Nolet	Effectuer la validation des indicateurs de performance inclus dans le rapport annuel du Centre de Conservation du Québec	8 500,00 \$	Négocié
Lemieux Nolet	Évaluer la fiabilité des processus administratifs et financiers liés aux dépenses de fonctionnement du ministère en vue de déterminer s'ils sont suffisants pour assurer le respect de la réglementation et permettre une reddition de comptes efficace	19 750,00 \$	Négocié
Lepage, Marie	Produire un rapport pour accompagner l'inventaire des œuvres d'art, de l'orfèvrerie, des vêtements liturgiques, des pièces de mobilier et des objets religieux de la fabrique de Saint-Joachim	995,00 \$	Négocié
Les Éclairages François Roupinian	Agir à titre de concepteur des éclairages pour l'opéra <i>Hermione et le Temps</i> présentée par le Conservatoire d'art dramatique de Montréal	3 000,00 \$	Négocié
Les Systèmes Alvéole inc.	Réparer l'appareil de classement Lektriever série 100 de Kardex	305,00 \$	Négocié
Les Systèmes Alvéole inc.	Réparer l'appareil de classement Lektriever série 100 de Kardex	305,00 \$	Négocié
Les Systèmes Alvéole inc.	Réparer l'appareil de classement Lektriever série 100 de Kardex	720,00 \$	Négocié
Lessard, Johanne	Agir à titre d'experte en arts visuels aux comités de sélection relatifs à l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	695,83 \$	Négocié
Létourneau, François	Effectuer la production et la diffusion de spectacles dans le cadre de la réalisation des exercices pédagogiques entre septembre 2003 et mars 2004 pour le Conservatoire d'art dramatique de Montréal	4 000,00 \$	Négocié
Létourneau, Lise	Agir à titre d'experte en arts visuels aux comités de sélection relatifs à l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	6 388,78 \$	Négocié
Lizotte, Geneviève	Agir à titre de conceptrice des costumes, des décors et des accessoires pour la production <i>Équarrissage et Morceaux de Vian</i> présentée par le Conservatoire d'art dramatique de Montréal	4 000,00 \$	Négocié

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 2003

NOM	OBJET	MONTANT	OCTROI DU CONTRAT
Lobos, Patricio	Transcrire les examens externes <i>Théorie musicale, Dictée musicale et Solfège</i> du Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec avec le logiciel de musique <i>Finale</i>	900,00 \$	Négocié
Loiselle, Mario	Agir à titre de musicien (piano) lors des <i>Dimanches en fête</i> au Parc historique de la Pointe-du-Moulin	300,00 \$	Négocié
Louise Leblanc enr.	Effectuer la recherche et l'agrandissement de la photographie du sous-ministre Jean-Noël Tremblay	40,00 \$	Négocié
Louise Leblanc enr.	Agir à titre de photographe pour la pièce <i>Entre les actes</i> présentée par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	375,00 \$	Négocié
Louise Leblanc enr.	Agir à titre de photographe pour la pièce <i>Ad Vitam</i> présentée par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	375,00 \$	Négocié
Louise Leblanc enr.	Agir à titre de photographe pour la pièce <i>Les femmes savantes</i> présentée par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	375,00 \$	Négocié
Louise Leblanc enr.	Agir à titre de photographe pour la pièce <i>Les Amis</i> présentée par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	432,50 \$	Négocié
Louise Leblanc enr.	Agir à titre de photographe pour les activités de l'année scolaire 2003-2004 pour le Conservatoire d'art dramatique de Québec	605,00 \$	Négocié
Louise Leblanc enr.	Agir à titre de photographe pour les finissants de l'École en 2004 pour le Conservatoire d'art dramatique de Québec	845,00 \$	Négocié
Lussier, Paul	Agir à titre d'expert en arts visuels aux comités de sélection relatifs à l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	274,08 \$	Négocié
Lussier, René	Donner trente heures d'atelier d'improvisation aux élèves du Conservatoire de musique de Montréal	2 500,00 \$	Négocié
Maintenance Euréka Ltée (Service Sanitaire Frontenac Ltée)	Effectuer le lavage des vitres extérieures au 225, Grande Allée est à Québec	2 175,00 \$	Négocié
Maisons de Verlène (Les)	Consultation pour la décoration intérieure pour les bureaux de la direction de la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	135,00 \$	Négocié
Marcil, Denis	Valider la pertinence ou non de l'abattage de 292 arbres sur les propriétés suivantes: - Hôpital Royal-Victoria - Hôpital Général - Institut thoracique de Montréal	2 948,00 \$	Négocié

QUESTION 8

62

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 2003

NOM	OBJET	MONTANT	OCTROI DU CONTRAT
Mario Brodeur, Martin, Morris, Marcotte, architectes	Réaliser une expertise qui servira à déterminer la profondeur requise ainsi que la hauteur hors sol nécessaire pour assurer l'ancrage temporaire du calvaire de Varennes	2 300,00 \$	Négocié
Marion, André	Agir à titre d'expert en arts visuels aux comités de sélection relatifs à l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	2 823,93 \$	Négocié
Martel, Jean-Marc	Agir à titre d'artiste pour l'opéra <i>Hermione et le Temps</i> présenté par le Conservatoire d'art dramatique de Montréal	1 260,00 \$	Négocié
Martin, Marie-Eve	Effectuer la conception et la fabrication d'une maquette dans le cadre du Concours de la médaille des Prix du Québec 2003	1 000,00 \$	Négocié
Masson, Louise	Octroyer au Ministère une licence d'utilisation d'une œuvre pour une durée de deux ans en vue de la reproduire dans une application de l'intranet ministériel	50,00 \$	Négocié
Matheron, Pascale	Agir à titre de conceptrice des maquettes pour les costumes de la production <i>Gestion de la ressource humaine</i> présentée au Conservatoire d'art dramatique de Montréal	2 500,00 \$	Négocié
McEwen, Indra	Octroyer au Ministère une licence d'utilisation d'une œuvre pour une durée de deux ans en vue de la reproduire dans une application de l'intranet ministériel	40,00 \$	Négocié
McKenzie, Nancy	Participer à un comité de consultation des projets Algonquins 2003-2004	80,00 \$	Négocié
Melançon, Joël	Effectuer la production et la diffusion de spectacles dans le cadre de la réalisation des exercices pédagogiques entre avril, mai et juin 2003 pour le Conservatoire d'art dramatique de Montréal	1 000,00 \$	Négocié
Méthé, Louise	Réaliser un panneau d'exposition pour le lancement du programme «L'ABC de l'arrondissement historique de l'Île d'Orléans»	350,00 \$	Négocié
Michaud, Denys	Effectuer la conception et la fabrication d'une maquette dans le cadre du Concours de la médaille des Prix du Québec 2003	1 000,00 \$	Négocié
Miguel Matkovic Trad. A.	Effectuer la traduction de l'anglais vers l'espagnol et du français vers l'espagnol des textes de la Direction générale des politiques, des affaires interministérielles et internationales	15 000,00 \$	Négocié
Miguel, Gilles	Réaliser un moule et une copie en béton d'une sculpture en marbre de Saint-Antoine de Padoue et refaire les éléments manquants (mains et la tête de l'Enfant)	7 000,00 \$	Négocié
Miller, Tobie	Agir à titre de musicienne (flûte) lors des <i>Dimanches en fête</i> au Parc historique de la Pointe-du-Moulin	750,00 \$	Négocié

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1er AVRIL 2003

NOM	OBJET	MONTANT	OCTROI DU CONTRAT
Mirabau	Fournir une bannière en vinyle pour le 60 ^e anniversaire du Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec	3 015,00 \$	Négocié
Montage Vidéo G.M. inc.	Analyser les projets d'acquisition d'équipement et de développement dans le cadre du programme PAMEC 2003-2004 (Programme d'aide aux médias communautaires) et fournir les commentaires écrits sur les aspects techniques	475,00 \$	Négocié
Moreau, Yvan	Agir à titre d'expert en arts visuels aux comités de sélection relatifs à l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	3 459,29 \$	Négocié
Morel, Alain	Effectuer la conception et la fabrication d'une maquette dans le cadre du Concours de la médaille des Prix du Québec 2003	1 000,00 \$	Négocié
Morel, Julie	Agir à titre d'aide costumière pour le Conservatoire d'art dramatique de Québec	504,00 \$	Négocié
Morin, Manon	Effectuer la conception et la fabrication d'une maquette dans le cadre du Concours de la médaille des Prix du Québec 2003	1 000,00 \$	Négocié
Morin, Yves	Réaliser l'écriture des arrangements musicaux, la conception musicale et le coaching pour la production <i>Équarrissage et Morceaux de Vian</i> présentée par le Conservatoire d'art dramatique de Montréal	3 500,00 \$	Négocié
Musée Média inc./Orange Kiwi	Planifier et organiser l'accueil au Québec d'une mission d'experts internationaux en muséologie à l'occasion de l'exposition <i>Gratia Dei</i> -Les chemins du Moyen-Âge au Musée de la civilisation du Québec	9 000,00 \$	Négocié
Musée national des beaux-arts du Québec	Octroyer au Ministère une licence d'utilisation d'une œuvre pour une durée de deux ans en vue de la reproduire dans une application de l'intranet ministériel	170,00 \$	Négocié
Netricom	Installer le câblage pour le bureau de comté de Bourassa-Sauvé	3 761,52 \$	Négocié
Ngo, Dung	Effectuer les accords et les réglages des pianos pour le Conservatoire de musique de Montréal	7 000,00 \$	Négocié
Normex Télécom inc.	Effectuer des travaux pour le système téléphonique	2 337,41 \$	Négocié
Occurrence «espace d'art et d'essai contemporain»	Rencontrer les responsables de l'organisation du Forum mondial des cultures de Sao Paulo et fournir un rapport écrit au ministère	950,00 \$	Négocié

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
 LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
 À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 2003

NOM	OBJET	MONTANT	OCTROI DU CONTRAT
O'Neil, Marin	Agir à titre de modèle pour les cours de dessin pour le Conservatoire d'art dramatique de Québec	45,00 \$	Négocié
P.Aubut inc.	Effectuer divers travaux de serrurier au 225, Grande Allée Est à Québec	79,54 \$	Négocié
Pageot, Édith-Anne	Agir à titre d'experte en arts visuels aux comités de sélection relatifs à l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	3 507,56 \$	Négocié
Panneton, Danièle	Agir à titre de chargée de cours pour l'Atelier de voix et micro dans le cadre de la Formation continue offert par le Conservatoire d'art dramatique de Montréal	16 875,00 \$	Négocié
Pantafole Estrie enr.	Effectuer l'entretien des plantes intérieures à la Direction de l'Estrie	780,00 \$	Négocié
Paquebot Design	Effectuer la conception graphique et la refonte de la publication <i>Vingt ans d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement</i>	5 680,00 \$	Négocié
Paquet, Alain	Préparer un plan et une description technique du site historique et archéologique de l'Habitation-de-Champlain	1 175,00 \$	Négocié
Paquin, France	Effectuer la conception, la coordination et la programmation de l'animation théâtrale pour la saison 2003 au parc historique de la Pointe-du-Moulin	9 036,00 \$	Négocié
Paquin, Laurent	Agir à titre de concepteur de l'éclairage pour la production <i>Gestion de la ressource humaine</i> présentée au Conservatoire d'art dramatique de Montréal	700,00 \$	Négocié
Parabole inc.	Effectuer la révision linguistique de l'ensemble du cahier du participant du programme de perfectionnement professionnel en tourisme culturel	1 600,00 \$	Négocié
Partenaires en Gestion Cogestion International (Les)	Effectuer l'administration de la saison 2003-2004 du Parc historique de la Pointe-du-Moulin	24 150,00 \$	Appels d'offre
Partenaires en Gestion Cogestion International (Les)	Planifier et préparer la saison 2003 du Parc historique de la Pointe-du-Moulin	24 500,00 \$	Négocié
Paul, Dominique	Agir à titre d'experte en arts visuels aux comités de sélection relatifs à l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	3 093,57 \$	Négocié
Pearson, Éléne	Préparer les maquillages pour le récital poétique <i>Contes à rebours</i> présenté par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	30,00 \$	Négocié

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1er AVRIL 2003

NOM	OBJET	MONTANT	OCTROI DU CONTRAT
Pearson, Élène	Effectuer le nettoyage des maquillages pour l'exercice pédagogique <i>Ad Vitam</i> présenté par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	30,00 \$	Négocié
Pearson, Élène	Agir à titre d'assistante aux maquillages pour la pièce <i>Les Amis</i> présentée par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	180,00 \$	Négocié
Pearson, Élène	Préparer les maquillages pour l'exercice pédagogique <i>AD VITAM</i> présenté par le Conservatoire d'art dramatique	480,00 \$	Négocié
Pearson, Élène	Participer à l'atelier de maquillage au Conservatoire d'art dramatique de Québec	500,00 \$	Négocié
Pearson, Élène	Préparer les maquillages pour l'exercice pédagogique <i>Entre les actes</i> présenté par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	525,00 \$	Négocié
Pellerin, Louise	Donner un cours de maître aux élèves de la classe de hautbois pour le Conservatoire de musique de Montréal	600,00 \$	Négocié
Perreault, Audrey G.	Agir à titre de gérante d'orchestre pour le Conservatoire de musique de Gatineau	500,00 \$	Négocié
Perrin Piano Inc.	Accorder, régler et entretenir le clavecin appartenant au Conservatoire de musique de Trois-Rivières	210,00 \$	Négocié
Perrin Piano Inc.	Régler, entretenir et réparer les pianos appartenant au Conservatoire de musique de Trois-Rivières	454,00 \$	Négocié
Perrin Piano Inc.	Accorder les pianos appartenant au Conservatoire de musique de Trois-Rivières	650,00 \$	Négocié
Perrin Piano Inc.	Accorder, régler et entretenir le clavecin appartenant au Conservatoire de musique de Trois-Rivières	842,00 \$	Négocié
Perrin Piano Inc.	Régler, entretenir et réparer les pianos appartenant au Conservatoire de musique de Trois-Rivières	3 370,00 \$	Négocié
Perrin Piano Inc.	Accorder les pianos appartenant au Conservatoire de musique de Trois-Rivières	4 403,00 \$	Négocié
Phong Doan, Huy	Agir à titre de coach en combat pour la production <i>Équarrissage et Morceaux de Vian</i> présentée par le Conservatoire d'art dramatique de Montréal	1 000,00 \$	Négocié

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 2003

NOM	OBJET	MONTANT	OCTROI DU CONTRAT
Phong Doan, Huy	Agir à titre de professionnel dans le cadre du perfectionnement des élèves de 1 ^{ère} , 2 ^e et 3 ^e années du Conservatoire d'art dramatique de Montréal	3 200,00 \$	Négocié
Picard, Johanne	Doter le ministère d'outils nécessaires à la gestion des autorisations pour les travaux qui sont effectués dans l'arrondissement historique de La Prairie	2 000,00 \$	Négocié
Pigeon, Normand	Agir à titre de meunier lors des <i>Dimanches en fête</i> au Parc historique de la Pointe-du-Moulin	1 400,00 \$	Négocié
Pilote, François	Agir à titre de concepteur de décors pour la production <i>Nous les héros</i> présentée par le Conservatoire d'art dramatique de Montréal	1 700,00 \$	Négocié
Planification financière MARA inc.	Prononcer une conférence <i>Il n'est jamais trop tôt pour planifier financièrement sa retraite</i> pour le personnel du ministère de la Culture et des Communications	150,00 \$	Négocié
Plantes Univert (Les)	Effectuer l'entretien des plantes vertes dans les locaux occupés par le ministère de la Culture et des Communications dans la région de Québec	8 267,72 \$	Appel d'offres sur invitation
Plourde, Hélène	Participer au comité d'évaluation des demandes d'aide financière déposées dans le cadre du programme <i>Rencontres culture-éducation volet 3 - Projets de concertation</i>	460,00 \$	Négocié
Poissant, Claude	Effectuer six représentations de la pièce <i>Les Amis</i> présentée par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	360,00 \$	Négocié
Poulin, Roland	Agir à titre de spécialiste en arts visuels aux comités de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	631,42 \$	Négocié
Poupart, Marie-Ève	Agir à titre de gérante pour l'Orchestre à cordes du Conservatoire de musique de Montréal	800,00 \$	Négocié
Prud'Homme, Chantal	Réaliser une analyse paysagère du Boisé de l'Est du cimetière Notre-Dame-des-Neiges	22 500,00 \$	Négocié
Québec Online	Adapter pour le réseau Internet onze capsules audiovisuelles présentant chacun des onze lauréats des Prix du Québec	1 850,00 \$	Négocié
Quirouet, Marc	Effectuer le graphisme pour la publication du dépliant <i>Les concerts du Conservatoire de musique de Gatineau - Saison 2003-2004</i>	1 000,00 \$	Négocié
Reichenbach, Olivier	Agir à titre de chargé de cours pour l'Atelier de doublage dans le cadre de la Formation continue offerte par le Conservatoire d'art dramatique de Montréal	4 950,00 \$	Négocié

QUESTION 8

67

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 2003

NOM	OBJET	MONTANT	OCTROI DU CONTRAT
Reliure Jacques Fournier	Réaliser 11 coffrets pour les Prix du Québec 2003	4 400,00 \$	Négocié
Remise à neuf Claude Boileau	Effectuer le recouvrement de six bancs de pianos pour le Conservatoire de musique de Montréal	1 455,00 \$	Négocié
REMPARTS-RS	Réaliser une étude historique de la maison Boudreau dit Graveline	5 000,00 \$	Négocié
Resonance TJL inc.	Effectuer l'analyse des locaux existants au Conservatoire d'art dramatique et l'élaboration d'un concept de fabrication d'un isoloir acoustique au 4750, Henri-Julien à Montréal	5 625,00 \$	Négocié
Rhéaume, Roger	Conseiller et fournir à la Direction de Laval, de Lanaudière et des Laurentides une expertise précise sur certains aspects reliés au programme de Soutien aux médias communautaires et aux radios autochtones	770,00 \$	Négocié
Richer, Jacques	Réaliser une étude historique de la maison Têtu et une évaluation de son intérêt patrimonial en vue de lui attribuer un statut juridique en vertu de la <i>Loi sur les biens culturels</i>	8 500,00 \$	Négocié
Ringuette, Émilie	Agir à titre de comédienne lors des <i>Dimanches en fête</i> au Parc historique de la Pointe-du-Moulin	675,00 \$	Négocié
Robert, Jonathan	Effectuer la prise de trois à quatre photos de six bâtiments historiques classés afin d'illustrer le carton de courtoisie de la Direction de la Capitale-Nationale	975,00 \$	Négocié
Rodgers, Eddie	Agir à titre de comédien lors des <i>Dimanches en fête</i> au Parc historique de la Pointe-du-Moulin	375,00 \$	Négocié
Routhier, Gabriel	Agir à titre d'expert en arts visuels aux comités de sélection relatifs à l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	1 357,20 \$	Négocié
Roy, Charles-Antoine	Effectuer la production et la diffusion de spectacles dans le cadre de la réalisation des exercices pédagogiques entre avril, mai et juin 2003 pour le Conservatoire d'art dramatique de Montréal	1 000,00 \$	Négocié
Roy, Nathalie	Agir à titre d'experte en arts visuels aux comités de sélection relatifs à l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	2 421,79 \$	Négocié
Ruel, Hélène	Agir à titre de couturière pour la pièce <i>Les Amis</i> présentée par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	1 344,00 \$	Négocié
Ruel, Hélène	Agir à titre de couturière pour la pièce <i>AD VITAM</i> présentée par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	1 416,00 \$	Négocié

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1er AVRIL 2003

NOM	OBJET	MONTANT	OCTROI DU CONTRAT
Ruel, Hélène	Exécuter le travail de couturière pour l'exercice pédagogique <i>Les femmes savantes</i> présenté par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	1 524,00 \$	Négocié
Ruel, Hélène	Exécuter le travail de couturière pour l'exercice pédagogique <i>Entre les actes</i> présenté par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	1 785,00 \$	Négocié
Saint-Pierre, Jacques	Analyser des avis donnés par la Commission des biens culturels au cours de 2002-2003 en vue d'une révision de la <i>Loi sur les biens culturels</i>	12 600,00 \$	Négocié
Samson Bélair/Deloitte & Touche	Effectuer la vérification de la Fondation Wilfrid-Pelletier pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2003 pour la Direction générale du Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec	2 125,00 \$	Négocié
Saucier, Jocelyne	Participer à une rencontre du comité de consultation pour les projets du programme d'aide aux médias communautaires et aux radios autochtones (PAMEC) (Programme d'aide aux médias communautaires)	122,00 \$	Négocié
Secor Conseil	Soutenir le directeur général dans la préparation et l'animation d'une séance de travail de l'équipe de la direction générale du Conservatoire devant contribuer efficacement à orienter le devenir de l'institution	7 000,00 \$	Négocié
Sécurité Cavalière du Québec	Effectuer le gardiennage pour la rénovation au rez-de-chaussée au 225, Grande Allée Est à Québec	397,95 \$	Négocié
Séguin, Jean-Pierre	Agir à titre de spécialiste en arts visuels aux comités de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	1 710,72 \$	Négocié
Senécal, Marc	Agir à titre de concepteur pour les costumes de la production <i>Hermione et le Temps</i> présentée par le Conservatoire d'art dramatique de Montréal	3 500,00 \$	Négocié
Service Sanitaire Frontenac Ltée	Effectuer l'entretien ménager lors du réaménagement au 225, Grande Allée Est à Québec	328,00 \$	Négocié
Service Sanitaire Frontenac Ltée	Effectuer le ménage au 225, Grande Allée Est à Québec	736,38 \$	Négocié
Service Sanitaire Frontenac Ltée	Effectuer le ménage du cabinet de la Ministre au 225, Grande Allée Est à Québec	3 200,00 \$	Négocié
Servi-Con inc.	Remplacer un tapis au 7 ^e étage du 480, St-Laurent à Montréal	1 700,00 \$	Négocié
Servi-Con inc.	Effectuer des travaux de peinture au 480, boul. Saint-Laurent à Montréal	4 400,00 \$	Négocié

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 2003

NOM	OBJET	MONTANT	OCTROI DU CONTRAT
Simard, Gilles	Préparer un plan et une description technique des lots occupés par les Nouvelles-Casernes	1 500,00 \$	Négocié
Simoneau, Christiane	Agir à titre d'experte en arts visuels aux comités de sélection relatifs à l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	764,80 \$	Négocié
Singer, Martha	Repérer, collecter, compiler les données et les soumettre à un comité d'évaluation scientifique pour validation en vue d'élaborer une base de donnée à partir d'une liste de produits et de matériaux utilisés en conservation	4 902,80 \$	Négocié
Société de droits d'auteur en arts visuels (SODART)	Octroyer au Ministère une licence d'utilisation d'une œuvre pour une durée de deux ans en vue de la reproduire dans une application de l'intranet ministériel	406,00 \$	Négocié
Société de Télédiffusion du Québec	Couvrir les frais représentant la cotisation annuelle à Sondage BBM	15 000,00 \$	Négocié
Société de télédiffusion du Québec	Produire une série de onze capsules d'une minute consacrée aux lauréats des Prix du Québec 2003	20 000,00 \$	Négocié
SODRAC INC.	Octroyer au Ministère une licence d'utilisation d'une œuvre pour une durée de deux ans en vue de la reproduire dans une application de l'intranet ministériel	1 200,00 \$	Négocié
Solstis, concept graphique	Effectuer la conception visuelle de la base de données sur les produits et équipements utilisés en conservation préventive	2 080,00 \$	Négocié
Solutions Delphi inc. (Les)	Effectuer l'entretien du système téléphonique au 225, Grande Allée Est à Québec	15 000,00 \$	Appel d'offres sur invitation
Solutions Internet JY Barrette (TCP/IP)	Effectuer l'hébergement Web de fichiers sonores pour la région du Nord-du-Québec	359,40 \$	Négocié
Ste-Marie, Richard	Agir à titre de spécialiste en arts visuels aux comités de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	9 825,19 \$	Négocié
Studio de musique Renaud	Effectuer la réparation des pianos du Conservatoire de musique de Gatineau	2 120,00 \$	Négocié
Studio de musique Renaud	Accorder et faire l'entretien des pianos du Conservatoire de musique de Gatineau	4 500,00 \$	Négocié
Sullivan, Françoise	Octroyer au Ministère une licence d'utilisation d'une œuvre pour une durée de deux ans en vue de la reproduire dans une application de l'intranet ministériel	70,00 \$	Négocié

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1er AVRIL 2003

NOM	OBJET	MONTANT	OCTROI DU CONTRAT
Syncordia Québec Inc.	Effectuer l'entretien et les réparations des clavecins pour le Conservatoire de musique de Montréal	3 000,00 \$	Négocié
TAC COM	Assurer l'animation de la journée d'étude lors de la rencontre des gestionnaires des bureaux régionaux ainsi que des professionnels responsables du dossier culture-éducation	6 000,00 \$	Négocié
Taillefer, René	Agir à titre de spécialiste en arts visuels aux comités de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	17 485,31 \$	Négocié
Tanguay, Caroline	Réaliser une étude architecturale et comparative du presbytère de Saint-Mathieu de Beloeil et une évaluation de son intérêt en vue de lui attribuer un statut juridique en vertu de la <i>Loi sur les biens culturels</i>	5 000,00 \$	Négocié
Tatou Communication visuelle	Effectuer la conception graphique de la brochure <i>Programmation Saison 2003-2004</i> du Conservatoire de musique de Montréal	3 820,00 \$	Négocié
Tatou Communication visuelle	Effectuer la conception et la réalisation d'un logo du 60 ^e anniversaire du Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec	1 105,00 \$	Négocié
Tatou Communication visuelle	Effectuer la conception et la réalisation graphique d'un dépliant pour la programmation reliée aux événements du Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec	1 975,00 \$	Négocié
Techno Média	Effectuer la recherche et le développement dans le cadre de la Formation continue offerte par le Conservatoire d'art dramatique de Montréal	5 000,00 \$	Négocié
Téluq (Université du Québec)	Effectuer l'évaluation à l'aide d'une grille de correction, de seize documents authentiques afin d'établir un diagnostic le plus précis possible sur leur qualité linguistique	920,00 \$	Négocié
Thétreault, Annie	Réaliser une étude architecturale concernant huit bâtiments de l'arrondissement historique de la Prairie	2 000,00 \$	Négocié
Thibault, Hélène	Réaliser une expertise architecturale sur l'état physique de la Grange Vézina à Boischatel.	1 300,00 \$	Négocié
Thibault, Hélène	Réaliser une expertise architecturale sur l'état physique de la Grange Vézina à Boischatel.	2 400,00 \$	Négocié
Thouin, Jean-Charles	Agir à titre de coordonnateur de la salle d'enregistrement pour le Conservatoire de musique de Gatineau	500,00 \$	Négocié
TQM Service d'entretien	Nettoyer un tapis au 225, Grande Allée Est à Québec	80,00 \$	Négocié

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 2003

NOM	OBJET	MONTANT	OCTROI DU CONTRAT
Transec	Faire les travaux requis pour installer la fibre optique dans les bureaux de la direction régionale de l'Estrie et des ANQ, propriété du Musée de la nature et des sciences. Ces travaux consistent à installer de nouveaux conduits originant du poteau de Bell jusqu'à la limite de l'immeuble	7 889,00 \$	Négocié
Transports Québec	Fabriquer et installer 21 panneaux de chantier ayant pour thématique <i>On travaille pour la culture</i>	10 080,00 \$	Négocié
Tremblay, Catherine	Effectuer la conception et la fabrication d'une maquette dans le cadre du Concours de la médaille des Prix du Québec 2003	1 000,00 \$	Négocié
Tremblay, Genviève	Préparer les maquillages pour l'exercice pédagogique <i>Entre les actes</i> présenté par le Conservatoire d'art dramatique	202,50 \$	Négocié
Tremblay, Jean-François	Agir à titre de modèle pour les cours de dessin pour le Conservatoire d'art dramatique de Québec	45,00 \$	Négocié
Tremblay, Linda	Agir à titre de comédienne lors des <i>Dimanches en fête</i> au Parc historique de la Pointe-du-Moulin	750,00 \$	Négocié
Tremblay, Myriam	Agir à titre d'experte en arts visuels aux comités de sélection relatifs à l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	2 099,66 \$	Négocié
Tremblay, Roland	Effectuer la visite à un lieu déterminé et rédiger un compte-rendu dans le cadre d'une découverte fortuite d'un bien archéologique identifié comme étant un <i>birdstone</i> par un citoyen	300,00 \$	Négocié
Trépanier, Sonia	Agir à titre de modèle pour les cours de dessin pour le Conservatoire d'art dramatique de Québec	45,00 \$	Négocié
Université de Montréal Direction générale de la recherche	Compléter, valider et coder un répertoire électronique des centres et des services d'archives du Québec	3 450,00 \$	Négocié
Université du Québec à Montréal	Réaliser une étude architecturale et une évaluation patrimoniale du manoir de la Pointe Bleue à Ste-Marguerite-du-Lac-Masson	7 000,00 \$	Négocié
Université Laval FSG - Département maths et statistique	Examiner le formulaire de sondage sur la satisfaction des usagers en salle de recherche et conseiller en matière de méthodes de compilation des données et de logiciels informatiques	200,00 \$	Négocié
Vachon, Catherine	Agir à titre d'aide pédagogique pour le Conservatoire de musique de Gatineau	1 280,00 \$	Négocié

QUESTION 8

72

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 2003

NOM	OBJET	MONTANT	OCTROI DU CONTRAT
Vaillant, Pierre	Agir à titre de comédien lors des <i>Dimanches en fête</i> au Parc historique de la Pointe-du-Moulin	575,00 \$	Négocié
Venne, Suzanne	Agir à titre d'aide pédagogique pour l'année académique 2003-2004 pour la période du 1 ^{er} avril au 15 juin 2003 pour le Conservatoire d'art dramatique de Montréal	1 580,00 \$	Négocié
Venne, Suzanne	Agir à titre d'aide pédagogique pour l'année académique 2003-2004 pour le Conservatoire d'art dramatique de Montréal pour la période du 15 juin 2003 au 31 mars 2004	8 760,00 \$	Négocié
Verna, Gaétane	Agir à titre d'experte en arts visuels aux comités de sélection relatifs à l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics	3 232,28 \$	Négocié
Versalys Formation	Offrir une session de formation <i>Excel 97-Tableaux croisés dynamiques</i> pour les employés du ministère de la Culture et des Communications	300,00 \$	Négocié
Versalys Formation	Offrir des sessions de formation PowerPoint 97 pour le personnel du ministère de la Culture et des Communications	960,00 \$	Négocié
Vigneault, Monique	Agir à titre de modèle pour les cours de dessin pour le Conservatoire d'art dramatique de Québec	45,00 \$	Négocié
Villeneuve, Mario Concepteur multimédia	Réaliser le montage vidéo <i>La formation au Conservatoire d'art dramatique de Québec</i>	2 000,00 \$	Négocié
Villeneuve, Mario Concepteur multimédia	Effectuer la conception et la réalisation d'un cédérom interactif	4 000,00 \$	Négocié
Vision Audiovisuel Multimédia	Effectuer la traduction simultanée lors d'une Table ronde sur les politiques culturelles municipales organisée par le ministère	4 480,00 \$	Négocié
Wilder & Davis Luthiers	Effectuer les réparations majeures nécessaires sur un violoncelle du Conservatoire de musique de Montréal	1 740,00 \$	Négocié

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

9 - **Le montant, pour l'année 2003-2004, de chacune des dépenses suivantes :**

- la photocopie;
- la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation;
- les téléavertisseurs;
- le mobilier de bureau;
- les distributeurs d'eau de source;
- le remboursement des frais de transport;
- le remboursement des frais d'hébergement;
- le remboursement des frais de repas;
- l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :

c) au Québec ;

d) à l'extérieur du Québec.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Voir le document qui suit.

Ministère de la Culture et des Communications

- **LA PHOTOCOPIE**

Dépenses du 1^{er} avril 2003 au 31 mars 2004 336 196,10 \$

- utilisation reprographie des Serv. Gouv. :
(incluant la revue de presse) : 125 492,18 \$
- location des photocopieurs : 210 703,92 \$

- **LA TÉLÉPHONIE CELLULAIRE**

Dépenses du 1^{er} avril 2003 au 31 mars 2004 64 187,43 \$

- **LES TÉLÉAVERTISSEURS**

Dépenses du 1^{er} avril 2003 au 31 mars 2004 1 554,42 \$

- **MOBILIER DE BUREAU**

Dépenses du 1^{er} avril 2003 au 31 mars 2004 : 103 803,13 \$

- Meubles domestiques : 1 957,41 \$
- Meubles de bureau : 65 284,93 \$
- Meubles, armoires, armoires de sécurité
et rayonnages : 34 320,41 \$
- Meubles et dispositifs d'ameublement
divers : 2 240,38 \$

- **DISTRIBUTEURS D'EAU DE SOURCE**

Dépenses du 1^{er} avril 2003 au 31 mars 2004 : 239,00 \$

- **REMBOURSEMENT DES FRAIS DE TRANSPORT,
D'HÉBERGEMENT ET DE REPAS**

751 924,82 \$

- Frais divers : 21 589,20 \$
- Frais de subsistance et de logement : 321 223,83 \$
- Frais de transport : 409 111,79 \$

- **ENSEMBLE DES DÉPENSES APPLICABLES À LA
PARTICIPATION À DES CONGRÈS, DES COLLOQUES
ET TOUTES SESSIONS DE TYPE PERFECTIONNE-
MENT OU RESSOURCEMENT**

Au Québec 218 698,00 \$

À l'extérieur du Québec (*) 54 702,00 \$

(*) Montant déjà inclus en réponse à la question 4.

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- 10 - Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) par ministère, par cabinet ministériel et par organisme pour 2003-2004 ainsi que les prévisions pour 2004-2005, 2005-2006 et 2006-2007. Pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du ministère ou de l'organisme.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Voir le document qui suit.

QUESTION 10 : Le nombre et la répartition par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence), pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) pour 2003-2004 Pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du ministère ou de l'organisme

CATÉGORIES	ÂGE	SEXE HOMME		SEXE FEMME		PERSONNES HANDICAPÉES		ANGLOPHONES		AUTOCHTONES		COMMUNAUTÉS CULTURELLES	
		NBRE	%	NBRE	%	NBRE	%	NBRE	%	NBRE	%	NBRE	%
CADRES SUPÉRIEURS	moins de 35 ans	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%
	35 ans et plus	36	4,00%	24	2,67%								0,00%
CADRES INTERMÉDIAIRES	moins de 35 ans	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%
	35 ans et plus				0,00%								
PROFESSIONNELS	moins de 35 ans	15	1,67%	26	2,89%	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%	2	0,22%
	35 ans et plus	126	14,02%	119	13,24%	4	0,44%	5	0,56%	1	0,11%	7	0,78%
ENSEIGNANTS	moins de 35 ans	10	1,11%	7	0,78%	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%
	35 ans et plus	111	12,35%	92	10,23%	1	0,11%	11	1,22%	2	0,22%	10	1,11%
PERS. DE BUREAU ET TECHNICIENS	moins de 35 ans	7	0,78%	15	1,67%	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%
	35 ans et plus	66	7,34%	211	23,47%	3	0,33%			2	0,22%	5	0,56%
OUVRIERS	moins de 35 ans	4	0,44%	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%
	35 ans et plus	25	2,78%	5	0,56%	1	0,11%						0,00%
TOTAL		400	44,49%	499	55,51%	9	1,00%	16	1,78%	5	0,56%	24	2,67%

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

11 - **À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2003-2004 pour chaque ministère et organisme (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Éducation), et ce, par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) :**

- nombre total de jours de maladie pris par le personnel;
- nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);
- nombre total de jours de vacances pris par le personnel.

ooo—000— ooo—000—ooo

Voir le document qui suit.

QUESTION : 11 -

À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2003-2004 pour chaque ministère et organisme et ce, par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...):

- Nombre total de jours de maladie pris par le personnel;

Cat. emploi	Codes	avril	mai	juin	juillet	août	sept.	oct.	nov.	déc.	janv.	fév.	mars	Total
Cadre	120 - MALADIES	5,0	1,0	5,5	2,5	10,0	7,0	11,0	9,0	11,0	11,0	4,0	5,0	82,0
	246 - ASS.-SAL. P-2	4,0	22,0	23,0	27,0	11,0	14,0	31,0	34,0	47,0	30,0	16,0	6,5	265,5
	248 - ASS.-SAL. P-3	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Prof.	120 - MALADIES	138,5	124,0	133,5	96,0	64,0	132,0	110,5	127,0	110,0	194,5	83,0	1,0	1314,0
	246 - ASS.-SAL. P-2	93,0	96,0	87,0	92,0	101,5	116,0	119,0	107,5	110,5	99,0	103,5	41,0	1166,0
	248 - ASS.-SAL. P-3	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Enseignant	120 - MALADIES	33,5	12,0	0,0	0,0	17,0	23,0	27,5	56,0	39,0	38,0	25,0	0,0	271,0
	246 - ASS.-SAL. P-2	55,0	66,0	63,0	69,0	44,0	44,0	23,0	25,0	23,0	42,0	40,0	26,0	520,0
	248 - ASS.-SAL. P-3	22,0	22,0	21,0	23,0	40,0	44,0	61,0	40,0	46,0	44,0	40,0	36,0	439,0
PBTA	120 - MALADIES	173,5	157,0	124,0	101,0	72,5	158,5	248,5	177,5	164,0	198,5	140,5	3,0	1718,5
	246 - ASS.-SAL. P-2	197,5	168,0	144,0	155,0	114,0	88,0	76,0	80,5	66,0	45,0	20,0	70,0	1224,0
	248 - ASS.-SAL. P-3	66,0	66,0	63,0	69,0	63,0	66,0	52,0	34,0	46,0	55,0	51,0	33,0	664,0
Ouvrier	120 - MALADIES	21,5	19,5	23,0	8,0	8,5	24,0	23,5	23,5	12,5	14,5	6,5	0,0	185,0
	246 - ASS.-SAL. P-2	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	16,0	23,0	10,0	3,0	0,0	0,0	0,0	52,0
	248 - ASS.-SAL. P-3	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Total		809,5	753,5	687,0	642,5	545,5	732,5	806,0	724,0	678,0	771,5	529,5	221,5	7901,0

- Nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);

Cat. emploi	Codes	avril	mai	juin	juillet	août	sept.	oct.	nov.	déc.	janv.	fév.	mars	Total
Prof.	RÉMUNÉRÉES	216,41	308,46	313,72	135,50	195,22	424,98	305,70	269,12	198,19	210,25	153,50	0,00	2731,05
	COMPENSÉES	831,06	947,42	612,49	229,33	292,50	851,05	762,20	948,81	296,81	391,55	175,74	0,00	6338,96
Enseignant	RÉMUNÉRÉES	24,50	3,50	0,00	0,00	16,75	67,00	67,00	67,00	33,50	50,25	9,75	0,00	339,25
	COMPENSÉES	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
PBTA	RÉMUNÉRÉES	397,00	356,00	278,00	311,50	256,23	527,24	520,92	424,74	269,60	408,24	327,87	0,00	4077,34
	COMPENSÉES	434,40	416,53	249,32	127,85	169,91	290,29	298,64	260,87	174,41	125,00	105,95	0,00	2653,17
Ouvrier	RÉMUNÉRÉES	71,91	51,00	23,94	16,25	12,50	52,50	32,25	35,66	55,48	27,50	31,58	0,00	410,57
	COMPENSÉES	0,00	56,25	23,68	0,00	9,25	26,58	16,50	40,50	15,41	0,00	12,75	0,00	200,92
Total		1975,28	2139,16	1501,15	820,43	952,36	2239,64	2003,21	2046,70	1043,40	1212,79	817,14	0,00	16751,26

QUESTION : 11 - ...suite

- Nombre total de jours de vacances pris par le personnel;

Cat. emploi	Codes	avril	mai	juin	juillet	août	sept.	oct.	nov.	déc.	janv.	fév.	mars	Total
Cadre	110- vacances annuelles	45,0	71,5	54,0	413,5	433,5	99,0	19,0	2,5	70,5	25,0	18,5	4,0	1256,0
Prof.	110- vacances annuelles	146,0	204,5	485,0	1428,5	1705,0	352,5	274,5	115,5	467,0	148,0	89,5	92,5	5508,5
PBTA	110- vacances annuelles	122,0	180,5	526,5	2020,0	1839,0	219,5	170,0	116,0	666,5	202,0	120,0	121,5	6303,5
Ouvrier	110- vacances annuelles	25,5	60,0	25,5	59,0	76,5	26,0	29,5	6,5	72,0	23,0	4,5	1,0	409,0
	Total	338,5	516,5	1091,0	3921,0	4054,0	697,0	493,0	240,5	1276,0	398,0	232,5	219,0	13477,0

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

12 - Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour chacun des exercices budgétaires depuis 2001-2002 :

- évolution des effectifs réguliers par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
- évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;
- nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;
- nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
- niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires;
- nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années.

ooo—000-- ooo—000—ooo

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor et ce, pour tous les ministères et organismes.

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS **Demande de renseignements généraux**

13 - **Liste des baux pour les espaces loués de la SIQ en indiquant pour chacun d'eux :**

- l'emplacement de la location;
- la superficie du local loué;
- la superficie réellement occupée;
- la superficie inoccupée;
- le coût de location au mètre carré;
- le coût total de ladite location;
- les coûts d'aménagement réalisés en 2003-2004, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
- la durée du bail.

ooo—000-- ooo—000—ooo

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor et ce, pour tous les ministères et organismes.

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- 14 - **Liste des baux auxquels la SIQ a mis fin en 2003-2004, et prévisions 2004-2005.**

ooo—000-- ooo—000—ooo

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor et ce, pour tous les ministères et organismes.

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

15 - **Mis à part la SIQ, la liste des firmes en 2003-2004 de qui ont loué des espaces en indiquant pour chacune d'elles :**

- l'emplacement de la location;
- la superficie du local loué;
- la superficie réellement occupée;
- la superficie inoccupée;
- le coût de location au mètre carré;
- le coût total de ladite location;
- les coûts d'aménagement réalisés en 2003-2004, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
- la durée du bail ;
- le propriétaire et/ou le nom de la firme.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Université Laval

- Au Pavillon Charles-Eugène Michaud
- Entreposage de la collection archéologique de l'Anse aux Bouleaux pour le Centre de conservation du Québec
- Du 1^{er} avril au 5 mai 2003
- 1.5 mètre cube
- Coût 2003-2004 : 175 \$

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- 16 - **Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels depuis le 29 avril 2003.**

ooo—000-- ooo—000—ooo

Cabinet de la ministre, 225, Grande Allée Est, Québec :	3 325,00 \$
---	-------------

Cabinet de la ministre, 480, boul. St-Laurent, Montréal :	9 900,00 \$
---	-------------

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

17 - **Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres au 1^{er} mars 2004 en indiquant pour chaque individu :**

- la date de l'entrée en fonction;
- le titre de la fonction;
- l'adresse du port d'attache;
- le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés;
- la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève ;
- la description de tâches ;
- le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 29 avril 2003;
- le nombre total d'employés au cabinet ;
- le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu par la fonction occupée.

ooo—000-- ooo—000—ooo

NOM	DATE	FONCTION	PORT D'ATTACHE
	D'ENTRÉE		
BARON, Danielle	2003-08-04	Attachée politique	Montréal
BLEAU, Jean-Guy	2003-08-03	Employé de soutien	Montréal
CÔTÉ, Ginette	2003-09-22	Employée de soutien	Québec
CRETE, François	2003-04-30	Directeur de cabinet	Montréal
DEGUIRE, Gilles	2003-04-30	Attaché politique	Montréal
DESROSIERS, Sylvie	2003-04-30	Attachée politique	Québec
DUVAL, Pascale	2003-04-30	Attachée politique	Montréal
FONTAINE-Skronski, Kim	2003-05-13	Attachée politique	Montréal
GRAVEL, Mélanie	2004-02-16	Employée de soutien	Québec
LACROIX, Amélie	2003-05-20	Employée de soutien	Montréal
MAISONNEUVE, Mélanie	2003-08-11	Attachée politique	Québec
MELANÇON, Isabelle	2003-05-20	Attachée politique	Montréal
METCALFE, Claudine	2003-05-13	Attachée politique	Montréal
MILETTE, Pierre	2003-04-30	Directeur de cabinet adjoint	Québec
NUGENT, Amy Élisabeth	2003-07-28	Attachée politique	Québec
PETIT-FRÈRE, Roger	2003-04-30	Attaché politique	Montréal

Total masse salariale : 781 630 \$

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

18 - **Liste des sommes d'argent versées en 2003-2004 à même le budget discrétionnaire du :**

a) ministre ;

b) ministère ou de l'organisme, en indiquant :

- le nom de l'organisme ou de la personne concerné;
- le montant attribué;
- le projet visé et le résultat.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Voir les documents qui suivent.

21101 Fonds d'initiatives culturelles

Bénéficiaire	2003
I, 2, 3 GO ! Saint-Rémi	1 500,00 \$
A.Q.D.R. - Section Montréal-Nord	1 500,00 \$
Accueil chez Frédéric	500,00 \$
ACTSON	650,00 \$
Agence de presse Chaudière-Appalaches	1 500,00 \$
Alliance Québécoise des Regroupements régionaux pour l'intégration des Personnes Handicapées	1 700,00 \$
Les amis de la musique symphonique	500,00 \$
L'Antre-jeunes de Mercier Est	750,00 \$
Arrimage	1 500,00 \$
Corporation culturelle des Îles-de-la-Madeleine	
Artquinédia inc.	500,00 \$
Arts visuels Roussillon	500,00 \$
Association Amateurs de Danse Sportive du Québec inc.	1 000,00 \$
Association culturelle du Hâvre-Aubert (ACHA)	1 500,00 \$
Association culturelle et artistique de la Maison Vézina	500,00 \$
Association de la tournée des ateliers des artistes du Pontiac	2 000,00 \$
Association des auteurs de la Montérégie	1 000,00 \$
Association des auteurs des Laurentides	1 000,00 \$
Association des Communautés Culturelles et Artistes A.C.C.A.	1 000,00 \$
L'Association des orchestres de jeunes de la Montérégie inc.	500,00 \$
Association des Tremblay d'Amérique	250,00 \$
Association Deum Quaerens	750,00 \$
Association haïtiano-canado-québécoise d'aide aux démunis	1 000,00 \$
Association Les Langlois d'Amérique	500,00 \$
Association Québec-Bolivie	650,00 \$
Association québécoise des auteurs dramatiques (A.Q.A.D.)	2 500,00 \$
Association sépharade de la banlieue Ouest de Montréal	1 000,00 \$
Atelier Latino-américain de communications inc.	1 100,00 \$
L'Auguste Théâtre	4 000,00 \$
Ballet classique du Haut-Richelieu inc.	3 000,00 \$
Madame Sandra Beauregard	1 000,00 \$
Bébé Layette AFEAS	500,00 \$
Monsieur Franz Benjamin	2 000,00 \$
Les bibliothèques publiques de Laval-Laurentides-Lanaudière	1 000,00 \$
Monsieur Yvon Bourbonnais	500,00 \$
Madame Marie Bourdages (1)	500,00 \$
C'Jeune	1 500,00 \$
C.A.C.T.U.S. Montréal	500,00 \$
Café La Pierre Angulaire S.E.N.C.	1 500,00 \$
Calabresi nel Mondo - Montréal	500,00 \$
Ville de Cap-Santé	1 000,00 \$
Carnaval de Québec inc.	1 000,00 \$
Carrefour canadien international	200,00 \$
Carrefour jeunesse-emploi Bourassa et Sauvé	2 000,00 \$
Carrefour Jeunesse-Emploi Marguerite-d'Youville	2 500,00 \$
Collège d'enseignement général et professionnel Marie-Victorin	1 000,00 \$
Centaur Theater Company	500,00 \$
Centre communautaire Hochelaga	250,00 \$
Centre communautaire Leonardo Da Vinci	2 000,00 \$
Centre communautaire Multi-Ethnique de Montréal-Nord	6 000,00 \$
Centre d'action bénévole Concert'action	2 500,00 \$
Centre d'action bénévole de Montréal-Nord	1 600,00 \$
Centre d'Union Multiculturelle et Artistique des jeunes de Montréal (CUMAJ)	5 000,00 \$
Centre de la Petite Enfance de Montréal-Nord	3 000,00 \$
Centre de ressources éducatives et communautaires pour adultes	1 000,00 \$
Le Centre des femmes de Pointe-aux-Trembles	500,00 \$
Centre Mgr Marcoux inc.	1 500,00 \$
Centre N A Rive de Montréal	250,00 \$
Centre régional d'archives de Lanaudière	500,00 \$
Le Centre résidentiel et communautaire Jacques-Cartier	1 000,00 \$
Centre Saint-Paul	500,00 \$
Centre social de la Croix Blanche	1 000,00 \$
Cercle des artistes peintres et sculpteurs du Québec	5 000,00 \$
La Chambre de commerce de Saint-Bruno	1 700,00 \$
Monsieur Frédérique Charest	750,00 \$
Le Chœur de la Colline	500,00 \$
Chœur de Québec	1 000,00 \$
Le Chœur Enharmonique de Montréal	500,00 \$
Chœur Pro-Musica 1984 inc.	1 000,00 \$
Mesdames Julie Choquette et Corinne Giguère	1 000,00 \$



21101 Fonds d'initiatives culturelles

Bénéficiaire	2003
Cinéma Figaro d'Anqui	1 000,00 \$
CKRL-MF 89,1 inc.	3 500,00 \$
Collège de Sherbrooke	500,00 \$
Collège de Valleyfield	1 000,00 \$
Collège François-Xavier-Garneau	500,00 \$
Comité de mise en valeur de la collection René Brochu	4 000,00 \$
Comité des concerts de Cap-Santé	1 000,00 \$
Comité des fêtes du 50ème anniversaire	1 500,00 \$
Comité des fêtes du centenaire de l'Église	1 000,00 \$
Comité du 150e Anniversaire du Canton de Lingwick	1 000,00 \$
Comité du livre historique de Saint-Rémi	2 500,00 \$
Comité du Vitrail Collectif - École de Vitrail Carole Deslauriers	500,00 \$
Comité local de développement de l'Anse-à-Valleau	2 000,00 \$
Communauté Noire Africaine de Montréal-Canada	1 000,00 \$
La Compagnie de Théâtre Longue Vue inc.	2 000,00 \$
Concours de musique du Canada (Section Québec)	1 000,00 \$
Concours québécois en entrepreneurship	500,00 \$
Congrès National des Italo Canadiens (Région de Québec)	5 000,00 \$
Conseil beauportois de la culture inc.	1 000,00 \$
Conseil de la culture des Laurentides	2 000,00 \$
Conseil québécois du loisir	3 000,00 \$
Coop HEC Montréal	5 000,00 \$
Coopérative de solidarité des haïtiens du Québec	2 500,00 \$
Monsieur Réjean-Bernard Cormier	1 000,00 \$
Corporation de la conservation du patrimoine de Saint-Simon-les-Mines inc.	2 500,00 \$
Corporation des arts et de la culture de l'Islet	750,00 \$
Corporation des chemins Craig et Gosford	500,00 \$
Corporation du Camp Théâtre de l'Anse	1 500,00 \$
Corporation du Centre régional d'archives de Lanaudière inc.	500,00 \$
Corporation Épopée de la Manic	1 500,00 \$
Monsieur Jean Côté (2)	500,00 \$
Courtepointe Québec Quilts (CQQ)	1 000,00 \$
Couvent Jésus-Marie de Lauzon	1 000,00 \$
Créations Louis Michel	1 250,00 \$
Croix rouge canadienne, division du Québec	200,00 \$
Culture Rosemont Petite-Patrie	1 000,00 \$
Culture-X	5 000,00 \$
Déclic initiatives pour la formation et l'emploi des jeunes	350,00 \$
Découvertes de la Chanson de Magog inc.	2 000,00 \$
Monsieur Éric Desinarais	500,00 \$
Direction d'artistes Fleming	3 000,00 \$
Madame Marie-Denise Douyon	500,00 \$
École Adélarde-Desrosiers	1 000,00 \$
École de théâtre Figure de style	3 000,00 \$
École Émilie-Gamelin	500,00 \$
École Maria-Goretti	1 500,00 \$
École polyvalente de La Pocatière	900,00 \$
École régionale de cirque de la Gaspésie	2 000,00 \$
École Saint-Paul	600,00 \$
École secondaire Chavigny	1 500,00 \$
École secondaire des Montagnes	500,00 \$
École secondaire l'Escale	800,00 \$
École secondaire Marcellin-Champagnat	500,00 \$
Église Saint-Alphonse	2 000,00 \$
Enfants d'Orient, adoption et parrainage du Québec	300,00 \$
L'Ensemble choral Saint-Eustache	500,00 \$
Ensemble vocal « l'Accroche Cœur »	2 000,00 \$
Ensemble vocal Anamnèse, chœur d'hommes	500,00 \$
L'Ensemble vocal de Drummondville inc.	500,00 \$
L'Entre-Deux-Tournants	500,00 \$
Équi Vox Montréal	500,00 \$
Espace VERRE inc.	500,00 \$
L'Étincelle de l'amitié inc.	1 000,00 \$
Externat Saint-Jean-Eudes	500,00 \$
Fabrique de Coteau-du-Lac	3 000,00 \$
La Fabrique de la paroisse Sainte-Trinité-d'Orléans	2 500,00 \$
La Fabrique de la paroisse de Sainte-Anne-des-Monts	5 000,00 \$
La Fabrique de la paroisse de Sainte-Cécile (2)	2 000,00 \$
La Fabrique de la paroisse de St-Timothée	5 000,00 \$
Fabrique de la paroisse Saint-Michel de Sillery	1 500,00 \$

21101 Fonds d'initiatives culturelles

Bénéficiaire	2003
Farine Orpheline	500,00 \$
Monsieur Jean Faubert	2 500,00 \$
Fédération des Clubs de l'Âge d'Or de l'Est du Québec	2 500,00 \$
Fédération québécoise du loisir littéraire	5 000,00 \$
Festiblues International de Montréal	3 000,00 \$
Festival Bach	1 500,00 \$
Festival Country Cookshire-Eaton	500,00 \$
Festival country de Yamachiche	1 500,00 \$
Festival Country-Western Folk de Matane	1 500,00 \$
Festival d'été de Shawinigan	2 000,00 \$
Festival d'Humour de l'Abitibi-Témiscamingue	7 500,00 \$
Festival de films Cinémania	1 500,00 \$
Festival de l'érable de Plessisville inc.	1 500,00 \$
Festival de l'Oie Blanche, inc.	4 000,00 \$
Festival de la chanson et de l'humour Le Tremplin de Dégelis	5 000,00 \$
Festival de la Galette de Sarasin inc.	1 000,00 \$
Le Festival de la Relève de Thetford Mines	2 000,00 \$
Festival de montgolfières de Bécancour inc.	1 000,00 \$
Festival de musique du Royaume inc.	2 000,00 \$
Festival de musique émergente	2 000,00 \$
Festival de théâtre de rue de Shawinigan	3 000,00 \$
Festival de Trois	1 000,00 \$
Festival des harmonies du Québec	5 000,00 \$
Festival des musiques de création du Saguenay-Lac-Saint-Jean inc.	1 500,00 \$
Festival des Traditions du Monde de Fleurimont	3 500,00 \$
Le Festival du bateau illuminé de Notre-Dame-de-Pierreville	4 000,00 \$
Festival du Film court de Victo	2 500,00 \$
Festival du monde arabe	7 000,00 \$
Festival international acadien/cajun du Québec	3 000,00 \$
Festival international de la poésie	3 000,00 \$
Festival international en chanson et en danse du Québec (F.I.C.D.Q.)	1 500,00 \$
Festival MultiArt	1 500,00 \$
Fêtes créoles internationales de Montréal	10 000,00 \$
Fierté Québec	1 000,00 \$
Films Dadjo Dilo	1 000,00 \$
Foire culturelle haïtienne de Montréal	700,00 \$
Fondation Charles-Joseph-Ducharme	100,00 \$
Fondation Collège Marie-Victorin	8 300,00 \$
Fondation des Amis de l'Habitat St-Camille	5 000,00 \$
Fondation des parlementaires québécois cultures à partager	1 250,00 \$
La Fondation du cégep du Vieux Montréal	1 000,00 \$
Fondation du centre hospitalier Fleury	750,00 \$
La Fondation du Sanctuaire Marie-Reine-des-Cœurs de Montréal	1 500,00 \$
La Fondation Jean Duceppe	1 500,00 \$
Fondation Jeunesses musicales du Canada	3 000,00 \$
La Fondation Léa Roback	500,00 \$
Fondation Solidarité Jeunesse Beauharnois-Salaberry	500,00 \$
Fondation Vivier	2 000,00 \$
Forum-Jeunesse Charlevoix-Ouest	1 000,00 \$
Madame Katie Gagnon	500,00 \$
Galerie Occurrence	500,00 \$
Gamacherie de Norbertville	1 000,00 \$
Gesù - Centre de créativité	500,00 \$
Grands Frères et Grandes Sœurs de Montréal	1 500,00 \$
Monsieur Louis-Philippe Gratton	500,00 \$
Le Groupe communautaire L'Itinéraire	500,00 \$
Le Groupe des 33	2 000,00 \$
Groupe Gai de l'Université Laval	1 000,00 \$
Le Groupe Molior	1 500,00 \$
Groupe Scout/Guide de Lauzon inc. (District de Québec)	500,00 \$
Groupe vocal Arpège	250,00 \$
Groupe Vocal Rive-Son inc.	1 000,00 \$
L'Harmonie des Cascades de Beauport inc.	1 000,00 \$
Les Hebdo du Québec inc.	1 000,00 \$
Héritage Montréal	5 000,00 \$
Image et Nation gaie et lesbiennes : Festival international de cinéma et de vidéo gais et lesbiennes	2 000,00 \$
Images interculturelles	1 500,00 \$
Indiana Marketing	1 500,00 \$
Info-Secte	6 000,00 \$
Institut national de la recherche scientifique	1 500,00 \$
Institut Philippe Pinel de Montréal	2 000,00 \$

21101 Fonds d'initiatives culturelles

Bénéficiaire	2003
L'Internationale de la sculpture de Saint-Jean-Port-Joli	500,00 \$
Jeanie Johnston Québec	4 000,00 \$
Jeunes musiciens du monde	1 500,00 \$
Jeunes Sportifs Hochelaga inc.	500,00 \$
Jeunesse au Soleil incorporée	750,00 \$
Jeunesse noire en action (JNEA)	3 000,00 \$
Journal Le Lavalois	1 000,00 \$
La Journée de l'Hymne au Printemps	1 500,00 \$
Kino00	1 500,00 \$
L'Art qui fait Boum !	5 750,00 \$
L'Écho des femmes de la Petite Patrie	1 000,00 \$
L'école du soir	2 000,00 \$
L'école et les Arts	3 500,00 \$
L'Église Unie Rosedale-Queen Mary	500,00 \$
L'International des chœurs du monde de Montréal	500,00 \$
La Corporation Québec-Pologne pour les Arts	5 000,00 \$
La Ligue des droits et libertés	500,00 \$
La Pietà avec Angèle Dubeau	1 500,00 \$
La Réplique	2 000,00 \$
La Virée	2 500,00 \$
Laurence Art	1 500,00 \$
LeCALEmbourg 2, Lieu d'apprentissage et de prestations théâtrales	500,00 \$
Le Comité d'Action des Personnes Vivant des Situations de Handicap	950,00 \$
Le Grand Week-end d'improvisation de Victoriaville	1 000,00 \$
Le vent qui vente inc.	2 000,00 \$
Monsieur Alain Lefèvre	4 000,00 \$
LéoFilms inc.	500,00 \$
Les Amis du patrimoine de Saint-Venant-de-Paquette	3 000,00 \$
Les Hebdos Sélect du Québec	950,00 \$
Les productions de la ChantEauFête	1 500,00 \$
Les Productions L'Être Insecte	1 200,00 \$
Les Productions Recto-Verso Québec inc.	500,00 \$
Les Promotions Socbec inc.	2 000,00 \$
Loisirs Saint-Henri	2 000,00 \$
Municipalité régionale de comté de Beauharnois-Salaberry	1 000,00 \$
Madame Julie Pilote	500,00 \$
Maison de la Culture de Bellechasse	4 000,00 \$
Maison de la Culture de Donnacona	3 500,00 \$
Maison de la culture Latinoaméricaine du Québec	3 750,00 \$
Maison de production artistique et culturelle africaine	3 500,00 \$
Maison québécoise du théâtre pour l'enfance et la jeunesse	2 000,00 \$
Maison Saint-Gabriel	1 000,00 \$
Maison SAM X	3 500,00 \$
La Maîtrise des Petits Chanteurs de Québec inc.	500,00 \$
La Maîtrise du Cap inc.	500,00 \$
Monsieur Paul Meunier	500,00 \$
Monsieur André Mooney	500,00 \$
Le Moulin à Musique inc.	2 500,00 \$
Multiarts Bellechasse	800,00 \$
Municipalité de Honfleur	1 000,00 \$
Le Musée des enfants de Laval	1 000,00 \$
Musée du Bas-Saint-Laurent	2 000,00 \$
Musiqu'en nous inc.	3 000,00 \$
Office des personnes handicapées du Québec	2 000,00 \$
Opéra-Théâtre de Rimouski inc.	1 000,00 \$
Orchestre à Vents de Musique de Films	250,00 \$
Orchestre symphonique de Drummondville	1 000,00 \$
L'Orchestre symphonique de Trois-Rivières inc.	5 000,00 \$
Orchestre symphonique des Laurentides	1 000,00 \$
Orchestre symphonique régional d'Abitibi-Témiscamingue	5 000,00 \$
Orléans, l'île ouverte	3 000,00 \$
Monsieur David Ouimet	200,00 \$
Le Patro Roc-Amadour (1978) inc.	3 000,00 \$
Monsieur Jean-Maurice Payeur	350,00 \$
Les Petits Pas Jacadiens inc.	500,00 \$
Les Petits Violons inc.	500,00 \$
Plumes et Pinceaux	1 500,00 \$
Polyvalente de Charlesbourg	750,00 \$
Polyvalente de Saint-Georges	500,00 \$
Popularti inc.	2 000,00 \$
Premier Mouvement	500,00 \$

21101 Fonds d'initiatives culturelles

Bénéficiaire	2003
Le Prisme culturel inc.	500,00 \$
Prix littéraire Damase-Potvin	1 000,00 \$
Prix Lizette-Gervais	2 000,00 \$
Les Productions Annie	750,00 \$
Les Productions Cégeps Rock	1 500,00 \$
Productions Culbute	500,00 \$
Les Productions JOBO	1 000,00 \$
Les Productions la cour des miracles inc.	4 000,00 \$
Les Productions Noël à Québec inc.	4 000,00 \$
Les Productions Ondinnok inc.	6 000,00 \$
Productions Percu-Phonie	3 000,00 \$
Productions Pixcom inc.	5 000,00 \$
Productions tableaux vivants	2 000,00 \$
Les Publications B.G. Inc.	5 000,00 \$
Québec scène des Enfants du Monde	2 000,00 \$
La Quinzaine culturelle Le 3e Art	500,00 \$
Radio Bellechasse	500,00 \$
Radio Centre-Ville Saint-Louis	300,00 \$
Refuge des jeunes de Montréal	500,00 \$
Regroupement des maisons des jeunes du Québec	500,00 \$
Regroupement italien - région Molise de Montréal-Nord, Québec, Canada inc.	1 300,00 \$
Rendez-vous des coureurs des bois	1 000,00 \$
Réseau Chaleurs	1 500,00 \$
Réseau de communication pour la prévention des actes criminels	500,00 \$
Réseau intercollégial des activités socioculturelles du Québec	10 000,00 \$
S.I.D.A.C. Promenade Ontario	1 500,00 \$
Monsieur Suraj Sadan	750,00 \$
Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu	5 000,00 \$
Ville de Sainte-Agathe-des-Monts	300,00 \$
Monsieur André Sébastien Savoie	3 000,00 \$
Séminaire de Chicoutimi	500,00 \$
Service des loisirs et du développement communautaire	2 000,00 \$
Service des loisirs Sacré-Cœur-de-Jésus de Montréal	1 000,00 \$
Sezione Nazionale Alpini di Montréal	250,00 \$
Site Mary Travers dite «La Bolduc»	2 000,00 \$
Société Culturelle Argentine - Québec - Canada	1 500,00 \$
Société d'histoire de Roberval	2 000,00 \$
Société d'histoire de St-Thomas-de-Caxton	500,00 \$
La Société d'histoire des Quatre Lieux	750,00 \$
Société d'histoire et de généalogie de Louiseville inc.	2 000,00 \$
Société d'histoire et de généalogie de Montréal-Nord	750,00 \$
Société d'histoire et de généalogie du Val St-François	1 250,00 \$
Société d'histoire et du patrimoine de Bury	2 500,00 \$
Société d'horticulture de Princeville	1 000,00 \$
La Société de généalogie de l'Outaouais inc.	500,00 \$
La Société de gestion culturelle et d'animation urbaine de Montréal	5 000,00 \$
La Société de Saint-Vincent de Paul de Montréal	1 000,00 \$
Société des arts d'Oka inc.	1 000,00 \$
La Société des nuits d'Eastman	3 000,00 \$
Société du Patrimoine de Sainte-Justine-de-Langevin	2 000,00 \$
Société du patrimoine du Lac-Etchemin et de Sainte-Germaine	1 000,00 \$
Société du roman policier de Saint-Pacôme inc.	3 000,00 \$
La Société historique de Charlesbourg inc.	1 000,00 \$
Société immobilière Locoshop Angus	3 000,00 \$
Société nationale des Québécoises et Québécois de Lanaudière	500,00 \$
Société québécoise de la Trisomie-21	1 000,00 \$
La Société Richard III	500,00 \$
Solidarité rurale Abitibi-Témiscamingue	1 000,00 \$
Sur le Chemin des Artisans	500,00 \$
Madame Carmen Sylvestre	500,00 \$
Symposium Aquarelle Lac-Beauport	1 500,00 \$
Symposium Arts, Beautés de la nature Domaine Maizerets	2 000,00 \$
Symposium d'Arts du Haut-Richelieu	3 500,00 \$
Symposium de peinture de la Mauricie	1 000,00 \$
Symposium de peinture Saint-Germain, C'est beau !	1 000,00 \$
Table culturelle de la vallée du Richelieu	2 500,00 \$
Tel-Écoute	2 000,00 \$
La Télévision communautaire de Saint-Raymond, inc.	7 000,00 \$
Télévision communautaire des Bois-Francs inc.	2 500,00 \$
Télévision de Charlevoix-Ouest (TVCO)	1 500,00 \$
Télévision Ville-Marie	3 000,00 \$



21101 Fonds d'initiatives culturelles

Bénéficiaire	2003
Théâtre 8	2 000,00 \$
Théâtre à Ciel ouvert	1 000,00 \$
Théâtre d'art lyrique de Laval inc.	3 000,00 \$
Le Théâtre de la Banquette arrière	500,00 \$
Théâtre de la Bourrasque	9 000,00 \$
Théâtre de la Névrose !	750,00 \$
Le Théâtre de la Tartigou	2 500,00 \$
Le Théâtre Denise-Pelletier inc.	500,00 \$
Le Théâtre des petites lanternes	2 000,00 \$
Théâtre du Rideau Vert	500,00 \$
Théâtre Funambule	500,00 \$
Théâtre l'Utopie	1 000,00 \$
Théâtre Le Carré Magique	500,00 \$
Théâtre Le petit Chaplin inc.	1 000,00 \$
Théâtre Les Clefs Magiques	500,00 \$
Théâtre Lyrichorégra 20	5 000,00 \$
Théâtre lyrique de Hull	1 000,00 \$
Théâtre lyrique de la Montérégie	2 000,00 \$
Théâtre Parminou	1 000,00 \$
Théâtre Quatre/Corps inc.	3 000,00 \$
Théâtre trois pour un	500,00 \$
Madame Marina Thibeault	200,00 \$
Tournée Prép'ARTS	5 100,00 \$
Treize - Revue lesbiennes	250,00 \$
Troupe V'là l'Bon Vent	4 000,00 \$
Un Livre Un Ami !	2 000,00 \$
Une époque en art	500,00 \$
Université de Montréal - Centre d'études classiques	2 000,00 \$
Université McGill	5 000,00 \$
Monsieur Michel Van Schendel	2 500,00 \$
Madame Karine Vanasse	5 000,00 \$
Les Vieux-Métiers, les Métiers Vivants	5 000,00 \$
Vive la relève haïtienne	1 500,00 \$
Les Voisins d'en haut	3 000,00 \$
Sous-total - programme (386 bénéficiaires)	687 500,00 \$
Total	687 500,00 \$

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- 19 - La ventilation détaillée des budgets de dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2002-2003 et 2003-2004; pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2004-2005, 2005-2006 et 2006-2007.

ooo—000-- ooo—000—ooo

En 2003-2004, le Québec a conclu une entente avec le gouvernement fédéral qui permet de transférer les données contenues dans le *Répertoire des biens culturels et arrondissements du Québec* dans le nouveau site pan canadien, soit le *Répertoire canadien des lieux patrimoniaux*. Cette banque de données sera accessible sur internet et présentera les biens et les secteurs patrimoniaux protégés par un statut juridique par l'ensemble des provinces et des territoires ainsi que par le gouvernement fédéral.

En vertu de l'entente conclue avec le gouvernement fédéral et afin de favoriser l'uniformité et la mise à niveau des données, le fédéral a versé 251 461,00 \$ en 2003-2004 et versera 1 154 619,07 \$ en 2004-2005.

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- 20 - **Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) en indiquant :**
- le poste initial ;
 - le salaire ;
 - le poste actuel, s'il y a lieu ;
 - la date de la mise en disponibilité ;
 - la prévision 2003-2004 et 2004-2005.

ooo—000-- ooo—000—ooo

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor et ce, pour tous les ministères et organismes.

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS Demande de renseignements généraux

21 - Liste du personnel hors structure par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) rémunéré par le ministère qui n'occupe aucun poste dans ce ministère :

- nom de la personne ;
- poste occupé ;
- salaire ;
- assignation initiale ;
- date de l'assignation hors structure ;
- date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Nom :	Guy Rivest
Poste occupé :	Cadre supérieur en surplus
Salaire :	88 196,00\$
Assignation initiale :	Société de promotion économique du Québec métropolitain
Date de l'assignation hors structure :	16 juin 1997
Date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu :	31 décembre 2004

Nom :	Daniel Giroux
Poste occupé :	Conseiller en télécommunications à la Direction des médias et des télécommunications
Salaire :	65 425,00\$
Assignation initiale :	Centre d'études sur les médias (Université Laval)
Date de l'assignation hors structure :	9 novembre 1994
Date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu :	Indéterminée

Nom :	Yvon Bolduc
Poste occupé :	Support administratif et technique
Salaire :	64 870,00\$
Assignation initiale :	Association des employées et des employés du Gouvernement du Québec
Date de l'assignation hors structure :	5 janvier 2004
Date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu :	31 décembre 2004

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

22 - **Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres :**

- assignation initiale;
- assignation actuelle;
- salaire ;
- date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Voir réponse à la question numéro 21.

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

23 - **Liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au ministère :**

- assignation initiale;
- assignation actuelle;
- salaire ;
- date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

ooo—000-- ooo—000—ooo

AUCUN

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

24 - Liste du personnel par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers, en indiquant :

- le salaire de la personne;
- le montant reçu du régime de retraite.

ooo—000-- ooo—000—ooo

AUCUN

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- 25 - Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, la liste détaillée du matériel informatique (année d'acquisition, modèle et la somme dépensée).

ooo—000-- ooo—000—ooo

Voir le document qui suit.

DÉFENSE DES CRÉDITS - MATÉRIEL INFORMATIQUE

Question 25

RÉPARTITION		Ordinateurs		Année d'acquisition	Coût unitaire	Total
		Portable	Table			
CIARA						
CIARA PIII - 550 Mhz		58		1999/2000		
CIARA PIII - 650 Mhz		9		2000/2001		
CIARA PIII - 733 Mhz		9		2000/2001		
CIARA PIII - 800 Mhz		65		2000/2001		
CIARA PIII - 866 Mhz		85		2000/2001		
CIARA PIII - 800 Mhz		2		2001/2002		
CIARA PIII - 866 Mhz		19		2001/2002		
CIARA P4 - 1.5 Ghz		10		2001/2002		
CIARA P4 - 1.6 Ghz		24		2001/2002		
CIARA P4 - 2.2 Ghz		14		2002/2003		
CIARA P4 - 2.4 Ghz		8		2002/2003		
CIARA P4 - 2.53 Ghz		28		2002/2003		
CIARA P4 - 2.53 Ghz		50		2003/2004	1 134,00 \$	56 700,00 \$
CIARA P4 - 2.53 Ghz		2		2003/2004	1 521,00 \$	3 042,00 \$
CIARA P4 - 3.0 GHz		1		2003-2004	1 142,00 \$	1 142,00 \$
CIARA P4 - 3.0 GHz		1		2003/2004	2 370,00 \$	2 370,00 \$
CIARA P4 - 3.0 GHz		300		2003/2004	921,00 \$	276 300,00 \$
TOTAL CIARA		383				339 554,00 \$
COMPAQ						
Compaq PIII		3		2000/2001		
Compaq PIII EVO 1.3 Ghz	19			2001/2002		
TOTAL COMPAQ	19	3				
CYBERNETIQUE						
SUPRA PIII 800 Mhz		3		2001/2002		
TOTAL SUPRA		3				
DELL						
Pentium 4 Optiplex GX620		1		2003/2004	1 485,00 \$	1 485,00 \$
Latitude C840	2			2003/2004	3 203,00 \$	6 406,00 \$
Latitude D800, PM	34			2003/2004	2 049,28 \$	69 675,52 \$
TOTAL DELL	2	1				77 566,52 \$
IBM						
IBM 770	6			1998/1999		
IBM NET VISTA P4		2		2003/2004	1 413,00 \$	2 826,00 \$
TOTAL IBM	6	2				2 826,00 \$
NORTHERN MICRO						
SPIRIT P4 - 2.5 Ghz		20		2002/2003		
TOTAL SPIRIT		20				
PANASONIC						
PANASONIC Toughbook	1			2001/2002		
TOTAL PANASONIC	1					
SEANIX						
SEANIX - P4 1.6 GHZ		168		2001/2002		
TOTAL SEANIX		168				
TOSHIBA						
Toshiba 4600 DVD - Series	24			2000/2001		
Toshiba 4600 DVD - Series	13			2001/2002		
Toshiba 4600 DVD - Series	3			2001/2002		
Toshiba 6100	5			2002/2003		
Toshiba 6100	1			2003/2004	2 051,00 \$	2 051,00 \$
Portege M200 Tablet PC	1			2003/2004	3 843,00 \$	3 843,00 \$
TOTALTOSHIBA	46					5 894,00 \$
VGA COMMUNICATION						
File server C50300		1		2003-2004	14 420,00 \$	14 420,00 \$
TOTAL VGA COMM.		1				14 420,00 \$
VALRO INFORMATIQUE						
Valro		13		2001/2002		
TOTAL VALRO		13				

* Données déjà transmises
2004-05-05

RÉPARTITION	Ordinateurs		Année d'acquisition	Coût unitaire	Total
	Portable	Table			
Macintosh					
Mac 6100/66		1	1995/1996		*
Power PC 5260/100		1	1996/1997		*
Mac Quadra 800		2	1996/1997		*
Power PC G3		2	1997/1998		*
MAC		2	1999/2000		*
PMAC		1	2001/2002		*
MAC G4		1	2001/2002		*
iMAC Indigo		1	2001/2002		*
Powermac G4		4	2002/2003		*
Emac G4		2	2002/2003		*
PMac G4 M8839C/A		3	2002/2003		*
iMac		2	2003/2004	2 190,00 \$	4 380,00 \$
Power Book G4		1	2003/2004	4 591,00 \$	4 591,00 \$
TOTAL MAC		23		6 781,00 \$	8 971,00 \$
Total des micro-ordinateurs:	74	616			449 231,52 \$
RÉPARTITION	IMPRIMANTES		Année d'acquisition	Coût unitaire	Total
Modèles					
4039 10 Plus	8		1992/1993		*
HP5MP	5		1993/1994		*
HP Laserjet III	2		1995/1996		*
BROTHER	4		1995/1996		*
Optra RT +	13		1995/1996		*
Optra 5000 N	1		1996/1997		*
Optra S1650N	22		1996/1997		*
HP Deskjet 850C	2		1997/1998		*
Epson Stylus Color	4		1998/1999		*
Optra S1855N	22		1998/1999		*
HP Deskjet 840C	2		1999/2000		*
HP LaserJet 6P	1		1999/2000		*
HP Deskjet 932C	2		1999/2000		*
Optra T612N	16		1999/2000		*
Optra 710C	5		2000/2001		*
Optra M410	4		2000/2001		*
Optra E310	1		2000/2001		*
Optra E312	3		2000/2001		*
Optra T610	2		2000/2001		*
Optra T612N	9		2000/2001		*
Optra T614N	28		2000/2001		*
HP Deskjet 1120C	2		2000/2001		*
OPTRA S1275C	1		2000/2001		*
HP Deskjet 1220C	4		2000/2001		*
Eltron	1		2000/2001		*
Okidata 7200C	2		2001/2002		*
Optra T520	1		2001/2002		*
Optra T614N	1		2001/2002		*
Optra T620N	22		2001/2002		*
HP Deskjet 1220CXi	1		2001/2002		*
TEC-B-472 (Thermique)	4		2001/2002		*
HP Laserjet 2200DT	13		2001/2002		*
Canon S-200	1		2002/2003		*
HP Inkjet 2280	1		2002/2003		*
Okidata Couleur	1		2002/2003		*
Hp Deskjet 1220 Cxi	2		2002/2003		*
Optra T622	1		2002/2003		*
Xerox Phaser 8200	1		2002/2003		*
Optra T620DTN	1		2002/2003		*
Optra T622DN	3		2002/2003		*
Optra T632DTN	2		2003/2004	3 200,00 \$	6 400,00 \$

DÉFENSE DES CRÉDITS - MATÉRIEL INFORMATIQUE

Question 25

RÉPARTITION		Ordinateurs		Année d'acquisition	Coût unitaire	Total
		Portable	Table			
	Imprimante à carte PVC	1		2003/2004	3 240,00 \$	3 240,00 \$
	HP BI2280TN	1		2003/2004	1 160,00 \$	1 160,00 \$
	Hyocera Mita	1		2003/2004	1 449,00 \$	1 449,00 \$
	Phaser 6250 Xerox	1		2003/2004	3 995,00 \$	3 995,00 \$
	Total des imprimantes:	225				16 244,00 \$
RÉPARTITION		SERVEURS		Année d'acquisition	Coût unitaire	Total
ACCESS						
	Pentium II	1				*
	Pentium III	13		1999/2000		*
COMPAQ						
	Proliant 800	1				*
	Proliant 1600	1		1997/1998		*
HP						
	LCII	1				*
	LCIII	10		1998/1999		*
	LC2000	1				*
	LD PRO	1		1997/1998		*
	LH PRO	1		1998/1999		*
	LH III	4		1999/2000		*
	LH 6000	2		2001/2002		*
INTEL						
	Proslys	2				
	PIII	30		2000/2001		*
	PIII	25		2001-2002		*
	Dual Xeon	3		2003-2004	6 600,00 \$	19 800,00 \$
	Quad Resdy	1		2002/2003		*
	Pentium XEON 2000	3		2002/2003		*
IBM						
	Xseries 345	7		2003/2004	8 085,00 \$	56 595,00 \$
	Xséries 345	2		2003/2004	7 995,00 \$	15 990,00 \$
	Total des serveurs:	109				92 385,00 \$
GRAND TOTAL:					557 860,52 \$	

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
Demande de renseignements généraux

- 26 - Évolution de la masse salariale de chaque cabinet ministériel depuis 1989.

ooo—000-- ooo—000—ooo

La réponse à cette question a été fournie au cours des dernières années. Quant à la masse salariale du 29 avril 2003 au 31 mars 2004, veuillez vous référer à la réponse donnée à la question 17.

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

27 - Liste de tous les abonnements du ministère et le coût de chacun:

- services Internet d'information ;
- livres ;
- journaux ;
- magazines ;
- bulletins électroniques et/ou papiers ;
- clubs privés ou autres ;
- billets de saison ;
- etc.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Voir le document qui suit.

ANNÉE 2003-2004

Nombre	Titre	Éditeur	Coût Total
1	24 Images	Ebsco Canada ltée	29,50 \$
1	24 Images	Ebsco Canada ltée	30,68 \$
1	Accès à l'information	Ebsco Canada ltée	74,90 \$
1	Accès à l'information	Ebsco Canada ltée	74,90 \$
1	Accès à l'information	Éditions Yvon Blais	140,80 \$
1	Actualité (L')	Ebsco Canada ltée	38,43 \$
1	Actualité (L')	Revue l'Actualité	31,95 \$
1	Actualité (L')	Revue l'Actualité	31,95 \$
1	Actualité (L')	Revue l'Actualité	30,00 \$
1	Actualité (L')	Revue l'Actualité	29,51 \$
1	Actualité de la scénographie	Ebsco Canada ltée	166,21 \$
1	Actualité terminologique	Ebsco Canada ltée	34,27 \$
1	Actuelle (L')	Cercles des fermières du Québec	Gratuit
1	Affaires (Journal Les)	même	77,94 \$
1	Affaires (Les)	Ebsco Canada ltée	94,45 \$
1	Affaires 411 guide exclusif du grand Montréal	Affaires Business 411	279,95 \$
1	Affaires plus	Ebsco Canada ltée	Gratuit
1	Agenda	Québec dans le monde	40,00 \$
1	Agora forum	Association québécoise du loisir municipal	Gratuit
1	AIC News	American Institute for Conservation	inclut avec le journal
1	Alternatives théâtrales	Ebsco Canada ltée	75,00 \$
1	Alternatives théâtrales	Ebsco Canada ltée	93,62 \$
1	Aménagiste (L')	Aménagistes régionaux	24,00 \$
1	American archivist	Ebsco Canada ltée	116,16 \$
1	American archivist	Ebsco Canada ltée	116,16 \$
1	American Symphony Orchestra	Ebsco Canada ltée	92,58 \$
1	Amorce (L')	Syndicat des techniciennes et techniciens du cinéma et de la vidéo du Québec	Gratuit
1	AMPQ magazine	SOP Média services	79,95 \$
1	Analyse musicale	Ebsco Canada ltée	125,04 \$
1	Ancêtre (L')	Société généalogique de Québec	35,00 \$
1	Ancêtre (L')	Société généalogique de Québec	35,00 \$
1	Annales D'histoire de l'art Canadien	Université Concordia	28,00 \$
1	Annuaire théâtral (L')	CRCCF(Centre de recherche en civilisation canadienne -française)	40,00 \$
1	Archéologia	Ebsco Canada ltée	113,78 \$
1	Archéologiques	Association des archéologues du Québec	16,25 \$
1	Archéologiques	Association des archéologues du Québec	15,00 \$
1	Archimag	Ebsco Canada ltée	248,87 \$
1	Architectural record	Architectural record	121,00 \$
1	Architecture	Ebsco Canada ltée	95,82 \$
1	Architecture d'aujourd'hui	Ebsco Canada ltée	198,45 \$
1	Architecture d'aujourd'hui	Express Mag	215,00 \$
1	Architecture d'aujourd'hui	Express Mag	215,00 \$
1	Architecture Québec	Ebsco Canada ltée	65,00 \$
1	Archivaria	Ebsco Canada ltée	258,00 \$
1	Archivaria	Ebsco Canada ltée	58,00 \$
1	Archivaria	Ebsco Canada ltée	258,00 \$
1	Archives	Association des archivistes du Québec	50,00 \$
1	Archives	Association des archivistes du Québec	50,00 \$
1	Archives	Ebsco Canada ltée	50,00 \$
1	Archives	Ebsco Canada ltée	50,00 \$
1	Archives	Ebsco Canada ltée	50,00 \$
1	Archiviste (L')	Archives nationales du Canada	Gratuit
1	Argenteuil (Journal L')	Compagnie d'édition André Paquette	50,00 \$
1	Argus	Ebsco Canada ltée	44,10 \$
1	ARQ	Groupe culturel Préfontaine	52,00 \$
1	Art and Archeology	Getty Conservation Institute	Gratuit
1	Art in America	Art in America	95,00 \$
1	Art press	Le Scorpion - Paris	157,00 \$
1	Art, le sabord	Ebsco Canada ltée	44,16 \$
1	AS Actualité de la scénographie	Ebsco Canada ltée	162,05 \$
1	Association française du hautbois	Ebsco Canada ltée	53,78 \$
1	ASTED	Ebsco Canada ltée	420,00 \$
1	Atout micro	Ebsco Canada ltée	32,95 \$
1	Atout micro	Ebsco Canada ltée	34,60 \$

ANNÉE 2003-2004

Nombre	Titre	Éditeur	Coût Total
1	Atout micro	Picsha enr.	32,95 \$
1	Atout micro	Picsha enr.	32,95 \$
1	Au Musée	Musée national des beaux-arts du Québec	Gratuit
1	AudioXpress	Ebsco Canada ltée	72,68 \$
1	Audit Bureau of Circulations - Regional advertiser	Audit Bureau of Circulations	75,00 \$
1	Avant scène opéra	Ebsco Canada ltée	389,76 \$
1	Avant-scène cinéma	Ebsco Canada ltée	188,00 \$
2	Avant-scène théâtre	Ebsco Canada ltée	414,00 \$
1	Avant-scène théâtre	Ebsco Canada ltée	313,50 \$
1	Beauce-Média (Journal)	Beauce-Média	73,00 \$
1	Beaux arts magazine	Ebsco Canada ltée	138,29 \$
1	Beaver	The Beaver	29,95 \$
1	Bell'Italia	Ebsco Canada ltée	123,37 \$
1	Blizzart (incluant la cotisation de membre à la CCA)	Conférence canadienne des arts	75,00 \$
1	Broadcaster	Ebsco Canada ltée	47,79 \$
1	Bulletin	Conseil International des musée	Inclut avec Newsletter
1	Bulletin	Institut Canadien de conservation	Gratuit
1	Bulletin de la Société des musée Québécois	Société des musée Québécois	Inclut avec Musées
1	Bulletin (Ass. of canadian map libraries and archives)	Ebsco Canada ltée	65,00 \$
1	Bulletin / Bibliothèque de l'Assemblée nationale	Bibliothèque de l'Assemblée nationale	Gratuit
1	Bulletin / Regroupement des centres d'artistes autogérés du Québec	Regroupement des centres d'artistes autogérés du Québec	Gratuit
1	Bulletin / Société des musées québécois	Société des musées québécois	Gratuit
1	Bulletin Aqpi	Association québécoise pour le patrimoine industriel	Gratuit
1	Bulletin de Institut Royal du Patrimoine Artistique	Institut Royal du Patrimoine Artistique	60,00 \$
1	Bulletin de l'Institut d'histoire de l'Amérique française	Institut d'histoire de l'Amérique française	Gratuit
1	Bulletin de l'Association Canadienne pour la Conservation et la Restauration des Biens Culturels ACCR	Association Canadienne pour la Conservation et la Restauration des Biens Culturels ACCR	90,00 \$
1	Bulletin de LAUDEM	Ebsco Canada ltée	15,00 \$
1	Bulletin de l'Institut International pour la Conservation	Institut International pour la Conversation	inclut avec Studies in Conservation
1	Bulletin des bibliothèques de France	Ebsco Canada ltée	156,51 \$
1	Bulletin d'histoire politique	Ebsco Canada ltée	55,00 \$
1	Bulletin of Scottish Society for Conservation and Restauration	Scottish Society for Conservation and Restauration	196,88 \$
1	Bulletin statistique de l'éducation	Ministère de l'Éducation	Gratuit
1	Bulletin technique	Institut Canadien de conservation	Gratuit
1	Bulletin/Société pour l'architecture	Société pour l'étude de l'architure au Canada	65,00 \$
1	Bus (Le)	Association québécoise des utilisateurs de l'ordinateur au primaire et au secondaire	Gratuit
1	Cable world	Cable world	170,00 \$
1	Cablecaster	Ebsco Canada ltée	37,39 \$
1	Cahiers de la NTC	Nouvelle compagnie théâtrale	12,00 \$
1	Cahiers de l'ACME	Ebsco Canada ltée	108,74 \$
1	Cahiers de propriété intellectuelle (Les)	Éditions Yvon Blais inc.	135,00 \$
1	Cahiers de propriété intellectuelle (Les)	Éditions Yvon Blais inc.	135,00 \$
1	Cahiers des dix	Ebsco Canada ltée	35,00 \$
1	Canada Patent reporter (9 VOL.)	Canada Law book inc.	2 370,96 \$
1	CanadExport	Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international	Gratuit
1	Canadian Association of Music Libraries	Ebsco Canada ltée	87,88 \$
1	Canadian communications reports	Decima Publishing inc.	590,75 \$
1	Canadian Conference of the arts institutional	Ebsco Canada ltée	75,00 \$
1	Canadian historical review	Ebsco Canada ltée	95,00 \$
1	Canadian musician	Ebsco Canada ltée	19,00 \$
1	Canadian musician	Jim Norris	Gratuit
1	Canadian new media	Decima Publishing inc.	590,75 \$

ANNÉE 2003-2004

Nombre	Titre	Éditeur	Coût Total
1	Canadian Theatre Review	Ebsco Canada ltée	100,00 \$
1	Canadian University Music Review	Ebsco Canada ltée	40,00 \$
1	Cap-aux-Diamants	Cap-aux-Diamants	40,00 \$
1	Cap-aux-Diamants	Cap-aux-Diamants	40,00 \$
1	Cap-aux-Diamants	Cap-aux-Diamants	34,78 \$
1	Cap-aux-Diamants	Cap-aux-Diamants	34,78 \$
1	Cap-aux-Diamants	Ebsco Canada ltée	35,10 \$
1	CCNMatthews CATV directory	CCNMatthews	185,00 \$
1	Chanter	Ebsco Canada ltée	16,82 \$
1	Charlesbourgeois (Le)	Société historique de Charlesbourg	Gratuit
1	Chronique	ICCROM	Gratuit
1	Ciné Bulles	Ebsco Canada ltée	20,75 \$
1	Ciné, TV, vidéo	Éditions Médiatexte inc.	Payé
1	Ciné-Bulles	Cinémas parallèles du Québec	19,95 \$
1	Circuit	Presses de l'Université de Montréal	87,00 \$
1	Circuit	Presses de l'Université de Montréal	87,00 \$
1	Circular	Ministère de la Culture et de la Communication. Département des études et de la prospective	Gratuit
1	Classification plus	Library of Congress. Cataloging Distribution Service	575,00 \$
2	Club de presse blitz Montréal	Club de presse blitz Montréal	670,00 \$
1	Club des cartophiles/Cartes postales	Ebsco Canada ltée	20,00 \$
1	CNC info	Centre national de la cinématographie	Gratuit
1	Code civil	Ebsco Canada ltée	45,00 \$
1	Code civil	Ebsco Canada ltée	45,00 \$
1	Code civil	Ebsco Canada ltée	45,00 \$
1	Code civil	Wilson & Lafleur Ltée	47,50 \$
1	Code civil	Wilson & Lafleur Ltée	95,00 \$
1	Code criminel	Ebsco Canada ltée	45,00 \$
1	Code criminel	Wilson & Lafleur Ltée	47,50 \$
1	Code de procédure civile	Ebsco Canada ltée	45,00 \$
1	Code de procédure civile	Wilson & Lafleur Ltée	47,50 \$
1	Collage	Musée des beaux-arts de Montréal	Gratuit
1	COLLECTION DU TRAVAIL: Relations de travail (Code du travail)	Publications CCH Ltée	628,00 \$
1	Communication : information, médias, théories, pratiques	Revue Communication	50,00 \$
1	Compagnies d'art et d'interprétation 1999 et 2001	Statistique Canada	50,00 \$
1	Computer music journal	Ebsco Canada ltée	270,88 \$
1	Conservation News	United Kingdom Institute for Conservation UKIC	363,95 \$
1	Conservator (The)	United Kingdom Institute for Conservation UKIC	Inclut avec Conservation News
1	Consigne	Consigne	25,00 \$
1	Contact	Université Laval, Service des communications	Gratuit
1	Contact	Contact	30,43 \$
1	Continuité	Ebsco Canada ltée	24,00 \$
1	Continuité	Ebsco Canada ltée	24,96 \$
1	Continuité	Éditions Continuité inc.	44,00 \$
1	Continuité	Éditions Continuité inc.	24,00 \$
1	Continuité	Éditions Continuité inc.	24,00 \$
1	Continuité	Éditions Continuité inc.	27,00 \$
1	Continuité	Éditions Continuité inc.	24,00 \$
1	Continuité	Éditions Continuité inc.	24,00 \$
1	Continuité	Éditions Continuité inc.	24,00 \$
1	Continuité	Éditions Continuité inc.	44,00 \$
1	Continuité	Éditions Continuité inc.	24,00 \$
1	CoRé	Conservation Restauration du Patrimoine Culturel EPONA	34,67 \$
1	Coup d'œil	École nationale d'administration publique	Gratuit
1	Courrier de Malartic (Le)	Le Courrier de Malartic	17,00 \$
1	Courrier Frontenac (Journal)	Courrier Frontenac	200,00 \$
1	Courrier Sud (Le)	Hebdos Trans-Canada	75,00 \$

ANNÉE 2003-2004

Nombre	Titre	Éditeur	Coût Total
1	Culture en perspective (La) [version électronique]	Statistique Canada	25,31 \$
1	Culture en perspective (La) [version imprimée]	Statistique Canada	22,00 \$
1	Culturelink	Culturelink/IRMO	50,00 \$
1	Cycles & tendances	Caisse de dépôt et placement du Québec	Gratuit
1	D'Architectures	Ebsco Canada Itée	244,72 \$
1	D'Architectures	Société d'éditions architecturales	250,00 \$
1	Débrouillards (Les)	Les débrouillards	Gratuit
1	Décisions de la Commission de la fonction publique	Publications du Québec	155,00 \$
1	Découvrir	Association canadienne pour l'avancement des sciences	82,59 \$
1	Dépêche (La)	La Dépêche	26,04 \$
1	Dépenses publiques au titre de la culture 2000-2001	Statistique Canada	50,00 \$
1	Des arts et des lettres	Conseil des arts et des lettres du Québec	Gratuit
1	Développement culturel	Ministère de la Culture et de la Communication. Département des études et de la prospective	Gratuit
1	Devoir (Le)	Le Devoir inc.	194,48 \$
2	Devoir (Le)	Le Devoir inc.	341,33 \$
1	Devoir (Le)	Le Devoir inc.	225,00 \$
1	Devoir (Le)	Le Devoir inc.	194,48 \$
1	Devoir (Le)	Le Devoir inc.	143,00 \$
1	Devoir (Le)	Le Devoir inc.	143,00 \$
1	Devoir (Le)	Le Devoir inc.	173,87 \$
1	Devoir (Le)	Le Devoir inc.	217,33 \$
1	Devoir (Le)	Le Devoir inc.	173,87 \$
1	Devoir (Le)	Le Devoir inc.	194,48 \$
1	Devoir (Le)	Le Devoir inc.	194,48 \$
1	Devoir (Le)	Le Devoir inc.	194,48 \$
1	Devoir (Le)	Le Devoir inc.	194,48 \$
1	Devoir (Le)	Le Devoir inc.	143,00 \$
1	Devoir (Le)	Le Devoir inc.	194,48 \$
2	Devoir (Le)	Le Devoir inc.	286,00 \$
1	Diapason	Ebsco Canada Itée	94,29 \$
1	Diapason France	Ebsco Canada Itée	94,29 \$
1	Documentaliste – Sciences de l'information	Ebsco Canada Itée	429,86 \$
1	Documentation et bibliothèques	Ebsco Canada Itée	47,00 \$
1	Documentation et bibliothèques (incluant la cotisation de membre)	ASTED	195,00 \$
1	Documents parlementaires – Commission de la culture	Assemblée nationale	25,00 \$
1	Double bassist	Ebsco Canada Itée	59,39 \$
1	Droit (Journal Le)	Le Droit	184,60 \$
1	Droit (Journal Le)	Le Droit	184,60 \$
1	Early music	Ebsco Canada Itée	261,87 \$
1	Écho (Journal L')	Écho (L') de la Tuque	50,00 \$
1	Écho (Journal L')	Écho (L') de la Tuque	50,00 \$
1	Écho de la Lièvre (L')	L'Écho de la Lièvre	56,50 \$
1	Éclaireur Progrès (Journal L')	L'Éclaireur Progrès (Communications Quebecor inc.)	60,00 \$
1	École branchée (L')	Abonnement Québec	38,95 \$
1	Economist (The)	Ebsco Canada Itée	182,00 \$
1	Economist (The)	The Economist	189,00 \$
1	Éducation musicale	Ebsco Canada Itée	154,77 \$
1	Electronic musician	Ebsco Canada Itée	67,97 \$
1	Enquêtes statistiques de Statistique Canada (périodicité variable)	Enquêtes statistiques de Statistique Canada (périodicité variable)	Gratuit
1	Enregistrement sonore 2001-2002	Statistique Canada	50,00 \$
1	Entracte	La Guilde des musiciens du Québec	Gratuit
1	Equity (The)	The Equity	35,00 \$
1	Espace	Conseil de la sculpture du Québec	37,00 \$
1	Esse	Presses de l'université du Québec à Montréal	34,00 \$
1	Estuaire (L')	Ebsco Canada Itée	35,00 \$

ANNÉE 2003-2004

Nombre	Titre	Éditeur	Coût Total
1	Estuaire (L')	Soc.généalogique et d'archives de Rimouski	25,00 \$
1	Estuaire (L')	Soc.généalogique et d'archives de Rimouski	25,00 \$
1	Estuaire (L')	Soc.généalogique et d'archives de Rimouski	25,00 \$
1	Estuaire généalogique	Ebsco Canada ltée	25,00 \$
1	Estuaire généalogique	Ebsco Canada ltée	25,00 \$
1	ETC Montréal	Association des galeries d'art contemporain de Montréal	53,00 \$
1	Ethnic media & markets	Ebsco Canada ltée	Gratuit
1	Étoile du Lac (L')	L'Étoile du Lac	32,00 \$
1	Études d'histoire religieuse	Ebsco Canada ltée	40,00 \$
1	Études Inuit	Études Inuit	Gratuit
1	Études Théâtrales	Ebsco Canada ltée	127,83 \$
1	Film et vidéo 2000-2001	Statistique Canada	50,00 \$
1	Flandre (La)	Gouvernement de la Flandre. Administration des affaires étrangères	Gratuit
1	Flute Talk	Ebsco Canada ltée	23,81 \$
1	Flute Talk	Flute Talk	18,00 \$
1	Folk-lore	Association québécoises des loisirs folkloriques	Gratuit
1	Forces	Ebsco Canada ltée	28,09 \$
1	Forces (La voix internationale du Québec)	Forces	Gratuit
1	Frontière (Journal La)	La Fontière	50,00 \$
1	Futuribles	Ebsco Canada ltée	198,61 \$
1	Futuribles	Futuribles	198,61 \$
1	Galpin Society	Ebsco Canada ltée	77,18 \$
1	Gatineau (La)	La Gatineau	35,00 \$
1	Gazette (The)	Montreal Gazette Group inc.	291,48 \$
1	Gazette (The)	The Gazette	231,90 \$
1	Gazette des archives	Ebsco Canada ltée	315,58 \$
1	Gazette des femmes	Ebsco Canada ltée	10,85 \$
1	Gazette officielle du Québec	Éditeur officiel. Ministère des Relations avec les Citoyens et de l'Immigration	267,83 \$
1	Gazette officielle du Québec. Partie 1	Éditeur officiel. Ministère des Relations avec les Citoyens et de l'Immigration	Gratuit
1	Gazette officielle du Québec. Partie 2	Éditeur officiel. Ministère des Relations avec les Citoyens et de l'Immigration	Gratuit
1	Gazette officielle internet	Publications du Québec	170,00 \$
1	Gestion	Gestion, Revue internationale de gestion	66,00 \$
1	Gestion	Revue Gestion	46,08 \$
1	Grafika	Ebsco Canada ltée	50,96 \$
1	Grapevine	United Kingdom Institute for Conservation UKIC	Inclut avec Conservation News
1	Grenier aux nouvelles	Communications Grenier	250,00 \$
1	Guilde des musiciens	Guilde des musiciens	22,00 \$
1	H.C.N. B-Co (Journal)	Journal Haute-Côte-Nord Mingan	100,00 \$
1	H.C.N. Ouest (Journal)	Journal Haute-Côte-Nord Forestville	100,00 \$
1	Hebdo Rive-Nord	Transcontinental Médias	75,00 \$
1	Hebdo science & technologie	Agence science-presse	Gratuit
1	Héritage Canada	The Héritage Canada Foundation - La Fondation canadienne pour la protection du patrimoine	25,00 \$
1	Histoire Québec	Ebsco Canada ltée	12,50 \$
1	Histoire Québec	Fédération des sociétés d'histoire du Québec	12,50 \$
1	Historic Brass Society	Ebsco Canada ltée	33,06 \$
1	Horizon S. Cœur (Journal)	L'Horizon	25,00 \$
1	ICOM	ICOM - (International Council of Museums)	895,00 \$
1	Indicateur des projets au Québec (L')	Entreprises Svoboda inc.	465,00 \$
1	Info-CEFRIO	CEFRIO	Gratuit
1	Infopresse	Ebsco Canada ltée	46,28 \$
1	Infopresse	Ebsco Canada ltée	46,28 \$
1	Information du Nord (L')	Publications Laurentiennes	52,16 \$
1	Information management	Ebsco Canada ltée	129,82 \$
1	Innuvelle (Journal)	Innuvelle	55,00 \$
1	Inside Netware	Element K Journals	107,00 \$

ANNÉE 2003-2004

Nombre	Titre	Éditeur	Coût Total
1	Inside Netware	Element K Journals	203,76 \$
1	Instrumentalist	Ebsco Canada ltée	42,14 \$
1	Inter: art actuel	Inter: art actuel	50,00 \$
1	International Double Reed Society	Ebsco Canada ltée	52,90 \$
1	International journal of arts	HEC Montréal	58,00 \$
1	International journal of arts management	Ebsco Canada ltée	108,41 \$
1	International journal of arts management	Ebsco Canada ltée	112,75 \$
1	International Musician	Ebsco Canada ltée	53,69 \$
1	ITA Journal	Ebsco Canada ltée	50,26 \$
1	ITEA Journal	Ebsco Canada ltée	72,74 \$
1	Jamésien (Journal Le)	La Sentinelle de Chicougameau-Chapais inc.	8,69 \$
1	Jazz magazine	Ebsco Canada ltée	72,00 \$
1	Jeu	Ebsco Canada ltée	72,30 \$
1	Jeu : cahier de théâtre	Cahiers de théâtre Jeu Inc.	54,00 \$
1	Journal / Musée d'art contemporain de Montréal	Musée d'art contemporain de Montréal	Gratuit
1	Journal de l'agence de la francophonie (Le)	Agence de la francophonie	Gratuit
1	Journal de Montréal (Le)	Messageries dynamiques	224,13 \$
1	Journal de Québec (Le)	Messageries dynamiques	158,60 \$
1	Journal de Québec (Le)	Messageries dynamiques	226,21 \$
1	Journal of American Institute for Conservation	American Institute for Conservation	210,00 \$
1	Journal of cultural economics	Kluwer-Academic Publishers	payé antér.
1	Journal of Oxford University Press	Oxford University Press	191,53 \$
1	Journal of Scottish Society for Conservation and Restoration	Scottish Society for Conservation and Restoration	inclut avec le bulletin
1	Journaux (La Gazette, le Globe and Mail)	Métro Champs-de-Mars	360,00 \$
1	Journaux (La Presse, Le Devoir)	Métro Champs-de-Mars	626,00 \$
1	Journaux (Le Journal de Montréal)	Métro Champs-de-Mars	100,00 \$
1	Keyboard	Ebsco Canada ltée	55,67 \$
1	Label France	Ministère des Affaires Étrangères	Gratuit
1	Lac-Saint-Jean (Le)	Le Lac- Saint-Jean	32,00 \$
1	LCRI	Oberlin College	33,31 \$
1	Lettre (s)	Association pour la sauvegarde et l'expansion de la langue française	Gratuit
1	Lettre d'information / Ministère de la Culture et de la Communication	Ministère de la Culture et de la Communication. Département de l'information et de la communication	Gratuit
1	Lettre de l'OCIM (La)	OCIM (Office de coopération et d'information muséographiques)	Gratuit
1	Lettre de sociovision Cofremca (La)	Cofremca sociovision	Gratuit
1	Lettre du CSA (La)	Conseil supérieur de l'audiovisuel	Gratuit
1	Lettres québécoises	Ebsco Canada ltée	24,29 \$
1	Lire	Ebsco Canada ltée	92,78 \$
1	Livre d'ici	Livre d'ici	Gratuit
1	Livres à paraître	Livre d'ici	Gratuit
1	Livres d'Ici 2 ans	Ebsco Canada ltée	70,00 \$
1	Livres du mois	Ebsco Canada ltée	Gratuit
1	Livres Hebdo	Ebsco Canada ltée	678,32 \$
1	Lois refondues du Québec	Ebsco Canada ltée	573,84 \$
1	Loisir et société	Ebsco Canada ltée	35,02 \$
1	Lucarne (La)	APMAQ	17,00 \$
1	Lurelu	Ebsco Canada ltée	14,56 \$
1	Magazin'Art	Editart International Ltée	36,95 \$
1	Magazine Continuité	Éditions Continuité inc.	44,00 \$
1	Magazine Gaspésie	Ebsco Canada ltée	23,00 \$
1	Magazine Gaspésie	Ebsco Canada ltée	23,00 \$
1	Magazine littéraire	Ebsco Canada ltée	144,79 \$
1	McCord	Musée McCord d'histoire canadienne	Gratuit
1	Mémoires	Société généalogique canadienne-française	35,00 \$
1	Mémoires	Société généalogique canadienne-française	35,00 \$
1	Mémoires de la société généalogique	Ebsco Canada ltée	35,00 \$
1	MENS / Canada	Ebsco Canada ltée	22,00 \$
1	Mix Magazine	Ebsco Canada ltée	78,14 \$
1	Monde de la musique	Ebsco Canada ltée	98,36 \$
1	Monde de l'Éducation (Le)	Ebsco Canada ltée	159,71 \$

ANNÉE 2003-2004

Nombre	Titre	Éditeur	Coût Total
1	Municipalité	Ministère des Affaires municipales et de la Métropole. Direction des communications	Gratuit
1	Muni-express	Ministère des Affaires municipales et de la Métropole. Direction des communications	Gratuit
1	Murs murs	Comité des citoyens du Vieux Québec	Gratuit
1	Muse	Association des musées canadiens	99,00 \$
1	Muse / Canada	Ebsco Canada ltée	36,40 \$
1	Musées	Ebsco Canada ltée	14,33 \$
1	Musées	Société des musées Québécois	180,00 \$
1	Muséogramme	Association des musées canadiens	inclut avec Muse
1	Museum International 2004	Ebsco Canada ltée	136,45 \$
1	Museum News	Ebsco Canada ltée	127,42 \$
1	Music cataloging bulletin	Ebsco Canada ltée	33,03 \$
1	Music educators journal	Ebsco Canada ltée	230,64 \$
1	Musical America	Ebsco Canada ltée	181,20 \$
1	Musicworks	Ebsco Canada ltée	28,04 \$
1	Musique et culture	Musique et Culture	Gratuit
1	Muzik etc.	Serge Gamache	Gratuit
1	Muzik etc.	Serge Gamache	Gratuit
1	Network letter	Decima Publishing inc.	760,75 \$
1	Newsletter	Conseil International des musées	87,00 \$
1	Newsletter	ICCROM	Gratuit
1	Nord (Journal Le)	Groupe Média Business inc	110,00 \$
1	Nord-Est Sept-Îles	Rive Nord médias	75,00 \$
1	Notes	Ebsco Canada ltée	136,54 \$
1	Notes	Institut Canadien de conservation	Gratuit
1	Nouvelles de l'ASTED (Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation)	ASTED	Gratuit
1	Nouvelles de l'archéologie	Ebsco Canada ltée	61,27 \$
1	Nouvelles de l'ICOM	Conseil International des musées	Inclut avec Newsletter
1	Nouvelles d'Icittes	Nouvelles d'Icittes	15,00 \$
1	Nouvelles Hebdo	Nouvelles Hebdo	90,00 \$
1	Nouvelliste (Le)	Le nouvelliste	170,00 \$
1	Nouvelliste (Le)	Le nouvelliste	195,00 \$
1	Nuit Blanche	Ebsco Canada ltée	31,20 \$
1	Observatoire (L')	Observatoire des politiques culturelles	43,07 \$
1	Oie blanche (Journal L')	Coopérative du Journal l'Oie Blanche	65,00 \$
1	Opéra Canada	Ebsco Canada ltée	18,69 \$
1	Opera International	Ebsco Canada ltée	116,39 \$
1	Opera Italy	Ebsco Canada ltée	130,80 \$
1	Opéra news	Ebsco Canada ltée	101,50 \$
1	Opus	Ebsco Canada ltée	20,00 \$
1	Opus	Orchestras Canada	30,00 \$
1	Orchestras Canada	Ebsco Canada ltée	75,00 \$
1	Orgue	Ebsco Canada ltée	133,37 \$
1	Parachute	Montréal: Artdata	107,00 \$
1	Parcours : l'informateur des arts	Ebsco Canada ltée	22,87 \$
1	Parole (La)	Les hebdom Unimédia	105,00 \$
1	Paroles et musique	SOCAN	Gratuit
1	Paroles et musique	SOCAN	25,63 \$
1	Paroles et musique	SOCAN	Gratuit
1	Patrimoine : bulletin de la Commission des biens culturels du Québec	Commission des biens culturels du Québec	Gratuit
1	Patrimoine : le magazine de la Fondation Héritage Canada	Fondation Héritage Canada	25,00 \$
1	PC Magazine	Ebsco Canada ltée	99,43 \$
1	PC magazine	Ebsco Canada ltée	100,64 \$
1	PC Magazine	Ebsco Canada ltée	196,63 \$
1	Perspectives of new music	Ebsco Canada ltée	153,42 \$
1	Piano	Ebsco Canada ltée	75,16 \$
1	Playback	Ebsco Canada ltée	67,55 \$
1	Plein Jour H.C.Nord	Rive Nord médias	125,00 \$
1	Point (Le)	Le Point	100,00 \$
1	Portageur (Journal)	Le Portageur	45,00 \$

ANNÉE 2003-2004

Nombre	Titre	Éditeur	Coût Total
1	Port-Car Lois (Le)	Rive Nord médias	75,00 \$
1	Possibles	Ebsco Canada ltée	42,00 \$
1	Press review	Press Review	Gratuit
3	Presse (La)	La Presse	398,84 \$
2	Presse (La)	La Presse	367,64 \$
1	Presse (La)	La Presse	225,00 \$
1	Presse (La)	La Presse	140,40 \$
1	Presse (La)	La Presse	135,20 \$
1	Presse (La)	La Presse	221,52 \$
1	Presse (La)	La Presse	140,40 \$
1	Presse (La)	La Presse	135,20 \$
1	Presse (La)	La Presse	140,40 \$
1	Prévention au travail	CSST, Direction des communications	Gratuit
1	Protégez-vous	Protégez-vous	35,00 \$
1	Public libraries	Ebsco Canada ltée	83,33 \$
1	Publics library Journal	Ebsco Canada ltée	177,74 \$
1	Publics library quartely	Ebsco Canada ltée	468,70 \$
1	QMI	Québec micro	Gratuit
1	Québec français	Ebsco Canada ltée	27,12 \$
1	Québec science	Québec science	Gratuit
1	Qui fait quoi	Ebsco Canada ltée	157,50 \$
1	Qui fait quoi	Revue qui fait quoi inc.	75,00 \$
1	Qui fait quoi	Revue qui fait quoi inc.	250,00 \$
1	Quill & quire	Ebsco Canada ltée	62,35 \$
1	Quorum	Fédération québécoise des municipalités	Gratuit
1	Quotidien (Le)	Le Progrès du Saguenay	299,44 \$
1	Radio et télévision 2002	Statistique Canada	50,00 \$
1	Radiodiffusion et télécommunications	Statistique Canada	27,00 \$
1	Rapport d'enquête de Sondage BBM sur l'écoute de la télévision (automne) / 9 villes du Québec (9 rapports)	Sondages BBM	360,00 \$
1	Recherche en éducation musicale au Québec	Université Laval	8,70 \$
2	Recherches amérindiennes au Québec	Ebsco Canada ltée	127,58 \$
1	Recherches amérindiennes au Québec	Recherches amérindiennes	55,00 \$
1	Recherches amérindiennes au Québec	Recherches amérindiennes	55,00 \$
1	Recueil des politiques de gestion	Publications du Québec	183,95 \$
1	Recueil des politiques de gestion	Publications du Québec	112,35 \$
1	Reflét (Journal Le)	Le Reflet	33,04 \$
1	Regulatory reporter broadcasting	McCarthy Tétrault	295,00 \$
1	Réseau	Magazine Réseau. Université du Québec	Gratuit
1	Restauration des biens culturels	Association des Restaurateurs d'Art et d'Archéologie de Formation Universitaire	75,00 \$
1	Revue Archives	Association des archivistes du Québec	50,00 \$
1	Revue Archives	Ebsco Canada ltée	50,00 \$
1	Revue Art Le Sabord	Le Sabord inc.	39,12 \$
1	Revue belge de musicologie	Ebsco Canada ltée	73,98 \$
1	Revue commerce	Revue commerce	12,00 \$
1	Revue d'aménagement linguistique	Ebsco Canada ltée	104,85 \$
1	Revue de l'Impériale (La)	Compagnie pétrolière Impériale	Gratuit
1	Revue de la Cinémathèque (La)	Cinémathèque québécoise	Gratuit
1	Revue de l'institut d'histoire de l'Amérique française	Institut d'histoire de l'Amérique française	70,00 \$
1	Revue de musicologie	Ebsco Canada ltée	67,88 \$
1	Revue de théâtre Jeu	La Revue Jeu	50,00 \$
1	Revue d'études des Cantons-de-l'Est	Centre de recherche des Cantons-de-l'Est	50,00 \$
1	Revue d'histoire au Québec (La)	Cap-aux-Diamants	55,00 \$
1	Revue d'histoire Cap-aux-Diamants	Éditions Cap-aux-Diamants	65,21 \$
1	Revue d'histoire de Charlevoix	Société d'histoire de Charlevoix	25,00 \$
1	Revue d'histoire de l'Amérique française	L'Institut d'histoire de l'Amérique Française	70,00 \$
1	Revue d'histoire de l'Amérique française	Ebsco Canada ltée	58,00 \$
1	Revue d'histoire de l'Amérique française	L'Institut d'histoire de l'Amérique Française	58,00 \$
1	Revue Espace	Revue Espace	40,00 \$
1	Revue Rabaska	Société québécoise d'ethnologie	25,00 \$
1	Ripple	Council for Business and the Arts in Canada	Gratuit
1	Robic-Leger CDN Trademarks (7 VOL.)	Thomson Carswell	776,43 \$
1	Ryan CDN Telecommunications 2 VOL.	Thomson Carswell	247,38 \$

ANNÉE 2003-2004

Nombre	Titre	Éditeur	Coût Total
1	Sablier (Le)	Association des directeurs généraux des municipalités du Québec	Gratuit
1	Saguenayensia	Ebsco Canada ltée	40,00 \$
1	Saguenayensia	Ebsco Canada ltée	40,00 \$
1	Saguenayensia	Saguenayensia	40,00 \$
1	Saxophone journal	Ebsco Canada ltée	78,17 \$
1	Scena musicale (La)	La Scène musicale	Gratuit
1	Scena musicale (La)	La Scène musicale	Gratuit
1	Sculpture	International Sculpture Center	162,00 \$
1	Sécurité Canada	Ebsco Canada ltée	13,80 \$
1	Sentences arbitrales de la fonction publique	Publications du Québec	112,50 \$
1	Sentinelle de Chibougamau-Chapais inc. (Journal La)	La Sentinelle de Chicougameau-Chapais inc.	37,38 \$
1	Septentrion	Revue Septentrion	Gratuit
1	Séquences	Ebsco Canada ltée	41,22 \$
1	Société québécoise de recherche en musique	Ebsco Canada ltée	100,00 \$
1	Society for the study of architecture	Ebsco Canada ltée	65,00 \$
1	Sociologie et Sociétés	Ebsco Canada ltée	73,50 \$
1	Société historique de Havre St-Pierre	Ebsco Canada ltée	10,00 \$
2	Soleil (Journal Le)	Le Soleil	331,60 \$
1	Soleil (Journal Le)	Le Soleil	136,27 \$
1	Soleil (Journal Le)	Le Soleil	195,33 \$
1	Soleil (Journal Le)	Le Soleil	143,80 \$
1	Soleil (Journal Le)	Le Soleil	136,27 \$
1	Soleil (Journal Le)	Le Soleil	136,27 \$
1	Soleil (Journal Le)	Le Soleil	195,33 \$
1	Soleil (Journal Le)	Le Soleil	143,80 \$
1	Soleil (Journal Le)	Le Soleil	174,72 \$
1	Soleil (Journal Le)	Le Soleil	136,27 \$
1	Spirale	Express Mag	Gratuit
1	Stat-express	Institut de la statistique du Québec	Gratuit
1	Statistiques en bref / Observatoire de la culture et des communications du Québec	Institut de la statistique du Québec	Gratuit
1	Strad	Ebsco Canada ltée	128,95 \$
1	Strings	Ebsco Canada ltée	68,45 \$
1	Studies in Conservation	Institut International pour la Conversation	136,87 \$
2	Survot	Ministère de la Culture et des Communications. Direction de l'action stratégique, de la recherche et de la statistique	Gratuit
1	TBI : Television business international	Informa Telecoms & Technology Magazines	143,50 \$
1	Techne	Laboratoire de recherche des musées de France CDRMN	65,27 \$
1	Technet	Microsoft	525,16 \$
1	Technical Abstracts Conservation	Getty Conservation Institute	Gratuit
1	Technology and Conservation	Western Association for Art Conservation	50,00 \$
1	Telecommunications reports	Ebsco Canada ltée	3 275,82 \$
1	Telemanagement	Ebsco Canada ltée	400,40 \$
1	Telephony	Ebsco Canada ltée	207,28 \$
1	Télescope	École nationale d'administration publique	Gratuit
1	Témiscamien (Journal Le)	Le Témiscamien	65,00 \$
1	Téoros	Ebsco Canada ltée	36,17 \$
1	Téoros	Presse de l'Université du Québec	35,00 \$
1	Téoros	Presse de l'Université du Québec	34,78 \$
1	Téoros	Université du Québec à Montréal	40,00 \$
1	Téoros	Université du Québec à Montréal	28,00 \$
1	Téoros	Université du Québec à Montréal	34,78 \$
1	Terrain	Ebsco Canada ltée	49,35 \$
1	The News (Hull and low down)	The News	35,00 \$
1	Théâtre / Public	Ebsco Canada ltée	117,03 \$
1	Théâtre en coulisses	Ebsco Canada ltée	100,83 \$
1	Théâtre public	Ebsco Canada ltée	90,00 \$
1	TourismExpress	TourismExpress	195,00 \$
1	Trait d'union Nord (Journal)	Le Trait d'Union	50,00 \$
1	Traversières Magazine	Ebsco Canada ltée	81,69 \$
1	Trente	Éditions Le 30	40,00 \$
1	Tribune (La)	La Tribune	164,84 \$

ANNÉE 2003-2004

Nombre	Titre	Éditeur	Coût Total
1	TV hebdo	Ebsco Canada ltée	61,89 \$
1	Union (L')	Hebdos Transcontinental	120,00 \$
1	Urba	Union des municipalités du Québec	50,00 \$
1	Urba	Union des municipalités du Québec	50,00 \$
1	Veux-tu savoir ?	Fédération des comités de parents de la province de Québec inc. (FCPPQ)	8,69 \$
1	Vie des arts	Société La Vie des Arts	24,00 \$
1	Vie des arts	Société La Vie des Arts	21,07 \$
1	Vie des arts	Société La Vie des Arts	24,00 \$
1	Vie des arts	Société La Vie des Arts	22,00 \$
1	Vie pédagogique	Ministère de l'éducation	Gratuit
1	Vie pédagogique	Ministère de l'éducation	Gratuit
1	Vigie	École nationale d'administration publique	Gratuit
1	Village	Ebsco Canada ltée	62,82 \$
1	Voix du Sud (Journal La)	La Voix du Sud (Transcontinental Médias)	95,00 \$
1	W + B Wallonie/Bruxelles	Commissariat général aux relations internationales de la communauté française de Belgique	Gratuit
1	Windows News	Ebsco Canada ltée	89,18 \$
1	Wired	Ebsco Canada ltée	58,26 \$
548	TOTAUX		55 430,18 \$

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

28 - **Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :**

- le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site ;
- les coûts de construction du site ;
- le coût de l'entretien et de la mise à jour ;
- qui est responsable du contenu sur le site ;
- quelle est la fréquence moyenne de mise à jour ;
- le nombre de visiteurs (hits) par mois ;
- combien de fois le site a-t-il été refait ? quel a été le coût ?
- quels sont les critères qui ont justifié les changements ?

ooo—000-- ooo—000—ooo

Voir le document qui suit.

SITE INTERNET DU MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

1. Processus utilisé pour la conception :
 - Équipe interne multidisciplinaire (édimestre, webmestre, infographiste, techniciens) utilisant les logiciels d'édition standard du marché (WebExpert, DreamWeaver, Acrobat, Photoshop).
2. Nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site :
 - La très grande majorité des pages du site ministériel (environ 90%) ont été créées à l'interne par les membres de l'équipe Web de la Direction des communications et un employé de la Direction des technologies de l'information.
Équipe Web : Madeleine Côté, Johanne Labonté, Philippe Hébert et Raynald Lemieux.
 - Certaines bases de données et quelques sites thématiques ont été créés à l'externe par Francité inc., Québec TelAmi inc., la firme Korem, Safran inc. et Bienvenue Welcome inc.
3. Coûts de construction du site :
 - Coût de graphisme 8 880 \$.
4. Coûts de l'entretien et de la mise à jour :
 - L'entretien et la mise à jour sont faits à l'interne.
5. Responsable du contenu :
 - Madeleine Côté avec la collaboration de Johanne Labonté, de Philippe Hébert et des professionnels des secteurs et des régions pour le site ministériel et ses diverses composantes;
 - Nicole Matte pour les manifestations culturelles;
 - Brigitte Ricard pour le site L'Atlas culturel régional;
 - Henri-Paul Thibault pour le Répertoire des biens culturels;
 - Henri Dupond pour le site Québec Multimédia;
 - Pierre Desrosiers pour les sites Réseau Archéo-Québec et L'Épave de Phips;
 - Dany Gilbert pour le Répertoire Culture/ Éducation;
 - Gaétan Chouinard pour le site des Archives nationales du Québec;
 - Maryse Crête pour le site du Centre de Conservation du Québec CCQ;
 - Johanne Labonté pour les pages des Conservatoires;
 - Les secrétaires pour les activités publiques des Conservatoires.
6. Qui est autorisé à faire des modifications dans le site :
 - Contenu : Johanne Labonté et Philippe Hébert avec l'approbation de Madeleine Côté, édimestre;
 - Aspects techniques : Raynald Lemieux;
 - En région : Guy Charpentier, Guy Phillion, Céline Alie et Denise Brosseau sous la supervision de Raynald Lemieux, pour la partie technique, et de Madeleine Côté pour la partie « contenu ».
7. Fréquence moyenne de mise à jour :
 - Quotidienne.
8. Fréquentation mensuelle :
 - Hits : 2 550 187;
 - Accès aux pages : 397 573, en progression constante;
 - Accès à la page d'accueil : 23 795;
 - Visiteurs : 117 095.
9. Combien de fois le site a-t-il été refait :
 - Le site a été refait 2 fois au complet;
 - Coûts : travail fait à l'interne par l'Équipe Web;
 - Critères de changement : amélioration de la présentation, ajout de rubriques, de sites thématiques et régionaux, nouvelle page d'accueil plus conviviale.

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- 29 - La liste des programmes spécifiques qui sont offerts aux jeunes (15-35 ans), le nombre de participants ainsi que le coût de la mesure, du service ou du programme ?

ooo—000-- ooo—000—ooo

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat à la jeunesse et ce, pour tous les ministères et organismes.

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

30 - **Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, lors de mission à l'étranger :**

- la liste des ententes signées et/ ou annoncées ;
- les détails de ces ententes ;
- les résultats obtenus à ce jour ;
- les investissements annoncés et/ou les annonces de fermetures.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits. Veuillez vous référer à la question n° 4.

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
Demande de renseignements généraux

- 31 - **Pour chacun des ministères et organismes publics et parapublics, état d'avancement des travaux relatifs à l'équité salariale.**

ooo—000-- ooo—000—ooo

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor et ce, pour tous les ministères et organismes.

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

32 - **Dépenses effectuées en 2003-2004 par chaque ministère ou organisme dans les technologies de l'information :**

- a) téléphonie ;
- b) matériel informatique ;
- c) logiciels ;
- d) programmation ;
- e) formation.

ooo—000-- ooo—000—ooo

a) Téléphonie : 1 880,00 \$ pour des lignes téléphoniques

Téléphonie cellulaire

Les coûts se rapportant à la téléphonie cellulaire se retrouvent à l'intérieur du cahier des questions générales (question n° 9)

b) Matériel informatique

Les coûts se rapportant au matériel informatique se retrouvent à l'intérieur du cahier des questions générales (question n° 25).

c) Logiciels : 414 284 \$

d) Programmation : 140 000 \$

e) Formation

Les coûts se rapportant à la formation se retrouvent à l'intérieur du cahier des questions générales (question n° 9).

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- 33 -
- Une liste et une copie de tous les contrats octroyés dans le cadre du processus de réingénierie de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats.

ooo—000-- ooo—000—ooo .

NOM	OBJET	COUT
Cap Gemini Ernst & Young Canada inc.	Assurer le soutien à la sous-ministre et à la directrice de projet relativement à l'orientation stratégique de la démarche ministérielle de réingénierie.	24 500,00 \$
Groupe conseil C.F.C.	Dans le cadre de la révision des structures et des programmes du ministère de la Culture et des Communications, produire un document de travail et des grilles d'analyse préalables à l'amorce des travaux par l'équipe de projet.	7 000,00 \$
Leclerc, Jocelyn	Assurer le soutien méthodologique et l'encadrement requis dans le cadre de la révision des programmes et des structures du ministère de la Culture et des Communications.	23 500,00 \$

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- 34 - Liste et copie des sondages commandés dans le cadre du processus de réingénierie de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Aucun sondage dans le cadre du processus de réingénierie.

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- 35 - **Méthodologie employée pour effectuer la planification des départs à la retraite, des embauches et du renouvellement des contrats d'employés occasionnels.**

ooo—000-- ooo—000—ooo

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- 36 - Pour chaque ministère et organisme, le cas échéant, le nombre de réunions des comités ministériels sur l'organisation du travail.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- 37 - **Pour chaque ministère et organisme, les budgets consacrés à la sécurité des ministères (interne ou par contrat à l'externe) en 2001-2002, 2002-2003 et ceux prévus pour 2003-2004.**

ooo—000-- ooo—000—ooo

Les coûts liés à la sécurité du ministère sont principalement inclus dans le coût des loyers de la Société immobilière du Québec.

Cependant, pour la période du 1^{er} avril 2003 au 31 mars 2004, nous avons payé des coûts supplémentaires de 44 383,98 \$ afin d'améliorer les systèmes de sécurité du 225, Grande Allée Est, Québec.

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- 38 - Pour chaque ministère et organisme, le nombre et la nature des griefs formulés à l'égard des politiques ministérielles visant à assurer la confidentialité des informations ainsi que le nombre de sanctions imposées aux employés et aux cadres à l'égard de ces mêmes politiques.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- 39 - **Toute modification à une directive existante ou toute nouvelle directive s'appliquant à tous les ministères ou organismes, ou particulière à certains ministères ou organismes, à l'égard de la circulation et la confidentialité de l'information ainsi que toutes les sommes investies dans l'application de ces mesures par chacun des ministères et organismes incluant le ministère de la Sécurité publique.**

ooo—OOO-- ooo—OOO—ooo

Au cours de l'exercice 2003-2004, le ministère de la Culture et des Communications a harmonisé et actualisé trois politiques administratives touchant à des degrés divers la circulation et la confidentialité de l'information. Il s'agit des politiques suivantes :

- Accès aux documents et protection des renseignements personnels
- Sécurité de l'information numérique et des échanges électroniques
- Éthique dans l'utilisation des technologies de l'information

L'harmonisation de ces politiques ministérielles était devenue nécessaire à la suite de la décision prise, en 2002, par les autorités du Ministère :

- de favoriser un meilleur arrimage et plus de cohérence dans les actions ministérielles en matière d'accès aux documents et de protection des renseignements personnels, de sécurité de l'information numérique ainsi qu'en matière d'éthique dans l'utilisation des technologies de l'information, trois champs d'action distinctifs à certains égards mais complémentaires sous plusieurs aspects, notamment en ce qui a trait aux questions visant la protection des renseignements personnels.
- d'alléger les structures, par une diminution du nombre de comités ministériels. Avant leur fusionnement (août 2002), en un seul comité composé de sept membres et présidé par le sous-ministre, il y avait trois comités distincts qui mobilisaient une trentaine de membres pour s'occuper de ces questions.

La mise à jour ou l'actualisation de ces trois politiques était également devenue nécessaire pour prendre en compte certaines mesures ou directives gouvernementales survenues au cours des dernières années ou des derniers mois, telles que le plan d'action gouvernemental en matière de protection des renseignements personnels adopté à l'été 1999 par décision du Conseil des ministres, *la Directive sur la sécurité de l'information numérique et des échanges électroniques dans l'administration gouvernementale* (CT 194045), *la Directive sur l'utilisation éthique du courriel, d'un collecticiel et des services d'Internet par le personnel de la fonction publique* (CT 198872), etc.

L'actualisation de ces mesures ministérielles s'est réalisée, essentiellement, par des actions de communication interne qui ont été élaborées dans le but d'atteindre les objectifs d'informer et de sensibiliser le personnel, tout en utilisant des moyens qui s'avéraient, somme toute, modestes, compte tenu du contexte budgétaire et économique : publication des politiques dans l'intranet ministériel, diffusion de communiqués internes par courrier électronique et production, au coût de 100\$, d'une petite affiche pour distribution dans les unités administratives.

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- 40 - Nominations, depuis le 29 avril 2003, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs : liste, mandats, contrats, résultat du travail effectué, échéances prévues, sommes impliquées.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Aucune nomination.

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- 41 - Pour chaque ministère et organisme, toute nouvelle entente ou lettre d'entente ainsi que toute modification à une entente existante avec le gouvernement fédéral, l'un de ses organismes ou un autre organisme qui a son propre conseil d'administration mais dont les fonds proviennent à plus de 50% du gouvernement fédéral ou de l'un de ses organismes.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Voir la réponse à la question 19.

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- 42 - Toutes les études commandées en 2003-2004 sur la privatisation ou l'impartition de services gouvernementaux déjà offerts ou de nouveaux services publics, les contrats liés à ces études, les mandats détaillés, l'échéance prévue et les montants impliqués.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Nom de la firme :	Devencore Ltée
Mandat :	Réaliser une analyse préliminaire des concepts de privatisation en ce qui concerne certains équipements culturels.
Durée :	8 septembre 2003 au 30 septembre 2003
Montant :	6 000,00 \$

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- 43 - Pour 2003-2004, les dépenses effectuées par ministère pour les tournées ministérielles et sous-ministérielles dans les régions du Québec, en distinguant pour chacune des régions.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Les Tournées ministérielles depuis le 1er avril 2003

RÉGION:	MONTANT (\$)
Bas-Saint-Laurent (La Pocatière et Rimouski)	943,76
Saguenay-Lac-Saint-Jean (Jonquière, Chicoutimi, Dolbeau et Mistassini)	719,15
Abitibi-Témiscamingue	4 001,87
Mauricie et Centre-du-Québec (Victoriaville)	142,85
Côte-Nord (Baie-Comeau)	7 586,50
Estrie (Sherbrooke)	530,91

Les Tournées sous-ministérielles depuis le 1er avril 2003

RÉGION:	MONTANT
Laval-Lanaudière-Laurentides (Sainte-Thérèse)	57,85
Estrie (Sherbrooke)	178,20

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- 44 - Pour chaque ministère et organisme, les montants déboursés en 2003-2004 ainsi que les prévisions pour 2004-2005 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements) pour la mise en place du gouvernement en ligne, les contrats octroyés, les échéances prévues.

ooo—000-- ooo—000—ooo

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor et ce, pour tous les ministères et organismes.

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- 45 - **Les rapports et l'évaluation des missions effectuées à l'étranger par le premier ministre, sa conjointe, les ministres, les ministres délégués, les hauts fonctionnaires.**

ooo—000-- ooo—000—ooo

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.
Veuillez vous référer à la question n° 4.

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- 46 - La liste et une copie de tous les avis demandés au Commissaire au lobbying par un ministère, un organisme ou un cabinet ministériel.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- 47 - La liste et une copie de tous les avis demandés à la Commission d'accès à l'information par un ministère, organisme ou un cabinet ministériel.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- 48 - **La liste de tous les mandats confiés à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres.**

ooo—000-- ooo—000—ooo

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- 49 - Pour chaque ministère et organisme, le nombre de postes non comblés depuis février 2004.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- 50 - Pour chaque ministère et organisme, le nombre d'occasionnels mis à pied par catégorie d'âge en 2003-2004, en précisant le nombre depuis février 2004.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- 51 - Pour chaque ministère et organisme, le montant des cibles de compressions fixées par le Conseil du trésor pour fermer l'année 2003-2004 et mesures prises par chacun d'entre eux pour atteindre ces cibles.

ooo—000-- ooo—000—ooo

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor et ce, pour tous les ministères et organismes.

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- 52 - La liste des nominations effectuées par chaque membre du Conseil des ministres.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- 53 - Les solutions proposées par chaque ministère ou organisme dans le cadre des travaux portant sur la réingénierie de l'État à la demande du Conseil exécutif, du Conseil du trésor ou des comités formés par le gouvernement.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- 54 - **La liste des contrats confiés à l'externe par chaque ministère ou organisme à des fins de réingénierie (discours, séances de remue-méninges, etc.).**

ooo—000-- ooo—000—ooo

Voir réponse à la question n° 33.

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- 55 - Les sommes dépensées pour les voyages en avion de chaque membre du Conseil des ministres et des membres des cabinets ministériels au Québec et à l'étranger.

ooo—000-- ooo—000—ooo

NOM	ENDROIT	DATE	COÛT TOTAL
Beauchamp, Line	Québec - Montréal (St-Hubert) - Québec	23 octobre 2003	1 353,83 \$
Beauchamp, Line Melançon, Isabelle Crête, François	Québec - Montréal (Dorval) - Val-d'Or - Rouyn-Noranda - Montréal (Dorval) - Québec	25 octobre 2003	4 001,87 \$
Beauchamp Line	Québec - Montréal (St-Hubert) - Québec	5 novembre 2003	2 043,48 \$
Beauchamp, Line Crête, François	Québec - Montréal (St-Hubert) - Québec	25 novembre 2003	1 994,69 \$
Beauchamp, Line	Québec - Montréal (St-Hubert) - Québec	17 décembre 2003	3 027,32 \$
Beauchamp, Line Melançon, Isabelle Crête, François	Québec - Sept-Iles - Baie-Comeau - Montréal (St-Hubert) - Québec	15 au 17 janvier 2004	7 387,50 \$
Beauchamp, Line Melançon, Isabelle	Québec - Rimouski - Montréal (St-Hubert) - Québec	26 février 2004	3 247,42 \$
Beauchamp, Line Maisonnette, Mélodie	Québec - Montréal (St-Hubert) - Québec	11 mars 2004	1 596,72 \$

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- 56 - Nombre d'attachés politiques qui ont signé les directives du premier ministre intitulées Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- 57 - La liste ainsi que les montants versés à chacun des traiteurs ayant fait affaire avec chaque ministère (incluant les cabinets ministériels) et organisme en 2003-2004.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Voir le document qui suit.

QUESTION 57:

Abraham-Martin (L')	1 événement	221,25 \$
Agnus Dei	1 événement	1 000,00 \$
Avec Plaisirs	9 événements	1 920,10 \$
Avocado inc.	9 événements	849,13 \$
Bernard & Fils Traiteur	1 événement	123,50 \$
Boulangerie La Mère Michèle inc.	1 événement	97,29 \$
Buffet Clémentine	40 événements	6 001,25 \$
Buffet du passant	3 événements	3 495,94 \$
Buffet Josée C. Forgues	1 événement	368,00 \$
Buffet Maison Enr.	3 événements	291,30 \$
Les Buffets Maison enr.	2 événements	441,25 \$
Buffets Montchâteau	1 événement	2 574,50 \$
Café l'Entracte	1 événement	126,00 \$
Café Vienne	3 événements	202,00 \$
Café-restaurant du musée	1 événement	235,75 \$
Cafétéria Polyvalente Val-d'Or	1 événement	452,50 \$
Capucine Traiteur	1 événement	200,93 \$
Centre de production A.N. inc.	3 événements	456,00 \$
Christian Drapeau Traiteur	4 événements	336,25 \$
Claude Postel	10 événements	1 677,55 \$
Dansereau Traiteur	1 événement	207,50 \$
Délices des nations	1 événement	40,00 \$
Dominique Denise	11 événements	5 367,36 \$
Exquise Extase	2 événements	36,75 \$
Four Points Hull Ottawa	1 événement	772,50 \$
G-A-R Services alimentaires	1 événement	285,04 \$
Gauthier Gisèle	1 événement	928,75 \$
Hôtel Delta Trois-Rivières	1 événement	1 000,00 \$
Hôtel Palace Royal	1 événement	350,00 \$
La Fédération des Augustines de la miséricorde de Jésus	3 événements	1 505,25 \$
La Fondation François Lamy inc.	1 événement	260,00 \$
La Tablee du pont couvert Milby	1 événement	103,27 \$
Laliberté	1 événement	1 045,25 \$
Le Galopin	2 événements	396,95 \$
Le Panetier Baluchon	1 événement	104,25 \$
Les Folies de Sophie	2 événements	188,22 \$
Maryse Hébert traiteur inc.	1 événement	205,00 \$
Musée national des beaux-arts du Québec	2 événements	2 217,46 \$
Nourcy Sillery	2 événements	239,40 \$
Octofruit	1 événement	95,10 \$
Olive et Basil	2 événements	179,90 \$
Parc de la rivière Mitis	1 événement	166,50 \$
Parc national de Miguasha	1 événement	432,00 \$
Pastissimo	1 événement	662,50 \$
Pâtisserie Jo-El	1 événement	540,00 \$
Pâtisserie le Truffé	1 événement	600,00 \$
Poisson d'Avril	1 événement	256,80 \$
Pomerleau Maître Traiteur	25 événements	4 089,65 \$
Restaurant Aix	1 événement	130,00 \$
Restaurant Au petit Extra	1 événement	721,85 \$
Restaurant La Rotonde	1 événement	352,75 \$
Restaurant l'Opinel	1 événement	703,00 \$
Robert Alexis, traiteur	1 événement	198,00 \$
Rotisserie St-Hubert	1 événement	182,90 \$
Société de la Place des arts	2 événements	1 890,68 \$
Traiteur le Fin Gourmet Inc.	5 événements	674,10 \$

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- 58 - Pour chaque ministère et organisme, évolution depuis 2000 du nombre de fonctionnaires responsables des dossiers de condition féminine et prévision d'effectifs pour 2004-2005.

ooo—000-- ooo—000—ooo

- une personne responsable à la Direction du secrétariat général et sociétés d'État;
- une personne responsable des programmes ministériels d'accès à l'égalité (dont celui du Programme d'accès à l'égalité de la fonction publique pour les femmes) à la Direction du personnel.

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- 59 - Liste de toutes les publications relatives à la condition féminine pour 2003-2004, publiées par chaque ministère et organisme.

ooo—000-- ooo—000—ooo

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question n° 3.

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- 60 - Copie des rapports de tous les comités interministériels et de tous les groupes de travail pour chaque ministère et organisme en 2003-2004.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Étude des crédits 2004-2005

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Demande de renseignements généraux

- 61 - Copie des parties accessibles au public de tous les mémoires au Conseil des ministres.

ooo—000-- ooo—000—ooo

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.